

VENDREDI  
13 JANVIER  
2017



PHOTO SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD

Le Dr Andrew Benko, radiologiste au CIUSSS de l'Estrie-CHUS

# OPÉRATION «MIRACLE»

Une percée technologique développée à l'UdeS pour traiter des artères rétrécies ou obstruées

PAGE 3

## «Ce n'est pas juste en Ontario que ça se gagne!»

Dans la plus grande joie et sous les cris d'allégresse, une famille de 26 personnes et un couple d'amis, tous de la Montérégie, ont réclamé officiellement le gros lot de 60 millions \$ de Lotto-Max, jeudi à Montréal. «Ce n'est pas juste en Ontario que ça se gagne» a lancé à la blague l'un des chanceux, Gilles Leprohon.

PAGE 11



PHOTO LA PRESSE, AILAIN ROBERGE



**LAROCHELLE**

*La chasse aux préjugés*

PAGE 6

**Canadien 1  
Wild 7**

Une dure leçon de hockey au Minnesota

PAGE 31

SOMMAIRE

affaires 13  
annonces classées 19  
arts et spectacles 15  
décès 22  
horaire télé 16  
horoscope 22  
loterie 16  
monde 12  
opinions 10  
sports 26

NOUS JOINDRE

**ADRESSE**  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, J1K 2X8

**ABONNEMENT ET LIVRAISON**  
819 564-5466  
abonnement@latribune.qc.ca  
**Sans frais**  
1 800 567-6955

**RÉDACTION (24/7)**  
819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca  
Télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ**  
819 564-5450  
Télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES**  
819 564-2222  
Télé. 819 564-5482

**HEURES D'OUVERTURE**  
De 8h30 à 17h

**f t i app**  
latribune.ca  
facebook/quotidienlatribune  
@LT\_LaTribune

# Hausse de 5,5% du prix des maisons

**MÉLANIE NOËL**  
melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Au quatrième trimestre 2016, le marché de l'immobilier à Sherbrooke renoue avec la croissance avec une augmentation des prix de 5,5 pour cent, par rapport à la même période l'année dernière. Le prix médian pour l'agrégat des différents types de propriétés de la région se situe maintenant à 250 804 \$, selon les études publiées jeudi par Royal LePage.**

« Ville universitaire, Sherbrooke a souffert de la politique d'austérité du gouvernement provincial en matière d'investissements dans la sphère publique. Après des gels d'embauche et des départs à la retraite anticipés autant à l'Université de Sherbrooke qu'au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, les deux principaux employeurs de la région, on a constaté depuis quelques mois une hausse considérable des nouvelles embauches chez ces deux institutions, un facteur non négligeable pour l'économie locale », remarque Jean-François Bérubé, dirigeant-propriétaire, Royal LePage Évolution, qui précise que l'Université a obtenu d'importants fonds pour la recherche sur les nanotechnologies et que tout cela a eu pour effet d'attirer une main-d'œuvre qualifiée avec des revenus importants, entraînant notamment une hausse des ventes de maisons à deux étages dans la région.



Le marché immobilier de Sherbrooke a renoué avec la croissance au quatrième trimestre de 2016 avec une augmentation des prix de 5,5 % par rapport à la même période l'année précédente. — PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Selon l'analyse, le prix médian des maisons de plain-pied à Sherbrooke a connu une très légère baisse de 0,6 pour cent au cours du quatrième trimestre, pour s'établir à 206 785 \$. Cependant, le prix des maisons à deux étages a connu une vigoureuse augmentation de 6,0 pour cent par rapport à la même période en 2015, pour s'établir à 286 189 \$. Les résultats indiquent que les ventes des maisons de plain-pied ont augmenté de 17,8 pour cent et les ventes des maisons à deux étages ont atteint 14,1 pour cent.

« Nous avons aussi remarqué une nouvelle tendance auprès des baby-boomers et des personnes âgées. Ces derniers se tournent de plus en plus vers les appartements en copropriété haut de gamme à la suite de la vente de leur maison, car ils se retrouvent souvent avec un capital de retraite moindre que ce qu'ils avaient estimé », fait remarquer M. Bérubé. Le marché actuel demeure à l'avantage des acheteurs et le demeurera encore pour les mois à venir, prédit M. Bérubé.

« Les nouvelles règles hypothécaires n'ont heureusement pas eu d'impact négatif sur le marché de la revente jusqu'à maintenant, mais quelque peu affecté celui des nouvelles constructions où on a remarqué une légère baisse de transactions. L'année 2016 a été en dents de scie, et je crois que 2017 sera plus positive et stable. Cependant, le marché immobilier et l'économie de Sherbrooke en général, demeurent sensibles aux politiques de Québec et d'Ottawa », résume-t-il.

**LE MOT DU JOUR ANTIDOTE** OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MEDIAS

**SOUFFRETEUX**, adjectif  
Définition — Maladif. Un vieillard souffreteux.  
Étymologie — De l'ancien français *souffraite*, 'privation'.  
Synonymes — anémique, chétif, débile, délicat, en mauvaise santé, faible, fragile, maladif, malingre, mal portant, rachitique ; [Soutenu] valétudinaire ; [Familier] crevard, faiblard, racho ; [Vieux] cacochyme, égotant.

Après le français, l'anglais!  
**Antidote 9**  
WINDOWS • MAC • LINUX  
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien le Progrès dimanche laVoixdelEst

**COUP D'ŒIL MÉTÉO**

**LA TUQUE** -11 / -26  
**SHAWINIGAN** -8 / -24  
**QUÉBEC** -7 / -23  
**EDMUNDSTON** -3 / -22  
**TROIS-RIVIÈRES** -7 / -22  
**DRUMMONDVILLE** -6 / -21  
**SHERBROOKE** -6 / -20  
**MONTRÉAL** -6 / -20  
**GRANBY** -5 / -18  
**MAGOG** -6 / -21

**Demain**  
Max. -12  
Min. -15  
Ensoleillé avec passages nuageux  
Précipitations : 20 %

**Dimanche**  
Max. -7  
Min. -15  
Ciel variable  
Précipitations : 30 %

**Lundi**  
Max. -2  
Min. -6  
Généralement ensoleillé  
Précipitations : 10 %

**Mardi**  
Max. 2  
Min. -1  
Ensoleillé avec passages nuageux  
Précipitations : 20 %

**AU QUÉBEC**

Asbestos	Variable	-6 -22
Baie-Comeau	Variable	-6 -22
Bromont	Ave neige	-5 -19
Coaticook	Ave neige	-7 -21
East Angus	Ave neige	-6 -21
Gatineau	Beau	-8 -21
Lac-Mégantic	Ave neige	-7 -22
La Malbaie	Variable	-7 -22
Rimouski	Ave neige	-7-20
Saguenay	Ave neige	-11 -24
Thetford Mines	Ave neige	-8 -23
Valcourt	Variable	-7 -21
Victoriaville	Variable	-6 -23
Weedon	Ave neige	-7 -22
Windsor	Variable	-6 -22

**LE SOLEIL**  
7h23 16h27  
Durée du jour: 9h04

**LA LUNE**  
Coucher: 8h00 Lever: 18h13  
19 janv. 27 janv. 3 fév. 10 fév.

**ALMANACH**

Maximum hier	7,8°
Minimum hier	1,7°
Normale le jour	-5,7°
Normale la nuit	-19,6°
Record max	10,0°/1972
Record min	-36,7°/1971
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	15,1 mm
Ce mois-ci l'an dernier	20,3 mm
Cette saison	15,1 mm
La saison dernière	20,3 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

# Une nouvelle technologie pour débloquer des artères

Le SoundBite inventé à la faculté de génie de l'UdeS se déploie dans d'autres hôpitaux du monde



**MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

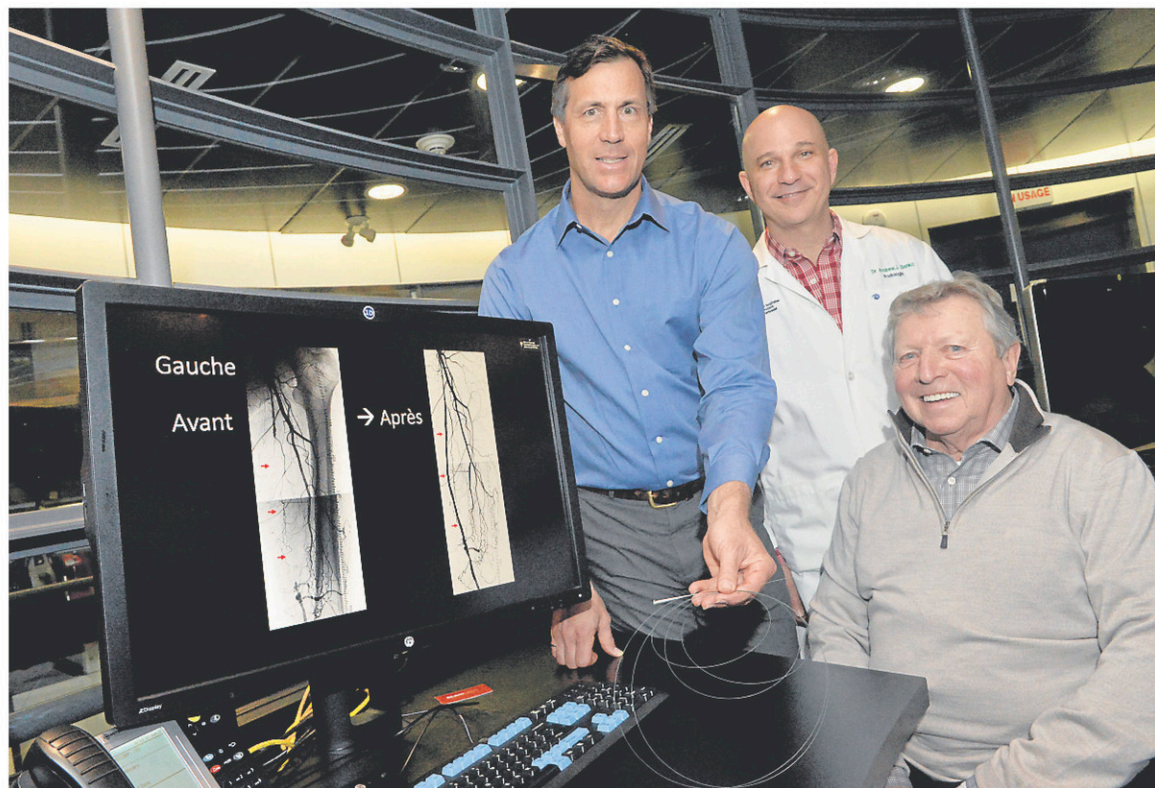
**SHERBROOKE — Une technologie inventée à la faculté de génie de l'Université de Sherbrooke (UdeS) permet maintenant de pratiquer des interventions en angioplastie qui étaient autrefois impossibles à réaliser par le biais des angioplasties traditionnelles. Une première opération, couronnée de succès, a été réalisée au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) sur un patient sherbrookoise. Une première mondiale toute sherbrookoise... mais qui se déploie déjà dans d'autres hôpitaux du monde.**

L'angioplastie est une technique qui permet de rouvrir des artères rétrécies ou obstruées sans avoir recours à une intervention chirurgicale importante.

Mais la méthode a ses limites très claires. « Le défi avec les méthodes traditionnelles d'angioplastie, c'est que lors de l'intervention, on se bute à des parois de vaisseaux très endurcies par l'accumulation de calcaire notamment. Il est donc impossible parfois de traverser le blocage parce qu'il est trop dur, ce qui nous empêche de procéder avec le reste du traitement », soutient le Dr Andrew Benko, radiologue interventionnel au CIUSSS de l'Estrie-CHUS, le médecin qui a procédé à la première intervention mondiale avec cette nouvelle technologie.

Par exemple, les médecins se butent souvent à un problème lors des interventions aux jambes.

« L'angioplastie est l'intervention la plus courante pour traiter les blocages artériels de la jambe. Dans environ la moitié des cas, c'est impossible de traverser le



Martin Brouillette, professeur à la faculté de génie de l'Université de Sherbrooke, et le Dr Andrew Benko, radiologue interventionnel au CIUSSS de l'Estrie-CHUS, sont parmi les maîtres d'œuvre de la nouvelle technologie SoundBite qui a permis d'opérer avec succès un patient, Jean-Claude Bergeron, qui a pu retrouver sa qualité de vie grâce à une angioplastie de la jambe. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD

blocage avec les guides standards. L'intervention est alors un échec. Le guide SoundBite peut nous permettre de franchir de tels blocages avec succès », ajoute le Dr Benko. « C'est comme essayer de traverser un mur de brique avec un spaghetti cuit », illustre le professeur Martin Brouillette, le chercheur derrière le SoundBite.

Mais qu'est-ce que fait exactement le SoundBite que ne font pas les guides traditionnels?

Il s'agit d'une technologie qui permet, de façon très contrôlée, de transmettre des ondes de choc par des fils-guides afin de traverser spécifiquement les tissus fortement calcifiés dans le système

vasculaire artériel. Pour imager, on peut penser au travail d'un marteau-piqueur.

## D'AUTRES APPLICATIONS, D'AUTRES HÔPITAUX

C'est dans le laboratoire du professeur Martin Brouillette, de la faculté de génie de l'UdeS, qu'est née cette idée promise à un bel avenir.

« Nous avons commencé à travailler sur le projet en 2004. Au départ, on voulait défaire des pierres au rein, mais en cours de route, nous avons vu d'autres applications possibles encore plus prometteuses », explique Martin Brouillette en insistant pour

souligner le travail de deux doctorants dans son équipe, Steven Dion et Louis-Philippe Riel.

Cette première intervention à l'aide de la technologie de SoundBite s'inscrit dans une étude internationale approuvée par Santé Canada qui s'effectuera auprès de 30 patients à Sherbrooke, à Montréal et en Autriche. La compagnie SoundBite medical, cofondée par Martin Brouillette, travaille

actuellement à adapter sa technologie pour des applications coronariennes.

L'entreprise compte déjà 25 employés, alors qu'elle a été créée il y a un an et demi à peine. « Vingt-cinq employés un an et demi après la création de l'entreprise? Qu'un patient ait déjà été opéré avec notre appareil? Oui, c'est très exceptionnel, c'est vraiment rapide », se réjouit Martin Brouillette.

Et son fil-guide ne s'arrêtera pas à cette étude. « D'ici la fin de l'année, nous en aurons au Canada, en Autriche et aux États-Unis », ajoute-t-il.

La compagnie SoundBite medical travaille actuellement à adapter sa technologie pour rendre le fil-guide encore plus souple pour des applications coronariennes en cardiologie.

« On aimerait beaucoup qu'un premier patient soit opéré avant de l'année! Mais c'est une prévision optimiste », ajoute Martin Brouillette.

Est-ce que la technologie sherbrookoise se retrouvera un jour parmi les équipements standards dans les hôpitaux partout dans le monde?

« Ça dépendra beaucoup du résultat de l'étude lorsque les 30 patients auront été opérés. Mais les premiers résultats sont très prometteurs », précise le Dr Simon Bérubé, cardiologue au CHUS.

En effet, un deuxième patient sur les 30 patients sélectionnés a déjà été opéré à Sherbrooke avec succès.

**NOTRE VIDÉO**  
DISPONIBLE DANS  
et sur **latribune.ca**

L'incontournable  
**app'**

## « Je suis un homme neuf! »

**SHERBROOKE — « C'est un miracle! Le Dr Benko m'a fait gagner le gros lot. Je suis un homme neuf! » Jean-Claude Bergeron ne cache pas son enthousiasme lorsqu'il parle de l'angioplastie qu'il a subie en décembre dernier grâce à la technologie SoundBite.**

Les artères de ses deux jambes étaient si bloquées qu'il éprouvait

des douleurs importantes qui nuisaient grandement à sa mobilité. « Je ne pouvais pas marcher longtemps avant d'être obligé de m'asseoir. Je ne pouvais plus nager. Je ne montais pas plus que deux ou trois marches dans un escalier. On ne m'en avait pas encore parlé, mais je commençais à envisager que mes jambes soient amputées à un moment donné », dit-il.

Et comme le blocage était très sérieux, d'une longueur de 20 centimètres dans chaque jambe, les chances de succès de l'angioplastie traditionnelle étaient plutôt minces.

L'opération réalisée par le Dr Andrew Benko a duré deux heures. Le soir même, le patient de 72 ans a pu quitter l'hôpital... sur ses deux jambes!

L'intervention s'est déroulée un vendredi. Le lundi suivant, l'homme est allé dans le bois pour se couper un sapin de Noël. Et le mardi, il reprenait son travail de chauffeur d'autobus comme si rien ne s'était passé. Un homme neuf!

« Je n'ai plus 72 ans, j'en ai 60! » rigole Jean-Claude Bergeron.  
**MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**

# Marie-Hélène Fortier rapatriée aujourd'hui

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE — Marie-Hélène Fortier n'est pas sortie d'affaires, mais elle a tout de même reçu une nouvelle qui devrait améliorer son moral. La jeune femme de Saint-Fortunat victime d'un accident de la route en Finlande la veille de Noël sera rapatriée vendredi.**

« Je confirme que vendredi matin, un avion-ambulance me ramènera au Québec. Je serai à l'hôpital l'Enfant-Jésus, à l'unité de traumatologie », a-t-elle mentionné à ses proches, les invitant au passage à venir lui rendre visite.

Mme Fortier rentrera ainsi au bercail après sept mois de « vagabondage » un peu partout à travers le globe. Son aventure se termine de façon pour le moins imprévue, mais la globe-trotter

voit tout de même l'avenir avec optimisme et affirme avoir hâte de retrouver parents et amis demeurés ici.

« J'ai quelques deuils à faire et des souvenirs que je laisse derrière, mais auxquels je veux donner de l'importance et ramener à l'avant-plan. J'ai beaucoup de réhabilitation qui va m'attendre, mais ça me fera vraiment plaisir de revoir les gens que j'aime », a-t-elle ajouté.

## CAMPAGNE DE FINANCEMENT

De son lit d'hôpital finlandais, Marie-Hélène Fortier n'a pas eu accès aux informations en lien avec la campagne de financement GoFundMe lancée par son amie Cindy Alain afin de payer une partie des frais reliés au déplacement et à l'hébergement de ses parents. Au moment d'écrire ces lignes, l'initiative avait permis d'amasser un peu plus de 17 500 \$.



Victime d'un grave accident de la route en Finlande, Marie-Hélène Fortier, de Saint-Fortunat, doit être rapatriée au Québec vendredi par avion-ambulance.

— PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

« Pour une raison que j'ignore, je n'ai pas pu avoir accès aux articles et à la fondation qui a été créée, mais je suis tellement touchée! J'en ai pleuré d'amour et de joie. Merci pour vrai », a-t-elle dit.

Rappelons que l'aventurière de 27 ans, qui était en voyage à travers l'Europe et l'Asie, a été victime d'un grave accident de la route en Finlande. Le 24 décembre, vers 16 h 45, sa voiture, conduite par Tomi Koho, un voyageur rencontré en cours de route, a été impliquée dans une collision frontale.

Sous l'impact, la jeune femme a subi des fractures du crâne, des vertèbres lombaires et cervicales, du bassin et des côtes. Elle a eu les poumons perforés et la rate amochée. Elle a dû être opérée afin de reconstruire son bassin au cours des dernières semaines, une intervention couronnée de succès.

# Un étudiant de l'UdeS admet une agression sexuelle sur une étudiante

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Un étudiant de l'Université de Sherbrooke a appris d'une condamnation criminelle que « sans oui, c'est non ».**

L'individu de 21 ans a plaidé coupable à une agression sexuelle, jeudi, au palais de justice de Sherbrooke, devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec.

Visiblement nerveux, Alexandre Bélanger a reconnu les faits du 4 décembre 2015 où il a tenté à trois reprises d'avoir une relation sexuelle avec une étudiante malgré le refus systématique de cette dernière.

Il a signé une déclaration des faits où il a confirmé avoir tenté à trois reprises d'avoir une relation sexuelle avec une jeune femme sans son consentement.

L'étudiant s'est présenté au logement de la victime avec le colcataire de cette dernière après une soirée bien arrosée. La jeune femme y avait passé la soirée à étudier et dormait déjà.

L'homme, alors âgé de 20 ans, qui avait déjà « flirté » avec la victime et qui l'avait déjà embrassée est entré dans sa chambre avec l'intention d'avoir une relation sexuelle avec elle.

Vêtu d'un simple boxer, Bélanger a tenté de l'embrasser, mais la jeune femme a refusé. Il est alors sorti de la chambre.

L'individu est retourné une deuxième fois dans la chambre quelques minutes plus tard, cette fois complètement nu.

Il est allé dans le lit de la victime et lui a touché les fesses et les seins. Cette dernière a refusé les avances et s'est tourné dos à lui. Croyant que la jeune femme s'était

endormie, il a quitté à nouveau la chambre.

Quelques instants plus tard, il est retourné une troisième fois dans la chambre de la jeune femme.

Il s'est glissé sous ses couvertures et a tenté de l'embrasser en lui touchant les seins et les fesses. Il est embarqué sur elle et a tenté de pénétrer la jeune femme.

Cette dernière a encore une fois refusé fermement les avances de l'individu. C'est à ce moment qu'il

a réalisé qu'il était allé trop loin.

Bélanger s'est alors mis en colère contre la victime et l'a traité de « pas fine », en raison du fait qu'ils s'étaient embrassés par le passé.

La victime a choisi de porter plainte au Service de police de Sherbrooke dans cette affaire et une accusation d'agressions sexuelle a été autorisée en mai 2016.

L'accusé a reconnu sa culpabilité au moment où devait se dérouler

l'enquête préliminaire. L'individu de 21 ans a fait un suivi avec un psychologue à la suite de ces événements.

L'avocate de la défense M<sup>e</sup> Caroline Saint-André de l'aide juridique a demandé qu'un rapport préliminaire soit confectionné dans le dossier de son client.

C'est M<sup>e</sup> Claude Robitaille qui représente le ministère public dans cette affaire. Les observations sur la peine se dérouleront le 19 juin.

## Le CALACS-Agression Estrie salue le courage de la victime

**SHERBROOKE — « Il faut souligner le courage de cette victime d'avoir dénoncé son agresseur. »**

La coordonnatrice du CALACS-Agression Estrie, Maggie Fredette, estime que l'exemple de l'étudiant de l'Université de Sherbrooke qui a reconnu une agression sexuelle survenue en décembre 2015 pourrait servir à d'autres victimes.

« Les victimes pensent souvent qu'elles ne seront pas crues parce que ça demeure à elle de prouver les gestes qu'elles ont subis. Cet exemple démontre que ce n'est pas le cas », explique Mme Fredette.

Elle rappelle que même si elles ont déjà « flirté », embrassé ou même entamé une relation avec une autre personne, elles peuvent

retirer leur consentement.

« Il est toujours temps de dire non. Il est possible de changer d'idée à tout moment. L'alcool n'est pas non plus une excuse », indique Maggie Fredette.

Elle réitère qu'il n'est pas facile pour une victime d'agression sexuelle de porter plainte contre l'auteur du geste, particulièrement lorsqu'il est connu de la victime.

« Il faut continuer à parler de la question dans les milieux. La dénonciation n'est pas une fin en soi, mais il demeure important pour les victimes de parler de ce qu'elles ont subi », indique Maggie Fredette du CALACS-Agression Estrie.

Les agressions sexuelles sur les campus se sont retrouvées sous

les feux des projecteurs en 2016, notamment en raison d'agressions survenues à l'Université Laval qui ont été médiatisées.

Une étude provinciale, à laquelle participe l'Université de Sherbrooke, a permis de montrer qu'une personne sur trois (employés et étudiants) a vécu une expérience de violence sexuelle depuis son entrée à l'université. Par violence sexuelle, on entend autant les remarques désobligeantes à connotation sexuelle que le harcèlement sexuel, jusqu'aux cas d'agressions sexuelles.

L'équipe de l'enquête « Sexualité, Sécurité et Interactions en Milieu Universitaire (ESSIMU) déposera d'ailleurs son rapport lundi prochain à Montréal. Le

rapport de recherche d'ESSIMU livrera notamment tous les résultats quantitatifs pour l'ensemble des six populations universitaires à l'étude, dont l'Université de Sherbrooke.

Mélanie Lemay, étudiante à l'UdeS et victime d'une agression, a lancé avec d'autres femmes le mouvement Québec contre les violences sexuelles.

Une tournée de consultation provinciale annoncée notamment à la suite de la mise en place de ce mouvement s'arrêtera à Sherbrooke au début de 2017.

Des universités au Québec, dont l'UdeS et Bishop's, ont lancé à l'automne 2016 la campagne de sensibilisation « Sans oui, c'est non ».

RENÉ-CHARLES QUIRION

# Gératek et Valoris sur le point de s'entendre

Une demande de vente sous contrôle de justice avait été déposée contre Valoris

**JONATHAN CUSTEAU**  
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Construction Gératek ltée, en attente de paiements pour des travaux de construction effectués pour Valoris, la régie intermunicipale de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke, a déposé à la fin de décembre une demande d'autorisation de vendre sous contrôle de justice l'immeuble de Valoris. Celui-ci est situé au 107, chemin Maine Central à Bury. Jeudi, les deux parties se sont rencontrées et se sont entendues sur une proposition pour que Valoris procède aux paiements attendus.

En résumé, Gératek a effectué la construction et les travaux convenus au centre de tri pour la somme de 17,6 M\$. Ils étaient initialement



Le centre de tri de Valoris ne devrait pas être vendu sous contrôle de justice. La régie intermunicipale et Gératek en seraient venus à une entente pour le paiement des sommes que l'entrepreneur attend toujours de percevoir. —PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE RENÉ MARQUIS

évalués à 13,3 M\$. En mai 2016, la compagnie a procédé à la publication d'une hypothèque légale pour un montant avoisinant 1 M\$ puisqu'un montant important demeurait impayé. Après un paiement partiel, Valoris devait encore 491 040,28 \$ à Gératek en date du 14 décembre 2016. Dans une demande introductive d'instance déposée le 21 décembre, Gératek « demande l'autorisation de faire vendre l'immeuble hypothéqué en

sa faveur par vente sous contrôle de justice ».

Valoris a contesté la vente, tel qu'elle pouvait le faire, dans un délai de 15 jours. Des discussions ont alors été amorcées et se sont soldées par une proposition qui semble convenir aux deux parties impliquées.

« Nous avons eu de bonnes discussions et nous avons une proposition sur la table. Nous devrions pouvoir nous entendre »,

commente Odile Goulet, directrice générale adjointe de Valoris.

Le président de Gératek, David Gosselin, confirme qu'une entente devrait survenir sous peu. « Il y a eu consensus. Nous attendons des autorisations de la part de Valoris », dit-il.

« Nous n'avons pas entamé les procédures légales de gaité de cœur. Nous voulions simplement reprendre les discussions. Nous n'avons jamais eu l'impression qu'il y avait de la mauvaise foi ou de la mauvaise volonté. Seulement, nous voulions passer à autre chose », ajoute M. Gosselin, précisant qu'il s'agissait du seul recours dont il disposait.

« C'était un projet de plusieurs millions de dollars. Une bonne proportion du montant avait déjà été payée. Nous avons donc confiance. Le dossier devrait s'arrêter là. Quand tout le monde est de bonne foi, ça se règle. Dans notre domaine, il est ardu d'avoir des mandats, de les exécuter et d'arriver à être payé. Quand les paiements tardent, ça nous nuit dans nos démarches de croissance d'entreprise. »

Valoris a enregistré un manque à gagner de 615 000 \$ en 2016. Son budget de 2017 comporte une hausse des tarifs d'enfouissement de 10 \$/tonne, ce qui représente une augmentation budgétaire de 320 000 \$ pour la Ville de Sherbrooke.

## TOURNÉE PANCANADIENNE

Trudeau à Sherbrooke mardi prochain

**ALAIN GOUPIL**  
alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE—** Tout indique que la tournée canadienne de Justin Trudeau s'arrêtera à Sherbrooke à compter de la semaine prochaine, a appris *La Tribune*.

Selon plusieurs sources, le premier ministre débarquerait à Sherbrooke le mardi 17 janvier dans le cadre du volet québécois de sa tournée canadienne qui s'est amorcée jeudi en Ontario.

En prévision de cette visite, plusieurs dirigeants d'organismes sherbrookoises ont reçu un coup de fil du bureau de la députée de Compton-Stanstead, Marie-Claude Bibeau, les invitant à venir rencontrer le premier ministre.

Ceux-ci ont été invités à se rendre au manège militaire de la rue Belvédère, mardi prochain, à 19 h, dans le cadre d'une rencontre avec le premier ministre. On ignore encore quelle forme allait prendre cette rencontre, à savoir si le premier ministre allait livrer un discours ou si la rencontre allait prendre la forme d'échanges informels avec les citoyens présents.

Quoi qu'il en soit, les invités ont reçu la consigne de garder le silence entourant la venue du premier ministre Trudeau tant que l'information ne sera pas confirmée publiquement.

Une consigne que les employés du bureau de la députée Bibeau ont respectée à la lettre puisque personne n'a voulu confirmer ni infirmer les informations obtenues jeudi par *La Tribune*.

Même mutisme du côté du bureau du premier ministre où l'attachée de presse, Andrée-Lyne Hallé, a indiqué par courriel que le volet québécois de la tournée n'était pas encore confirmé.

« Je ne peux pas vous confirmer quels seront les villes visitées ou les événements qui seront planifiés », a-t-elle mentionné.

La tournée pancanadienne du premier ministre s'est amorcée dans la controverse alors que des députés conservateurs ont accusé les libéraux de profiter de cette tournée pour faire le plein de données au sujet d'éventuels donateurs.

La leader en Chambre de l'opposition officielle conservatrice, Candice Bergen, a dit trouver « presque impossible de croire » que les renseignements personnels recueillis par les députés libéraux fédéraux lors de cette tournée ne seront pas utilisés à des fins partisans.

# Retard de livraison pour le centre communautaire de Brompton

Les activités de loisirs compromises faute d'inscriptions

**JONATHAN CUSTEAU**  
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Le très attendu centre communautaire de Brompton sera prêt avec quelques semaines de retard. Certains locaux seront livrés à la fin du mois de janvier, alors que les autres suivront en février. Ils étaient attendus à la mi-décembre. Par conséquent,

**Espace Loisirs Brompton, qui espérait profiter de l'inauguration pour faire connaître ses activités, peine à accumuler les inscriptions pour les activités destinées aux enfants.**

Espace Loisirs Brompton gère pour la première fois les activités de loisirs de l'arrondissement et offre pour la première fois des activités destinées aux enfants. « Le délai de livraison du centre communautaire a un certain impact, mais nous l'avions prévu au moment de sortir notre programmation. C'est la raison pour laquelle les activités commenceront progressivement à partir du début de février », explique Mali Prud'homme, directrice d'Espace Loisirs Brompton.

« Nous aurions profité d'une certaine visibilité lors du lancement, mais il n'est finalement pas prévu avant février. La réponse pour la programmation adulte est bonne, parce que c'est quelque chose qui existait déjà, mais il n'y avait pas d'activité jeunesse pour les enfants avant. Nous avons fait une distribution de dépliants, mais la majorité des cours ne peuvent pas partir sans inscriptions. Nous pourrions faire des groupes à partir de sept ou huit enfants », rapporte-t-elle.

Sport, arts, danse, patin et cuisine sont entre autres offerts aux enfants. « Les activités doivent commencer dans la semaine du 5 février, mais le 25 janvier, ça passe ou ça casse. »

Selon Mme Prud'homme, le fait

de ne pas avoir de lieu physique lié à l'organisation pourrait être en cause. En constatant que le centre communautaire n'est pas ouvert, la population ne réalise peut-être pas encore que les activités seront bel et bien lancées.

Le centre communautaire devait être aménagé en deux phases. « La première partie, qui est partagée avec l'école secondaire de Brompton, a été terminée à la dernière minute avant la rentrée. » La deuxième phase, elle, aurait été lancée avec du retard.

Les inscriptions aux activités d'Espace Loisirs Brompton se poursuivent en ligne, au [www.espaceloisirsbrompton.ca](http://www.espaceloisirsbrompton.ca) ou au bureau d'arrondissement de Brompton.

# La chasse aux préjugés

**LUC LAROCHELLE**

PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca



**P**hilippe Couillard a un cas de conscience : un citoyen de Bromont réclame qu'il se porte à la défense des animaux sauvages en interdisant complètement la chasse au Québec.

Dans une lettre adressée à M. Couillard, François Simard déplore que notre société plus civilisée tolère encore « l'abatage dit sportif d'animaux de la forêt dans le simple but de tuer ». Il est d'avis qu'une interdiction de chasse serait le prolongement logique de la *Loi sur le bien-être et la sécurité de l'animal* que le gouvernement libéral a instaurée afin de mieux protéger les animaux domestiques contre les mauvais traitements.

Connaissant ma passion pour la chasse, vous vous attendez peut-être à ce que je tire au bazooka à la Donald Trump sur M. Simard. Pantoute. Si son propos publié dans le courrier des lecteurs de *La Voix de l'Est* a été partagé 8000 fois sur Facebook, c'est qu'il est d'intérêt. Mais il véhicule aussi des préjugés sans fondement.

On parle de chasse en Estrie

qu'on pense bien sûr aux chevreuils puisque c'est l'espèce de notre patrimoine faunique la plus visible, en ville comme à la campagne. Les cerfs de Virginie sont parmi nos animaux sauvages les plus gracieux. Comme le culte de la beauté est au centre de nos rapports entre humains, cette subjectivité teinte nécessairement ceux avec les animaux.

Il y a une douzaine d'années, la densité de cerfs de Virginie était beaucoup plus élevée qu'aujourd'hui. De 10-12 cerfs/km<sup>2</sup>, elle a été réduite à 4-5 cerfs/km<sup>2</sup>. Pas pour satisfaire des chasseurs assoiffés de sang, mais au nom de « l'acceptabilité sociale ». En cherchant le point d'équilibre sur la capacité de support des habitats, les pertes pour les forestiers et les agriculteurs se plaignant d'une déprédation excessive, l'augmentation de nombre de collisions sur les routes, etc.

Les pratiques du siècle passé et que François Simard perçoit comme « des ignominies inacceptables » sont celles que l'État québécois a continué d'utiliser efficacement au cours de la dernière décennie comme outil de



Les pratiques du siècle passé que François Simard perçoit comme « des ignominies inacceptables » sont celles que l'État québécois a continué d'utiliser efficacement comme outil de gestion de réalités modernes beaucoup plus complexes que celles d'autrefois. — PHOTO LA TRIBUNE, LUC LAROCHELLE

gestion de réalités modernes beaucoup plus complexes que celles d'autrefois.

D'autre part, le concept de violence envers les animaux est large. Si on interdit la chasse sportive, que fait-on de la pêche, du combat avec un poisson qui a un hameçon dans la gueule ou dans les branchies et qui, une fois rendu au bout de ses forces, mourra de suffocation s'il n'est gracié par le pêcheur? Trop cruel, aussi?

Dans l'hypothèse d'une interdiction complète de chasse, M. Simard limite les impacts

pour l'État québécois au « sacrifice de renoncer aux taxes associées et à la vente et au port d'armes à feu ». Ça manque un peu de perspective. Vous éliminez la chasse, que vous faite disparaître 500 M\$ dans l'économie. Vous bannissez ensuite la pêche sportive que vous retranchez 1 milliard additionnel dans les régions du Québec. C'est sans avoir encore calculé les pertes aux cultures et aux forêts.

Et la pêche commerciale? Des milliers de poissons capturés dans des filets lancés sur le pont les uns sur les autres et qui

frétilent jusqu'à l'épuisement, c'est plus moral? Parlant de pêche, faut-il une convention de mort assistée en usine pour tous les homards, quitte à ce qu'ils nous arrivent tous congelés? Je ne saurais vous décrire l'anxiété que vit un homard avant d'être plongé vivant dans l'eau chaude et la douleur qu'il ressent avant de virer au rouge, mais ceux que j'achète à la poissonnerie n'ont pas l'air très sereins quand je les sors du sac de papier ayant été leur corridor vers la mort.

Lesquels parmi les animaux sauvages ont les mêmes canaux cérébraux que nous pour ressentir la peur, la douleur et la souffrance? Les mammifères seulement, pas les insectes ou les invertébrés? La littérature scientifique sur le sujet nous plonge dans pas mal de contradictions.

Mettre toutes ces espèces dans l'Arche de Noé sur le principe d'équité, sur la base d'informations plus émotives qu'objectives viendrait qu'à compliquer pas mal le régime alimentaire des prédateurs que nous sommes. Y compris si nous devenions tous végétariens, car, oui, l'agriculture biologique évolue. Mais le recours aux insecticides n'est sûrement pas une autre chasse qu'on peut abolir demain matin sans répercussions.

L'évolution de la pensée est la meilleure garantie d'avenir. Faut par contre que la rigueur nous soit utile et nous éclaire avant de tout balancer du passé.

## Quatre ans de prison pour un homme de Scotstown

**RENÉ-CHARLES QUIRION**

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Un individu de Scotstown devrait être privé de sa liberté durant les quatre prochaines années à compter du 13 février prochain.**

Le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec doit imposer une peine de détention de quatre ans à Éric Côté pour des gestes survenus en juillet 2016.

Côté a reconnu, jeudi au palais de justice de Sherbrooke, les faits relatifs aux accusations de conduite dangereuse, fuite des policiers, possession d'arme prohibée et production de cannabis.

Éric Côté a été interpellé par les policiers de la Sûreté du Québec le 3 juillet 2016 lors des festivités

entourant la fête du Canada à Bury.

En état d'ébriété avancé, il a mentionné aux policiers qu'il ne conduirait pas son véhicule.

Lorsque les policiers sont retournés près du véhicule d'Éric Côté, ils ont remarqué qu'il n'était plus dans le stationnement.

Ils ont alors entrepris de se rendre au domicile d'Éric Côté à Scotstown afin de vérifier s'il s'y trouvait.

En se rendant sur place, les policiers ont croisé le véhicule d'Éric Côté avec ce dernier derrière le volant.

Ils ont alors pris en chasse le véhicule de l'individu de 40 ans.

Côté a fait plusieurs manoeuvres dangereuses, franchi des intersections sans s'immobiliser aux arrêts obligatoires et roulé sur des terrains privés avant d'abandonner son véhicule dans un

stationnement. Il a pris la fuite à pied.

Les patrouilleurs ont alors fait les vérifications d'usage dans le véhicule.

Ils y ont découvert notamment un chargeur vide, un pistolet de même que des munitions à proximité.

Les policiers de la SQ ont retrouvé Éric Côté le lendemain matin assis à une table en plein air.

Munis d'un mandat de perquisition, ils ont fouillé sa résidence de la rue Albert.

Ils y ont découvert des munitions, 32 plants de cannabis ainsi que du cannabis en vrac.

Éric Côté est détenu depuis son arrestation en juillet dernier.

La détention provisoire devrait être retranchée de la peine qui doit être imposée le 13 février prochain. Le juge a accepté de reporter sa

décision pour des raisons humanitaires à la suite de la suggestion commune de l'avocat de la défense

M<sup>e</sup> Patrick Fréchette et de la procureure aux poursuites criminelles M<sup>e</sup> Cassandra Carola.

### Chicane de couple et cannabis

**SHERBROOKE —** Arrêté en lien avec la possession de 200 boutures de cannabis, Alexandre Ruis Blanchette a pris le chemin de la détention, jeudi, à Sherbrooke. C'est l'appel pour une chicane de couple qui a incité les agents de la Régie de police Memphrémagog à se rendre au logement de la conjointe de Blanchette. Les policiers ont remarqué la présence de cannabis sur la table du salon. En poussant leurs recherches, ils ont trouvé 200 boutures sur le balcon et

dans le logement de Magog. Des messages textes trouvés dans le téléphone de l'accusé ont permis de le relier à cette production de cannabis. Alexandre Ruis Blanchette a été condamné à une peine de six mois de prison par le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec. Il devra aussi respecter les conditions d'une probation de deux ans. Il a fait une demande au tribunal pour purger sa peine au Centre de détention de Trois-Rivières.

**RENÉ-CHARLES QUIRION**

**VIRTUOSE**



**CE SOIR**

Gregory Charles en concert  
en compagnie de 6 participants  
de la première saison.

**19h**

**PRIÈRE DE NE PAS  
ENVOYER DE FLEURS**



**20h**

**AU SUIVANT**



**21h**

**C'EST VENDREDI,  
ON SE DIVERTIT!**

ICI RADIO-CANADA  TÈLÉ

YUGZ

# «LA GROSSE PAIX»

Vivre en région, y développer ses talents, son projet ou son entreprise, c'est le choix de plusieurs personnes qui ont contribué à l'épanouissement de leur communauté. Les quotidiens du Groupe Capitales Médias présentent une série d'entrevues de personnalités qui rayonnent partout au Québec tout en cultivant leur attachement à leur milieu.

## CHOISIR LES RÉGIONS



**PATRICK DUQUETTE**  
Le Droit

**D**isons qu'Hugo Sabourin vit dans deux mondes parallèles. Le jour, il travaille en ville. Le soir et le week-end, il redevient Yugz, l'artiste, qui peint des tableaux torturés, joue du blues à la batterie et vit en ermite dans une maison perdue au fond des bois.

D'un point de vue pratique, Hugo Sabourin aurait toutes les raisons du monde d'habiter à Gatineau. C'est là qu'il travaille à temps plein comme producteur publicitaire à la station de radio 104,7. Là aussi qu'il partage avec deux copains une résidence d'artistes au centre-ville.

S'il vivait à Gatineau, Hugo Sabourin n'aurait pas à se taper, matin et soir, le trajet de 60 kilomètres entre son boulot et sa demeure perchée sur un chemin de terre escarpé de Saint-Pierre-de-Wakefield, au beau milieu d'une forêt d'épinettes.

Et pourtant, il ne renoncerait pour rien au monde à son refuge : une maison retirée, privée de câble et d'Internet. Une oasis où il peut se consacrer à son art sans craindre les distractions de la grande ville. «Ici, j'ai la grosse paix. Et c'était mon but en m'établissant ici. D'évacuer le maximum de distractions pour être plus productif et plus créatif. Je vis seul, et c'est très bien ainsi», dit-il.

Yugz, l'artiste, s'est fait remarquer il y a quelques années pour ses tableaux d'oiseaux colorés, abstraits, qui se vendaient d'ailleurs très bien. Il fait dans l'art brut, pour ne pas dire brutal. Ses toiles sont colorées, expressives. Et même si ses compositions s'inspirent de la nature, elles ont un côté très urbain, très *street art*.

Il a cessé de dessiner des oiseaux, une lubie qui lui avait pris après avoir lu une nouvelle voulant que 5000 oiseaux étaient morts de peur dans un bled perdu de l'Arkansas.

Ces jours-ci, il peint avec des branches d'arbres. Il sentait, me dit-il, le besoin de revenir à un art plus primitif. Il peint parfois à l'extérieur de chez lui, de la neige jusqu'au genou.

La porte d'entrée s'ouvre sur une grande pièce presque vide avec un plafond et des murs décorés de motifs rouge vif. Il m'explique que c'est un de ses anciens coloc, Daniel Pagé, qui les a peints, en s'inspirant de l'œuvre de l'artiste américain Keith Haring.

Le mobilier de la pièce se résume à un vieux frigo Westinghouse dans le coin droit et à une batterie de tambour dans le coin gauche. Il m'explique que c'est un des avantages de vivre en région : les voisins sont loin...

«Je peux jouer de la batterie quand je veux, à toute heure du jour ou de la nuit, sans déranger le voisinage», raconte Hugo qui joue du blues rock avec son frère Benoît et des amis.

Lui, il vit à l'étage, dans des pièces décorées de ses tableaux. Un gros ours noir prend presque tout un mur de la salle à manger. Un de ses fameux tableaux d'oiseau est perché au-dessus de la toilette. D'autres toiles plus récentes, avec

des taches de gris et de brun, ornent le salon.

## LES GRANDS ESPACES

Originaire de Masson-Angers, Hugo Sabourin a passé les étés de son enfance dans les grands espaces du parc Papineau-Labelle. Il a ensuite goûté à la frénésie de la grande ville lors de ses études à Montréal. Son cheminement professionnel l'a graduellement ramené chez lui après un passage à Hearst, puis à Mont-Laurier où il a travaillé quatre ans à la radio locale.

D'ailleurs, quand il a récemment entendu les animateurs de l'émission montréalaise *La soirée est (encore) jeune* se moquer de Mont-Laurier, il a eu un pincement au cœur.

## «Je peux jouer de la batterie quand je veux, à toute heure du jour ou de la nuit, sans déranger le voisinage»

— Hugo Sabourin, alias Yugz

«J'ai un bon sens de l'humour, mais j'ai de la misère à rire quand on regarde les régions de haut, dit-il. Ce sont les gens des régions qui contribuent au budget de Radio-Canada et qui permettent de réaliser de grosses émissions... montréalaises.»

Au lieu de rire des régions, on devrait les vanter davantage, dit-il. Oui, il y a des inconvénients. Chez lui, l'eau est ferreuse, il y a les distances à parcourir... «Mais la qualité de vie est malade! C'est cliché de le dire, mais la beauté des paysages, la pureté de l'air, la tranquillité... C'est inspirant pour un artiste de vivre dans une nature d'une telle beauté.»



Yugz, l'artiste, s'est fait remarquer il y a quelques années pour ses tableaux d'oiseaux colorés, abstraits, qui se vendaient d'ailleurs très bien.

— PHOTO FOURNIE PAR YUGZ



### Lieu de résidence :

Saint-Pierre-de-Wakefield

**Se situe où :** à 60 kilomètres au nord de Gatineau

**Depuis quand :** depuis six ans

**Comment le choix s'est fait :** pour avoir la «grosse paix»

**Un inconvénient :** les distances à parcourir

**Un attrait :** le lac Saint-Pierre

**Une idée pour améliorer le sort des régions :** valoriser la vie en région au lieu de la ridiculiser

# Une pétition pour sauver le cours Monde contemporain

**ISABELLE PION**

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Des enseignants ont lancé une pétition intitulée « Sauvons le cours Monde contemporain » réclamant que le ministre de l'Éducation Sébastien Proulx revienne sur sa décision d'amputer les heures consacrées à cette matière afin d'introduire dans la grille-horaire le cours d'Éducation économique à compter de la rentrée 2017.

Daniel Rouillard, enseignant en Monde contemporain au Triolet, et quelques-uns de ses collègues avaient fait une sortie publique, le mois dernier, afin de dénoncer la décision du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport. L'enseignant insiste pour préciser qu'il ne parle pas au nom de son école ou de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, mais bien en son nom personnel et à titre de citoyen.

M. Rouillard déplore que la décision ait été prise dans la précipitation et sans une véritable consultation élargie, fait-il valoir.

Au moment d'écrire ces lignes, quelque 1000 personnes avaient signé la pétition. Celle-ci a été mise en ligne sur la page Facebook intitulée « Sauvons le cours Monde contemporain ».

Elle a été signée un peu partout dans la province.

Le 16 décembre, le ministre a annoncé que deux unités obligatoires d'Éducation financière seront introduites en modifiant le nombre d'unités obligatoires pour le cours Monde contemporain en



L'enseignant Daniel Rouillard est l'un des instigateurs d'une pétition réclamant que le ministre de l'Éducation Sébastien Proulx revienne sur sa décision d'amputer les heures consacrées à cette matière. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JULIEN CHAMBERLAND

cinquième secondaire.

Résultat : deux unités de Monde contemporain seront obligatoires (l'équivalent de 50 heures) tandis que deux unités deviendront

optionnelles (une autre portion de 50 heures). Cela signifie que les écoles qui le souhaitent pourront intégrer une deuxième portion de 50 heures en option.

« Le ministre dit qu'il faudrait faire le cours en 50 heures au lieu des 100 heures. Le programme est articulé autour de cinq enjeux. Le ministre a décidé que les enseignants choisiraient deux des cinq enjeux », explique M. Rouillard. Le cours traite des thèmes comme

les changements climatiques, les mouvements migratoires, la mondialisation.

Daniel Rouillard rappelle qu'il n'en a pas contre le cours d'Éducation financière. Il rappelle toutefois l'importance de former les élèves à titre de futurs citoyens.



Dans le cadre du cahier des Bébés de l'année 2016, la gagnante du prix octroyé par Universitas est Elyane Emma Plante, née le 5 novembre 2016.

Le prix consiste en un REEE du plan REEFLEX d'Universitas pouvant atteindre 1000\$ en paiements d'aide aux études (PAE).



Pour recevoir son prix, Elyane est accompagnée de sa mère, Anne-Marie Bergeron Richard, d'Alain LeClerc directeur Ventes et cahiers spéciaux à La Tribune, de son père Martin Plante ainsi que de Mélanie Lauzière, représentante en plans de bourses d'études chez Universitas.

laTribune



UNIVERSITAS  
Épargne-études depuis 1964

**Ça crie dans l'articulation!**

**Flex-O-Flex**  
Ampoules de **Glucosamine**

**2 pour 1**

Contribue à soulager les symptômes **OSTÉOARTHRIQUES**  
Joue un rôle dans le maintien du **CARTILAGE**  
Protège contre la détérioration du cartilage résultant des maladies chroniques des **ARTICULATIONS**  
Est efficace dans la réduction de la **DOULEUR ARTICULAIRE**

Chaque ampoule contient : Une solution de 1975 mg de sulfate de glucosamine chlorure de potassium (2 NCL) provenant d'exosquelettes de crustacés équivalent à 1500 mg de sulfate de glucosamine.

**10 ampoules de 10 ml**

*Pour sentir l'ampoule, simplement poser la languette sur l'articulation et sentir que l'articulation se détache!*

**Naturel**

**Natur-Santé**  
733, boul. Frontenac O., bureau 104, Thetford Mines  
418 334-1071

**L'ALVÉOL**  
104, rte du Président-Kennedy # 100, Lévis  
Commandes postales  
418 833-5933  
1 877-833-5933  
Fermé dimanche et lundi

**L'ALVÉOL**  
2622, rue King Ouest, Sherbrooke  
(à l'arrière de l'édifice 2630)  
819 823-3322  
Fermé mercredi et dimanche

Service de naturopathe  
**L'ALVÉOL**  
227, rue Principale O., Magog  
Commandes postales  
819 868-3368  
1 877-511-3368  
Fermé mercredi et dimanche

**Bio-Actif.quebec**

**Là où ça fait mal**

En vigueur du 14 au 19 janvier 2017.  
Jusqu'à épuisement des stocks.

Lignes ouvertes :  
Santé en direct avec Johanne Verdo, samedi de 8 h à 10 h, sur Radio V.M.

**Vous avez des infos?**

Écrivez-nous à [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Appelez-nous au 819 564-5454

**ÉLEVATION, C'EST AUSSI UNE ÉQUIPE DE TECHNICIENS PROFESSIONNELS QUI RÉPARENT TOUT!**

Les sièges d'escalier et rampes d'accès

**Elev ACTION**  
Libre chez soi

Nos techniciens se déplacent pour l'entretien ou la réparation de vos produits d'aide à la mobilité, tels que quadriporteurs, fauteuils autosouleveur, sièges de bain, plates-formes élévatoires, (Réparation PAD, SAAQ, CSST) tant au résidentiel qu'au commercial.

819 658-2222  
1 844 elevation (353-8228)  
[www.elevation.ca](http://www.elevation.ca)

# opinions

Présidente-éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **LOUIS-ÉRIC ALLARD**

## Une véritable embellie?

**DENIS DUFRESNE**

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca



L'embellie que connaît le marché de l'emploi en Estrie, avec le plus bas taux de chômage depuis le ralentissement économique de 2009, est une très bonne nouvelle pour la région, pourvu qu'il ne s'agisse pas d'un phénomène passager.

Avec un taux de chômage de 6,1 pour cent en 2016, contre 7,1 pour cent pour l'ensemble du Québec, l'Estrie fait donc bonne figure.

Paradoxalement, la région comptait 700 emplois de moins en 2016 qu'en 2015, pour un total de 153 000, une situation qui s'expliquerait par le fait que de plus en plus de personnes de 55 ans quittent la population active.

La baisse du taux de chômage pourrait-elle également s'expliquer par le fait que des personnes sans emploi ont tout simplement décidé d'abandonner leur recherche par découragement?

Le professeur Marc Van Audenrode, de l'École de gestion économique de l'Université de Sherbrooke, ne le croit pas.

Il affirme que le marché du travail s'est beaucoup amélioré depuis six mois au Québec, avec la création de près de 100 000 emplois.

Tout cela ne change toutefois rien au fait que l'Estrie, tout comme les autres régions du pays, est confrontée à un manque de main-d'œuvre en raison principalement de la diminution de la population en âge de travailler, les 15 à 64 ans, ce qui cause déjà beaucoup de problèmes aux entreprises qui doivent parfois refuser des contrats ou des commandes.

On pourrait ajouter que le taux élevé de décrochage scolaire, près de 20 pour cent en Estrie, prive également les entreprises d'une main-d'œuvre formée et compétente, ce qui n'augure rien de bon pour l'avenir.

### LA CHANCE AU COUREUR

La décision du Vert & Or d'embaucher Brent Bailey, un unilingue anglophone, comme coordonnateur offensif suscite de l'étonnement, voire une certaine colère, chez les lecteurs de *La Tribune*

étant donné que cette organisation est rattachée à l'Université de Sherbrooke, une institution francophone où les étudiants footballeurs sont francophones.

Elle envoie également un message ambigu aux joueurs francophones qui aspirent à devenir entraîneurs, d'autant plus que le football collégial et universitaire a connu un essor prodigieux depuis 20 ans au Québec.

Cette affaire survient dans le contexte où la question linguistique dans le milieu du sport vient de susciter une nouvelle controverse alors que le hockeyeur Julien Gauthier a confié lors d'une entrevue à TVA Sports que les joueurs francophones d'Équipe Canada n'avaient pas le droit de parler français entre eux dans le vestiaire pour ne pas briser l'esprit d'équipe.

Que Hockey Canada impose l'anglais à des joueurs francophones est franchement méprisant et déboulonne encore un peu plus le mythe d'un Canada bilingue.

Mais qu'une organisation comme le Vert & Or retienne les services d'un entraîneur unilingue anglophone pour ses compétences et ses qualités humaines mérite quelques nuances, d'autant plus que Brent Bailey entend apprendre le français.

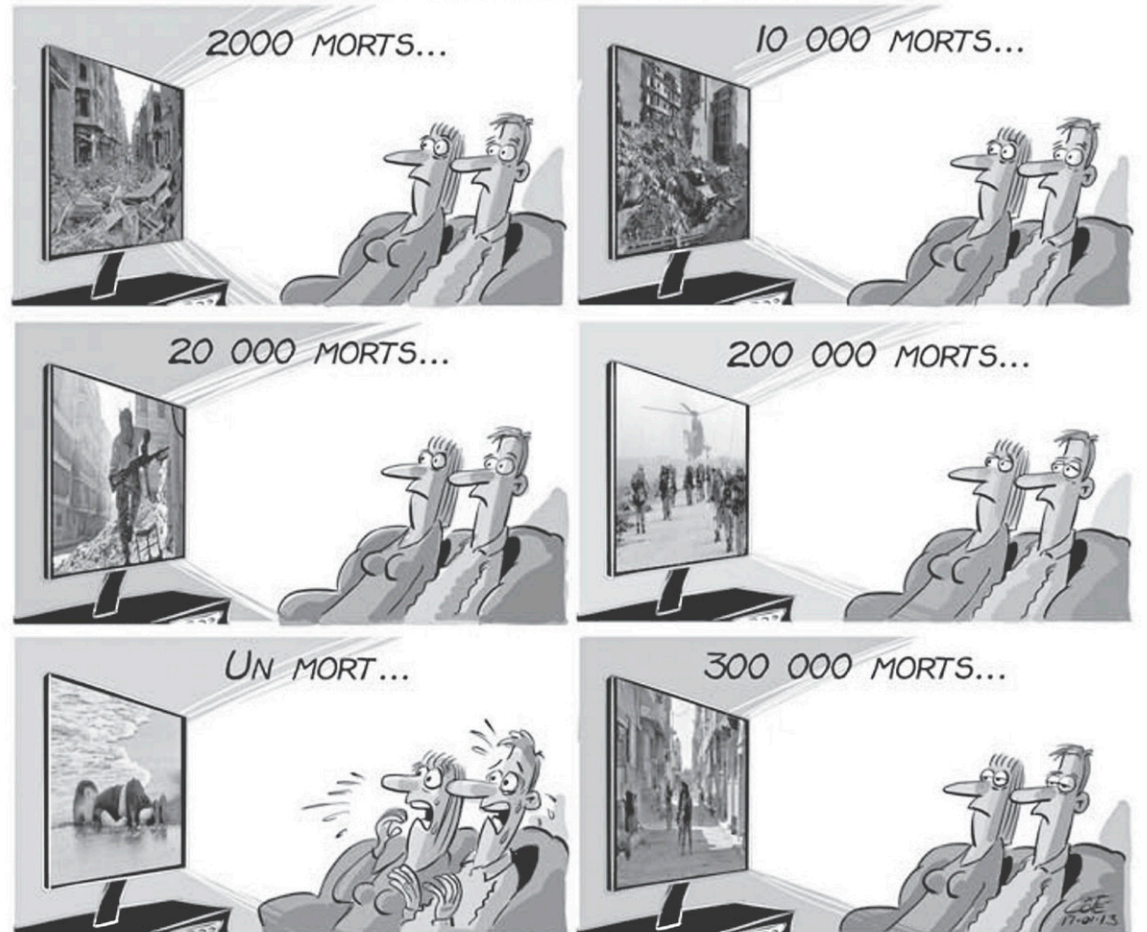
Il l'a dit à la Corporation études-sports de l'Université de Sherbrooke et l'a répété à notre collègue de la section des sports, Sébastien Lajoie.

On peut certes s'étonner que cet Albertain d'origine n'ait pas daigné se mettre au français plus tôt puisqu'il a été responsable de l'attaque des Gaiters de l'Université Bishop's pendant cinq ans... Cinq ans au Québec sans ressentir le besoin de parler la langue de la majorité, il faut quand même le faire!

Cela dit, il faut savoir que le Vert & Or compte 10 autres entraîneurs francophones et que tout le monde parle en français sur le terrain. M. Bailey aura donc l'occasion de se familiariser avec notre langue. En fait il n'aura pas le choix.

Il faut donc lui souhaiter la bienvenue et bonne chance.

### L'ARITHMÉTIQUE DE LA COMPASSION



MON CLIN D'ŒIL

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

« Ô Khanada! » - JUSTIN TRUDEAU

## CARREFOUR DES LECTEURS

### Des climato-sceptiques? Vraiment?

Les climato-sceptiques, peu nombreux il y a une quinzaine d'années, prennent de plus en plus de place dans les médias, même si leur position écologique ne repose sur rien de scientifique.

Ils ne doutent pas des preuves scientifiques sur les changements climatiques, ils les nient. Ce ne sont pas des sceptiques, mais bien des négationnistes.

Chez les scientifiques, il n'y a pas de climato-sceptiques, il n'y a que des sceptiques. Le scepticisme est une attitude de l'esprit humain qui traverse heureusement toute l'histoire des idées et du savoir; le scepticisme est même une règle à respecter par la science pour assurer sa crédibilité et son progrès. Le scepticisme, à la limite, peut être vu comme une sagesse : « tout est incertain, y compris que tout soit incertain ».

Les sceptiques cherchent la vérité comme tout philosophe ou scientifique, ce qui est loin d'être le cas des « climato-sceptiques »

qui cherchent plutôt à tromper. La désignation « climato-sceptique » fait donc ombrage au sens du mot sceptique. Les climato-sceptiques non seulement pervertissent-ils l'esprit de la population sur la vérité écologique, mais ils contaminent aussi le mot « sceptique ».

Je suggère donc aux médias d'utiliser une autre dénomination pour désigner les « climato-sceptiques ». Puisqu'ils nient

et trompent plutôt que douter et puisque le négationnisme est un déni des faits historiques et scientifiques, malgré la présence de preuves flagrantes rapportées par les études d'experts en climatologie et en écologie, je propose qu'on les appelle désormais les « éco-négationnistes » ou les « climato-négationnistes ».

**Jacques Senécal,**  
Nicolet

### ! Pour nous écrire

*La Tribune* invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents par :

Courriel :  
**redaction@latribune.qc.ca**

Télécopieur : **819 564-8098**

Poste :  
**Opinions des lecteurs**  
**1950, rue Roy, Sherbrooke**  
**Québec, J1K 2X8**

# Joie et allégresse!

Les 28 gagnants du gros lot de 60 millions \$ célèbrent leur chance

**ANTOINE LACROIX**  
La Voix de l'Est

**MONTREAL — Dans la plus grande joie et sous les cris d'allégresse, une famille de 26 personnes et un couple d'amis, tous de la Montérégie, ont enfin pu célébrer jeudi l'obtention du plus gros lot de l'histoire de Loto-Québec : 60 millions de dollars.**

L'ambiance était survoltée à l'hôtel Delta de Montréal, où les nouveaux millionnaires s'apprêtaient à enfin savourer l'officialisation de leur gain. « Ça fait une semaine qu'on le sait et on ne le réalise pas encore tout à fait », a confié Marie-Claude Normandin, l'une des gagnantes.

C'est un peu normal. Une chance sur 28 millions... ce sont les probabilités qu'avaient cette famille de la Montérégie de remporter le gros lot de 60 M\$ de Loto-Max, dont le tirage a été fait le 6 janvier dernier.

« C'est un peu fou. On essaie d'assimiler le choc et de rester les deux pieds sur Terre, a avoué avec un large sourire l'enseignante de français en secondaire 5 à l'école Joseph-Hermas-Leclerc, Julie Boivin. Le dilemme de "est-ce que j'en donne à la famille?" ne se pose pas, car c'est tout le monde qui partage et beaucoup ont gagné. C'est multigénérationnel. Il y a des petits-enfants, des parents et des grands-parents. Ce qui est le fun, c'est que nous sommes vraiment une famille tricotée serrée. »

« Les plus jeunes ont des beaux rêves de vie qui s'annoncent devant eux. Nos doyens, ça vient conforter leur retraite. Et nous, dans le milieu, soit on va continuer à travailler ou on va alléger un peu le temps de travail », ajoute-t-elle, cachant difficilement sa joie.

La grande majorité des gagnants proviennent de la Montérégie, plus précisément de la grande région de Granby. L'un est originaire du Centre-du-Québec. Ils sont âgés entre 21 et 71 ans. Certains sont étudiants, professeurs, ingénieurs, psychologues. Par souci du respect de leur vie privée ou simplement pour être discret, la plupart

ont préféré taire la ville où ils demeurent.

Un à un, les 28 gagnants ont reçu leur chèque personnel remis par les hautes instances de Loto-Québec, avec un sourire évocateur. « Ce n'est pas juste en Ontario que ça se gagne », a lancé Gilles Leprohon, un gagnant, à la blague.

## LE BILLET GAGNANT

C'est pendant un souper de famille pour célébrer le Nouvel An qu'Annie Roy, l'une des gagnantes, a proposé l'idée de former un groupe de loterie pour le prochain tirage du Loto Max. Son conjoint, Gilles Leprohon, a demandé à la famille qui était intéressé et 28 personnes se sont manifestées.

Rappelons que le billet gagnant a été acheté au Marché du Village d'Ange-Gardien qui reçoit 1 % du gain, c'est-à-dire 600 000 \$. Les propriétaires de l'établissement organisent d'ailleurs une grande fête vendredi, pour souligner l'heureux événement.

« J'ai reçu un appel à 6 h le matin, c'était ma mère qui m'appelait et je ne reconnaissais même pas sa voix! [...] Elle m'a dit d'aller vérifier les numéros du billet et là on s'est mis à pleurer. Nous nous sommes tous rassemblés chez mes parents et on a bu du champagne à 7 h le matin », a raconté en riant Julie Boivin.

« Ça n'a pas pris de temps pour que la chaîne téléphonique soit complétée et que tout le monde connaisse la grande nouvelle, confirme Annie Roy. « Se faire appeler à 6 h le matin, c'est rarement bon signe... mais cette fois, c'était la chance qui nous souriait », a mentionné Gilles Leprohon.

## LES PROJETS

Certains gagnants envisagent de voyager, de changer de véhicule ou de constituer un fonds pour leurs enfants. « Je rêvais de partir à la retraite et c'est ce que je vais faire », a pour sa part lancé Gilles Leprohon, sans équivoque.

Ce contractuel pour Loto-Québec âgé de 58 ans a lui-même assisté à l'annonce de plusieurs gagnants de la loterie au fil des années, mais cette fois, ce fut son tour d'être l'heureux élu.

Le couple de Saint-Césaire formé par Jean Roy et Jacinthe Boivin Roy, eux, compte vendre leurs 10 000 poules afin d'aller à la retraite. « On va faire ça graduellement, mais rapidement. Peut-être que notre fils va prendre la relève », disent-ils en cœur, en se disant « bien heureux que La Voix de l'Est

se soit déplacée pour eux ».

« Moi, j'aimerais faire des rénovations pour avoir un solarium quatre saisons, affirme Jacinthe Boivin Roy. Peut-être une nouvelle voiture également? »

Plus jeunes, Marie-Claude Normandin et Marco Lafleur « pensent tout d'abord à [leurs] trois enfants ». « S'ils veulent aller étudier, il n'y aura pas de limite qui pourra être mise », se réjouit Marie-Claude.

La retraite? Pas pour eux! « Je vais poursuivre mes études (en massothérapie) et mon conjoint continuera de travailler. On va simplement pouvoir être plus présents pour nos proches et nos amis », indique-t-elle joyeusement.

Annie Roy, qui était en recherche d'emploi, compte mettre le processus sur pause, question de « bien réfléchir au futur ». « Mais bon, je ne dirais pas non à un voyage, je pense au tour du monde », dit-elle en rêvant tout haut.



Les 28 gagnants du plus gros lot de l'histoire de Loto-Québec ont célébré avec allégresse la remise du montant de 60 M\$, jeudi, à l'hôtel Delta de Montréal.

— PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE



## PORTES OUVERTES

28 janvier 2017 • 10 h à 17 h

Réservez votre place à [info@condosurbano.com](mailto:info@condosurbano.com)



PLUS QU'UN CONDO, UN STYLE DE VIE.



[WWW.CONDOSURBANO.COM](http://WWW.CONDOSURBANO.COM) | 819 640-8555 | 255 rue Bellevue, Sherbrooke

# le monde

## Attentat de Ouagadougou : un appel d'un numéro de téléphone syrien

**OUAGADOUGOU** — Un des commanditaires de l'attentat de Ouagadougou, qui a fait 30 morts le 15 janvier 2016, a envoyé un message au commando avec un numéro de téléphone syrien, a affirmé jeudi à l'AFP la procureure de Ouagadougou, soulignant toutefois que le message ne provenait pas forcément de ce pays.

Le 15 janvier 2016, un commando de trois assaillants a attaqué avec des armes automatiques des bars et hôtels du centre-ville de la capitale burkinabè Ouagadougou, tuant 30 personnes, dont six Québécois de la région de Québec, et faisant 71 blessés.

Pendant l'attaque, le trio a «reçu un message d'un des commanditaires qui leur demandait si ça se passait bien, le nombre de morts et s'ils avaient un message particulier à lancer à l'attention de la population et à ceux qui font le djihad comme eux», a expliqué la procureure Maïza Sérémé dans un entretien accordé à l'AFP un an après l'attentat.

«L'appel reçu par les djihadistes provient d'un numéro de téléphone syrien, mais rien n'indique que ce soit effectivement à partir de la Syrie ou que la personne s'y trouvait, a-t-elle précisé.

L'attaque avait été revendiquée par Al-Qaïda au Maghreb islamique (AQMI), qui l'avait attribuée au groupe Al-Mourabitoune de l'Algérien Mokhtar Belmokhtar.

AQMI avait publié les noms de guerre des trois assaillants tués dans l'assaut : Al-Battar Al-Ansari, Abu Muhammad al-Buqali et Ahmed al-Fulani.

«Nous avons des informations quant à leurs identités et même leurs nationalités, mais nous sommes en train de recouper [...] pour avoir leurs nationalités et leurs vraies identités», a indiqué M<sup>me</sup> Sérémé.

«Nous sommes aussi en attente de certaines expertises que le FBI doit nous transmettre et certains pays comme le Niger et le Canada et Interpol» qui travaillent «à l'identification des terroristes et sur l'examen des armes, des cartes Sim et des appels émis...», a poursuivi la magistrate.

Trois personnes, un Burkinabè et deux Maliens, qui ont été inculpées en juillet 2016 par le juge d'instruction et sont emprisonnées dans le cadre de l'enquête à laquelle, collaborent les États-Unis, le Canada, le Niger, le Mali, la France et la Côte d'Ivoire, notamment. **AFP**

### COURRIELS DE HILLARY CLINTON

# Enquête sur le patron du FBI

Agence France-Presse

**WASHINGTON** — Le bureau d'inspection du ministère américain de la Justice a annoncé jeudi qu'il allait vérifier un certain nombre d'allégations mettant en cause l'action de la police et de la justice fédérales avant l'élection présidentielle de 2016.

Ces vérifications se concentreront notamment sur le rôle crucial exercé par James Comey, le patron du FBI, qui a tour à tour été la cible de vives critiques des républicains, puis des démocrates pour ses annonces concernant Hillary Clinton.

Début juillet, dans une conférence de presse surprise, M. Comey avait recommandé de ne pas poursuivre l'ex-secrétaire d'État sur ses courriels envoyés grâce à un serveur privé, tout en notant que M<sup>me</sup> Clinton avait fait preuve d'une «extrême négligence».

Cette décision avait ulcéré les républicains, qui les mois suivants ont accusé le chef du FBI d'avoir opté de façon incohérente contre l'inculpation de la candidate démocrate, compte tenu des graves éléments à charge.

Dans une lettre au Congrès le 28 octobre, James Comey avait provoqué une nouvelle onde de choc en relançant l'affaire des courriels de l'ex-première dame. Un geste qui avait cette fois été applaudi par les républicains et qui a coûté cher à M<sup>me</sup> Clinton dans les sondages.

Le FBI avait finalement maintenu sa recommandation de ne pas poursuivre

Hillary Clinton, à 48 heures du scrutin présidentiel.

#### LA MAISON-BLANCHE PAS IMPLIQUÉE

Le bureau d'inspection du ministère de la Justice est un organe indépendant, dirigé par un inspecteur général nommé par le président des États-Unis. Ce service est censé enquêter sur l'efficacité de l'administration de la justice, en traquant les abus et violations éventuels.

«Je peux vous assurer que la Maison-Blanche n'est pas impliquée dans cette décision» de l'inspecteur général, a d'ailleurs déclaré jeudi Josh Earnest, le porte-parole de Barack Obama.

«Nous ne saurions peser de façon publique ou privée sur tout type de décision d'enquête qui serait prise», a-t-il ajouté.

Au-delà de M. Comey, les vérifications vont cibler des services policiers et judiciaires accusés d'avoir dévoilé des informations confidentielles, notamment au bénéfice de l'équipe de campagne de M<sup>me</sup> Clinton.

Enfin vont être examinées les circonstances de la publication par la police fédérale d'un vieux rapport d'enquête sur l'amnistie très controversée par le président Bill Clinton du sulfureux trader Marc Rich (1934-2013).

Cette publication avait créé la surprise à une semaine de l'élection présidentielle du 8 novembre. Le FBI avait affirmé que la proximité du scrutin n'était qu'une coïncidence.

### ► BIDEN, «LION DE L'HISTOIRE AMÉRICAINE»



Barack Obama a rendu hommage jeudi à son vice-président Joe Biden, de presque 20 ans son aîné, lors d'une cérémonie chargée en émotion à huit jours de la passation de pouvoir, saluant «un lion de l'histoire américaine». «Je n'ai jamais regretté cette décision», a déclaré M. Obama évoquant son choix de 2008 de nommer à la vice-présidence ce vieux routier de la politique américaine (36 années au Sénat) qui a brigué, à deux reprises, la nomination démocrate. Saluant «un homme extraordinaire avec une carrière extraordinaire», M. Obama a souligné, amusé, que cette cérémonie à la Maison-Blanche donnerait aux réseaux sociaux l'occasion d'évoquer une dernière fois leur *bromance* (mot né du mélange de *brother* et *romance*). M. Obama lui a ensuite remis la médaille présidentielle de la Liberté, plus haute récompense civile des États-Unis, pour sa «foi dans les Américains», son «amour du pays», et son implication dans la vie politique. «Ce fut une aventure incroyable», a répondu Joe Biden, 74 ans, saluant de son côté «l'intégrité et la décence» du président démocrate sortant. **AFP** — PHOTO AP, SUSAN WALASH

# affaires

S&P / TSX  
15 418,16  
- 73,38

TSX C.  
789,64  
- 1,06

\$ CAN  
76,15  
+ 0,26

D. JONES  
19 891  
- 63,28

S&P 500  
2270,44  
- 4,88

NASDAQ  
5547,49  
- 16,16

OR US  
1199,80  
+ 3,20

PÉTROLE  
53,01  
+ 0,76

## Saputo et Agropur licencient dans les provinces atlantiques

**MONTREAL** — Le couperet tombe chez Saputo et Agropur, qui licencient 346 personnes dans les provinces atlantiques en éliminant le marchandisage de leur offre de services. À compter du 1<sup>er</sup> avril, ce sont les détaillants qui auront notamment le mandat de placer la marchandise des deux plus importants transformateurs laitiers au pays sur les tablettes de leurs magasins. « L'industrie adapte sa structure de vente pour l'harmoniser avec celle en vigueur ailleurs au Canada, a expliqué la vice-présidente aux communications chez Agropur, Véronique Boileau, au cours d'un entretien téléphonique. Il s'agit d'une

décision difficile à prendre, mais nous croyons qu'elle s'impose. » Au total, la coopérative laitière québécoise élimine 62 postes à temps plein et 97 autres à temps partiel au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse ainsi qu'à Terre-Neuve-et-Labrador. Mme Boileau a affirmé que différents programmes seront déployés pour « accompagner » les salariés — syndiqués et non syndiqués — touchés par les licenciements. Du côté de Saputo, c'est 66 salariés à temps plein et 121 autres à temps partiel en Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador qui se retrouveront au chômage.

LA PRESSE CANADIENNE

## Hébergement de données: Cogeco doit se repositionner

**MONTREAL** — L'incursion de Cogeco Communications dans le secteur des solutions informatiques — comme l'hébergement de données — ne s'est pas faite sans heurts pour le câblodistributeur, qui, confronté à des géants comme Amazon, Microsoft et Google, est forcé de se repositionner. Son président et chef de la direction, Louis Audet, a candidement affirmé, jeudi, en marge de l'assemblée des actionnaires, que l'entreprise ne s'attendait pas à faire face à autant d'adversité. « Nous devons délaissier la clientèle susceptible de se tourner vers l'offre d'Amazon et de Microsoft, a-t-il expliqué au cours d'un point de presse. On doit s'ajuster et changer de cible. » M. Audet estime que le redressement de cette

division, dont les ventes annuelles sont estimées à 300 millions \$, devrait être complété d'ici six à 12 mois, affirmant qu'il ne s'agissait pas d'une tâche insurmontable. Par ailleurs, après avoir effectué une percée aux États-Unis en 2012 en achetant le câblodistributeur Atlantic Broadband pour 1,36 milliard \$ US, puis MetroCast il y a deux ans pour 200 millions \$ US, M. Audet souhaite réaliser d'autres acquisitions au sud de la frontière. « Sauf pour les grandes villes, les marchés américains sont généralement mal desservis, a estimé M. Audet. Nous sommes positionnés pour connaître une bonne croissance avec nos services de câblodistribution, de téléphonie et d'internet. »

LA PRESSE CANADIENNE

# Fiat Chrysler englué dans un nouveau « dieselgate »

Agence France-Presse

**WASHINGTON** — Fiat Chrysler est accusé d'avoir violé les lois américaines sur la pollution de l'air en dissimulant l'existence d'un logiciel équipant 104 000 de ses véhicules aux États-Unis, ouvrant la voie à un nouveau « dieselgate » après le scandale Volkswagen.

Le groupe américano-italien a immédiatement rejeté ces accusations, récusé tout parallèle avec son rival allemand et exprimé le souhait de régler « équitablement » cette affaire avec la future administration Trump.

Selon les autorités américaines, Fiat Chrysler a installé ce logiciel controversé sur des modèles Jeep Cherokee et des camionnettes à plateau (pick-ups) Dodge Ram 500, fabriqués entre 2014 et 2016, mais n'en aurait pas informé les autorités comme la loi l'y obligeait.

« Une fois encore, un grand constructeur automobile a pris la décision commerciale de contourner les règles et s'est fait attraper », a affirmé la patronne de l'agence californienne de l'environnement (Carb), Mary Nichols, qui participe à l'enquête avec son homologue fédéral de l'EPA.

Selon cette dernière agence, les véhicules Fiat Chrysler équipés de ces « auxiliaires d'émission » rejettent dans l'air un niveau « accru » d'oxyde d'azote, un gaz tenu pour responsable de

nombreuses affections respiratoires, alors qu'ils ont pourtant été homologués par les autorités.

L'EPA dit avoir découvert huit traces différentes de ce logiciel qui peut « altérer la manière dont un véhicule émet des polluants », indique le communiqué.

L'agence environnementale dit avoir fait cette découverte en procédant à de nouveaux tests après l'aveu, en septembre 2015, par Volkswagen qu'il avait équipé 600 000 de ses voitures aux États-Unis d'un logiciel truqueur destiné à fausser le résultat des contrôles antipollution.

Selon l'EPA, le constructeur

encourt des pénalités civiles maximales de plus de 4 milliards de dollars. Mais l'agence assure toutefois qu'elle va continuer à enquêter sur « l'impact et la nature » de ce mécanisme et se garde pour le moment de parler d'un « logiciel truqueur » comparable à celui utilisé par Volkswagen.

« Nous n'essayons pas de violer cette satanée loi (...) nous essayons de faire un travail honnête », s'est défendu le PDG de Fiat Chrysler, Sergio Marchionne, ajoutant que ce problème aurait pu être réglé de manière « plus en phase avec le monde des affaires ».

## Un cours de guitare pour les adultes

- Cours en petits groupes
- Apprenez de nouvelles chansons à toutes les semaines
- Bienvenue aux débutants, aucune connaissance musicale requise

**Depuis plus de 10 ans - Partout au Québec**



**Dernière semaine d'inscription**

Cours offerts à Sherbrooke à tous les lundis et mardis dès le 16 janvier  
Cours offerts à Magog à tous les mardis et jeudis dès le 17 janvier

**Inscrivez-vous maintenant**

**coursdeguitare.ca 1-855-321-GUIT**

LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE								
DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 12 JANVIER								
Taux directeur: 0,75 %	Taux préférentiel	Hypothèques			Épargne quotidienne	Dépôt à terme		CPG
		1 an	3 ans	5 ans		30 jours	90 jours	
BMO Banque de MTL	-	3,09	3,59	4,84	0,05	0,20	0,50	0,85
Banque Royale	-	3,14	3,65	4,64	0,50	0,10	0,35	0,90
CIBC	-	2,84	3,39	4,79	0,05	0,10	0,25	0,55
Banque Scotia	-	3,29	3,39	4,49	0,05	0,05	0,25	0,85
TD Canada Trust	-	3,04	3,44	4,64	0,05	0,10	0,25	0,85
Banque Nationale	-	3,14	3,39	4,74	0,01	0,30	0,35	0,90
Banque Laurentienne	-	2,89	3,39	4,74	0,05	0,15	0,25	-
Banque HSBC Canada	-	3,14	3,39	4,64	0,10	0,10	0,35	0,85
Caisses Desjardins	-	3,14	3,39	4,74	0,05	0,10	0,35	0,85
La Capitale	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	-	-	-	-	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX



## Da Leonardo

*Bien plus que des pâtes...*

**Vendredi**

Venez découvrir nos assiettes de veau à un prix alléchant!

**restaurantdaleonardo.com**

**819 564-0666**

5132256

## FILLETTE DÉFIGURÉE PAR UN PITBULL

**L'accusé frappe un huissier et des policiers**

**MARIE-CLAUDE MALBOEUF**  
La Presse

**MONTREAL - Le propriétaire du pitbull ayant défiguré une fillette de Brossard a de nouveau été traqué par la police hier matin, après avoir frappé un huissier et envoyé deux policiers à l'hôpital.**

L'arrestation de Karim Jean Gilles a duré une bonne heure, a raconté un voisin qui a demandé l'anonymat. Tenu par au moins quatre agents, devant sa maison de Brossard, l'homme de 33 ans a voulu les repousser. « Alors, les policiers l'ont plaqué dans l'eau, la glace et la gadoue en lui donnant des petits coups parce qu'il se débattait

encore beaucoup et ne voulait pas mettre les menottes.

Karim Jean Gilles et sa mère, Hyacinth Parker, sont tous deux accusés de négligence criminelle pour avoir fait preuve d'« une insouciance déréglée ou téméraire à l'égard de la vie ou de la sécurité d'autrui » en laissant leurs deux pitbulls agressifs sortir sans laisse, en 2015. L'un

des deux chiens a alors arraché la joue de la petite Vanessa Biron, qui venait jouer au parc voisin situé au bout de leur rue.

Le huissier malmené hier devait aller chercher Karim Jean Gilles pour l'escorter jusqu'au au palais de justice de Longueuil, puisque ce dernier a fait défaut d'y comparaître avant Noël.

Mais l'accusé a frappé l'huissier, qui a appelé à l'aide. Jean Gilles a ensuite assommé un des agents venus à la rescousse et en a blessé un autre.

Détenu depuis, Karim Jean Gilles pourrait faire face à de nouvelles accusations d'entrave.

Après l'attaque de Vanessa Biron par ses deux chiens, en 2015, il s'était barricadé chez lui. Huit voitures de police avaient alors bouclé le quartier, et l'équipe d'intervention tactique avait dû défoncer la porte avec un bélier.



**BRASSERIE LAC BROMPTON**

**jeudi**  
des **DAMES** crevettes à l'ail **2,99\$**  
à partir de 16h

**Spéciaux du midi** 15 choix à partir **9,95\$**  
SOUPE • CAFÉ • DESSERT inclus

[www.brasserielaclabrompton.com](http://www.brasserielaclabrompton.com)



Damien Chazelle et l'actrice Emma Stone qui incarne une aspirante-actrice ingénue dans *Pour l'amour d'Hollywood*. — PHOTO FOURNIE PAR LES FILMS SÉVILLE

APRÈS POUR L'AMOUR D'HOLLYWOOD

# Chazelle vise la Lune

ÉRIC MOREAULT

Le Soleil

**QUÉBEC — Jamais, même dans ses rêves les plus fous, Damien Chazelle avait espéré que *Pour l'amour d'Hollywood* (*La La Land*) rencontre un tel succès, a-t-il expliqué au *Soleil*. Le jeune réalisateur américain, qui a établi sa réputation avec *Whiplash* (2014), espérait trouver une audience. Le voilà maintenant récompensé d'un incroyable succès public et critique. Et avec la possibilité de viser la Lune aux Oscars et dans son prochain film.**

C'est le 24 janvier que l'Académie dévoilera la liste des nommés à la 89<sup>e</sup> cérémonie des Oscars. Il est écrit dans le ciel que son troisième long métrage sera en nomination dans toutes les principales catégories (film, scénario, réalisation, acteurs, etc.). Et qu'il repartira avec plusieurs trophées. *Pour l'amour d'Hollywood* a d'ailleurs établi un record aux récents Golden Globes avec sept récompenses. Et pourrait faire la même chose aux BAFTA, l'équivalent britannique des Oscars, où il enregistre 11 nominations.

Damien Chazelle prend la chose avec un grain de sel. « C'est

vraiment un honneur. J'essaie de ne pas trop y penser. Ce qui importe, c'est le projecteur que ça braque sur le film », explique-t-il. Cette véritable fête pour le sens s'attache au destin de Sebastian Wilder (Ryan Gosling), un pianiste puriste de jazz, et Mia Dolan (Emma Stone), une aspirante-actrice ingénue qui travaille comme serveuse. Les deux rêveurs vont tomber amoureux, ce qui plombera sérieusement leurs chances de réussite.

Ce long métrage, il aspire à le réaliser depuis l'université et il en a écrit le premier jet il y a six ans. Avec l'objectif de démontrer que la comédie musicale a des choses à dire sur notre époque et qu'il s'agit d'un genre beaucoup plus large que celui dans lequel on veut le confiner. Pour changer cette perception d'un spectacle kitsch et mélodramatique, l'Américain a révolutionné le genre, rien de moins.

Résultat : même des gens qui détestent cordialement la comédie musicale, comme l'auteur de ce texte, n'ont eu d'autre choix que d'en reconnaître ses grandes qualités artistiques — Chazelle a un incroyable sens de la mise en scène. Il s'agit d'une comédie dramatique romantique, mais pas seulement.

Le succès remporté par *Whiplash* et *Pour l'amour d'Hollywood*, deux films exceptionnels, place Chazelle dans le siège du conducteur pour négocier la réalisation de ses prochains films. « J'espère. C'est important de pouvoir faire le film que tu veux faire. Ce n'est jamais facile, surtout quand il s'agit de films personnels. Je suis tout de même content d'avoir pu les tourner sans compromis et avec beaucoup de liberté artistique. »

## LA SUITE

Il considère que sa dernière œuvre est aussi personnelle que la précédente. Pour *Whiplash*, il s'est servi de son expérience d'ex-batteur de jazz à New York pour mettre en scène le difficile apprentissage d'un jeune batteur sous la férule d'un maestro impitoyable. Cette fois, il s'est inspiré de son déménagement à Los Angeles et des rêves qui jaillissent encore dans l'imaginaire des jeunes créateurs lorsqu'ils s'y établissent.

Damien Chazelle, né le 19 janvier 1985 d'un père français et d'une mère américaine, avoue avoir réalisé son rêve avec *Pour l'amour d'Hollywood*. « Je vais devoir en trouver un autre », dit-il en riant.

En attendant, il vise la Lune, rien de moins. Le très doué cinéaste

travaille sur *First Moon*, récit sur les années cruciales qui ont permis à feu Neil Armstrong d'être le premier homme à poser le pied sur notre satellite naturel.

« C'est assurément une rupture » avec ses trois films précédents, qui tournaient autour de la musique. Mais, dit-il, le thème est le même : comment trouver un équilibre entre ses profondes aspirations et la vraie vie. Et à quel coût...

Ce qui est précisément le sous-texte de *Pour l'amour d'Hollywood*. Qui plus est, c'est Ryan Gosling qui jouera l'astronaute américain. Chazelle révèle toutefois qu'il a senti l'acteur canadien pour ce rôle avant que ne se mette en branle le tournage de son plus récent film.

On est encore loin du premier clap. Pour l'instant, le réalisateur est aspiré par le tourbillon créé par la popularité de *La La Land* — cette entrevue téléphonique s'est déroulée à l'occasion d'un blitz médiatique pour la promotion de la sortie française, le 25 janvier. Et il y a les Oscars, le 26 février. Mais il garde la tête froide sur sa réelle ambition. « Plus que jamais, la création artistique est importante. »

Comme disait Oscar Wilde, il faut toujours viser la lune, car même en cas d'échec, on atterrit dans les étoiles.

HIT PARADE, SPECTACLE À HOLOGRAMMES

# Quand Claude François et Dalida ressuscitent sur scène

**AURÉLIE MAYEMBO**  
Agence France-Presse

PARIS — Le temps d'une soirée,

des admirateurs français ont pu emprunter la machine à remonter le temps et applaudir Claude François, Dalida, Mike Brant et Sacha Distel, en hologrammes. Une

première mondiale bluffante mais aussi frustrante avec des retrouvailles parfois trop virtuelles.

Palais des Congrès de Paris. Après une attente savamment orchestrée, Claude François débarque sur scène, accompagné des Clodettes. Il entonne *Cette année-là*, chorégraphie à l'appui, avant de donner des indications aux machinistes.

Suivront une douzaine de tubes des années 1970 dont *Gigi l'amoroso* (Dalida), *Qui saura* (Mike Brant) ou *Toute la pluie tombe sur moi* (Sacha Distel), avec une attention portée aux costumes et des chorégraphies inventives.

« Quand je l'ai vu, ça m'a fait quelque chose », raconte Véronique Tudela, 51 ans, une fan de Cloclo qui a assisté à l'avant-première de *Hit Parade*, un spectacle qui démarrait jeudi à Paris avant de partir en tournée à partir d'avril en France, en Suisse et en Belgique.

« Mais j'avais envie qu'il se rapproche, j'étais frustrée », reconnaît-elle.

En cause : la distance entre les hologrammes des stars, au dernier plan de la scène, et le public demandeur d'interaction pour

aller plus loin que les albums de reprises, les films biographiques, les émissions spéciales à la gloire de leurs idoles ou les spectacles de sosies.

« C'est toute l'ingratitude de cette technologie, on en voudrait encore plus », résume Thierry, le mari de Véronique, pour qui le public intègre au fur et à mesure « les limites » de ce spectacle d'un nouveau genre.

## COMME UNE ÉMISSION DE TÉLÉ

Pour faire revivre ce carré d'as des années 70, qui totalise 250 millions d'albums vendus, les équipes ont fait appel au studio français Mac Guff (à l'origine du film *Détestable moi* et des Minions, les petits personnages jaunes).

Deux technologies ont été utilisées : le *motion capture* pour recréer des visages en trois dimensions et une doublure pour le corps, grâce à des sosies aux mêmes mensurations que les artistes disparus. À cela s'ajoute le recours à des caméras de très haute définition, permettant une qualité douze fois supérieure à celle d'un film.

Coût de l'ensemble : près de six

millions d'euros et un travail de titan sur plusieurs années pour assurer cette première mondiale. Jusqu'ici, les spectacles avec des hologrammes s'étaient en effet limités à de brèves séquences, le temps d'une chanson, comme avec Michael Jackson.

« C'est très bien fait, on n'arrive pas à voir le vrai du faux » lors des numéros où des hologrammes se mêlent à des danseurs en chair et en os, estime Katia Cygankiewicz, 35 ans, venue à l'avant-première avec sa mère. Mais « on ne sait pas trop si on est à un concert ou au cinéma ». En tout cas, pas un spectacle vivant, souligne-t-elle.

Si les hologrammes chantent, dansent et parlent, dans ce spectacle qui se déroule en 1975, ils restent en effet très virtuels, malgré la mise en scène permettant des ponts entre leur univers et la scène où se mêlent acteurs et danseurs.

Grande fan de Dalida, Céline Papin, 41 ans, se pose moins de questions et aime être comme dans une émission télévisée de Gilbert et Maritie Carpentier. « Nous n'avons jamais vu ces artistes [sur scène], donc on a l'impression de remonter le temps », indique-t-elle.

**Résultats du MERCREDI 11 JANVIER 2017**

**LOTTO 649** 24 34 36 38 42 43 30 compl. Québec 49 13 16 21 23 24 44 01 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)  
40725564-01

**Extra** 6744528

**La Poule aux œufs d'OR**

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
683132	761962	960353

Numéros «Télé» 612896 671449 947109

Numéro boni 14 non décomposables

**TOUT-ORNIEN** 01 02 05 09 10 13 15 17 19 20 22 23 Quotidienne 2 29 3 090 4 8324

**LETOURNOI** 2 3 4 4 6

**banco Turbo x 3**

01 12 14 18 20
21 23 25 35 43
44 46 48 52 55
57 59 64 66 67

**Lotto D** 4 2 3 2 2 3 6 1 Triplex 13 16

Astro Jour - Mois - Année - Signe 21 AVRIL 39 VIERGE 21 29 37

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h00 Entrée Prin.	Silence, on joue!	Le Téléjournal 18 h	Virtuose à la Virée Classique de l'OSM	Prrière de ne pas envoyer de fleurs	Au suivant	Le Téléjournal	CHORUS (2015)		0h40 ▶				
TVA	16h55 TVA nouvelles	TVA nouvelles	Le Tricheur	Ça finit la semaine / Stéphanie St-jean	Du talent à revendre / Heidi Klum	La liste noire / La sainte-Vehme	TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	JARHEAD 2...		▶			
V	Les Simpson	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	L'arbitre	PARFAIT INCONNU (2007) avec Bruce Willis, Giovanni Ribisi, Halle Berry.	22h15 Le grand saut	23h15 Le grand saut	▶					
TQc	Mystérieuses Cités	Salmigondis	Dernier passager	Conseils de famille	Curieux Bégin	Un chef à la cabane	Deux hommes en or	Like-moi!	Belle et Bum / Laurence Jalbert, Rick Haworth.		▶			
CBC	Murdoch Mysteries	CBC News: Mont.	CBC News: Mont.	On the Money	Rick Mercer Report	Coronation Street	marketplace	Hello Goodbye	CBC News: The National	CBC News: Mont.	Coronation Street	▶		
CTV-M	The Dr. Oz Show	CTV News Montreal	eTalk	Big Bang Theory	Grimm / Trust Me Knot	Shark Tank	Blue Bloods / Not Fade Away	CTV National News	News Montreal	▶				
GBL-Q	16h30 Young & R.	Global News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	MacGyver / Bitter Harvest	Hawaii Five-0	Pure Genius	Global News	23h35 S. Colbert	▶			
ABC	Judge Judy	Judge Judy	Local 22 News at 6	ABC World News	Local 22 News at 7	Inside Edition	Last Man Standing / Dr. Ken	Shark Tank	20/20 / My Reality: A Hidden America	Local News at 11	23h35 J. Kimmel	▶		
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News at Six	CBS Evening News	Ent. Tonight	MacGyver / Large Blade	Hawaii Five-0	Blue Bloods / Not Fade Away	Channel 3 News	23h35 S. Colbert	▶			
FOX	Modern Family	Modern Family	Two and a Half	Two and a Half	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Rosewood / Mummies and Meltdowns	Sleepy Hollow / In Plain Sight	Local 44 News at 10 p.m.	Mike & Molly	Mike & Molly	▶		
NBC	NBC5 News @ 5	NBC5 News @ 5:30	NBC5 News @ 6	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Emerald City / Mistress, New, Mistress	Dateline NBC	NBC5 News @ 11	TonightShow	▶			
PBS-P	Daniel Tiger	The Cat in the Hat	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour	M.Lake Journal	New York NOW	Great Performances - A gripping contemporary story inspired by the 126-day hostage crisis in Lima, Peru.	▶					
ARTV	Le Parc des Braves	Le Parc des Braves	Le temps d'une paix	Céline, au-delà du rêve	Dre Grey, leçons d'anatomie	Derren Brown: L'incroyable expérience	Les grandes entrevues / René Simard	Camp X: l'école des agents secrets	▶					
CD	Des idées payantes	Déconstruire la ville	Amour fatal / Dixiano	Scènes de crime / Une danse endiablée	Délateurs / Réal Bastien	Craindre son voisin / À l'asile!	Rencontres E.T.	Rencontres E.T.	▶					
Cinépop	15h35 DOUBLE ...	17h25 À PROPOS D'HENRY (1991) Harrison Ford.	19h15 KOMBAT MORTEL (1995) avec Bridgette Wilson, Christopher Lambert.	LES OISEAUX (1963) avec Rod Taylor, Suzanne Pleshette, Tippi Hedren.	VENDREDI 13 (1980)		0h35 ▶							
Evasion	Mission café / Bolivie	Trip sur mesure / Cambodge	99 envies d'Evasion / Financial District	Panique ambassad	Détours de magie	Bagages enchères	Bagages enchères	Bagages enchères	Bagages enchères	Anthony Bourdain / Lisbonne	▶			
HI	Profession: brocanteur	Pawn Stars	Pawn Stars	Oeil de la tornade	Oeil de la tornade	Les montagnards	Route 66	Les dieux du ciel	Trésors décodés / Le Sphinx	▶				
MMAx	Loi & ordre: sexuels / Jeu interdit	Espace Découvertes / Comme au bistrot!	Mémoire sous enquête	LE CLIENT (1994) avec Brad Renfro, Tommy Lee Jones, Susan Sarandon.	911	Un souper parfait	Un souper parfait	▶						
MP	Tatoueurs de nuit	Tatoueurs de nuit	Ce soir tout est permis	Buzz	Buzz	La fièvre de la danse junior	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Coup de foudre	Buzz	▶	
RDI	En direct avec Patrice Roy	Le National	RDI économie	24/60	Les grands reportages: Personnalités	Le Téléjournal	RDI économie	Le National	Le National	Le National	▶			
S+	Loi & ordre: sexuels Partie 2 de 2	Heartland / Résolutions	Zoo / Phase 2	La firme / Chapitre dix-huit	Castle / Votre mort est un ordre	Bones / Au service du Président	Blue Bloods / À la lettre	▶						
SE	17h10 CAS DÉSPÉRÉ (2015) avec Bill Hader, Brie Larson, Amy Schumer.	19h20 BONJOUR, MON NOM EST DORIS (2015) avec Max Greenfield, Sally Field.	MARAUDEURS (2016) Bruce Willis.	22h50 AVE, CÉSAR! (2016) Josh Brolin.	0h40 ▶									
TFO	S.Bollywood	Le club des cinq	Flip	Subito texto	Boum, c'est canon!	Lightning Point	Danse tes rêves / Dance Academy	VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU (2012) avec Pierre Arditi, Sabine Azéma, Mathieu Almaric.	Artisans change.	▶				
TV5	Prends sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2	Babouchka, l'enfer du pôle	Marchés sur terre	Journal / J.Afrique		L'ART DE ...		▶				
VIE	Mini-maisons / Mini-maison-boutique	Comment rénover	Pro sur mesure	J'ai raté mes rêves!	Design V.I.P.	8 heures pour la cause	Propriétaire, prosp. / Yoni et Shannon	Bye-Bye Maison	Quoi ton plan?	Sauvé par un ange	▶			
Zeste	Menus Juneau	L'effet Vézina	Cauchemar en cuisine / La Galleria 33	Diner en péril	Plaisirs coupables	Le top des restos / Demi-finale, partie 1	Les carnets de Julie / Le Béarn	Coups de Food / Cathy Gauthier	L'addition SVP!	▶				
Ztélé	Péril en haute mer	On va s'coucher	Plus dur	Les Recrues	Patrice Lemieux	Américans / Nash Healey	Remorquage	Prêt sur gage	Infiltration	Sexe Shop	Californication	Jobs de bras	▶	
RDS	Le 5 à 7	Hockey 360°	Challenge Hockey	Faites vos jeux	LAH Hockey / Wolf Pack de Hartford c. St. John's IceCaps	L'antichambre (D)	Sports 30	24 CH	▶					
SPN	Tim & Sid (D)	Hockey Central (D)	NHL's Best	Misplays of Month	LNH Hockey / Blue Jackets de Columbus c. Lightning de Tampa Bay (D)	Sportsnet Central	Misplays of Month	Plays of the Month	▶					
TSN	16h30 Curling - Coupe Continentale (D)	SportsCentre	That's Hockey (D)	Curling - Coupe Continentale (D)	▶									
Disney	Roger, le héros	Kate/Mim-Mim	OKIDO/ Jungle	Jungle/Justin rêve	19h05 Félibert, le	Roger, le héros	Franny chaussure	TTubbies	Jardin des rêves	Waybuloo	TicketyToc	TicketyToc	Zoboomafoo	Zoboomafoo
TTF	Carrément Chat	Carrément Chat	Les Simpson	Teen Titans Go!	Marvel's Avengers	Green Lantern	Spider-Man	Hulk et les agents	Les Simpson	Family Guy	Grandes Gueules	Grandes Gueules	Les Simpson	Teen Titans
VRAK	Med	Med	Code G.	ALT	Teen Wolf / L'énigme	iZombie / La vie est une fête, mon frère	Les 100 / Expérimentations	Charmed / L'enchanteur	Med	On rit la nuit!	▶			

LE MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS

# Une voix à toutes les communautés noires

**MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Il y a les personnes noires à la peau foncée; les Noirs pâles; les Noirs aux cheveux frisés; les bruns chocolat; les Noirs de la couleur du café au lait. Il y a aussi tous ceux dont la peau est blanche, mais qui ont dans leurs gènes des origines aux différentes teintes de noir. Aujourd'hui, nombreux sont ceux qui sont mélangés, diversifiés, qui trouvent leurs origines sur plusieurs continents. Et c'est pour offrir une voix à ces communautés colorées que le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke accueille l'exposition *Le mois de l'histoire des Noirs*.



Valencia, artiste-peintre et créatrice de bijoux en micromacramé, et Hanna Krabchi, commissaire de l'exposition sur le Mois de l'histoire des Noirs à la Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. À noter que l'exposition est installée dans le foyer derrière la salle Maurice-O'Bready, niveau parterre. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JESSICA GARNEAU

bleus, dit Valencia. Mon père est Haïtien. Et dans nos origines, il y a du sang écossais, amérindien, français! Et ça donne ça!» s'exclame-t-elle en montrant son visage à la peau ambrée et ses cheveux longs frisés. Impossible aussi de ne pas remarquer aussi son bien-être et son bonheur contagieux.

**RECHERCHE DE MODÈLES**

En 2017, le racisme est-il encore d'actualité au Québec?

« Il y a encore du travail à faire, mais ce que je cherche surtout encore aujourd'hui ici, ce sont des modèles qui me ressemblent. Il n'y en a pas beaucoup au Québec.

et de Normand Brathwaite, parce qu'elle était issue exactement du même mélange que moi », se souvient Valencia.

Au total, six artistes exposeront leur art. Pas que de l'art afro, non. « Les artistes ont des approches artistiques et politiques différentes. Chaque artiste était libre de se représenter lui-même », soutient Hanna Krabchi.

Outre Valencia, il y aura Kevin Calixte, photographe, dont la recherche explore l'art de l'équilibre; Marie-Denise Douyon, une artiste qui crée des œuvres par la récupération; Julien Trésor Kandolo, qui combine peinture et dessins; Kamissa Ma Koïta, qui offrira sa pratique expérimentale et transdisciplinaire inspirée des mouvements féministes, altermondialistes, *queer* ainsi que des cultures populaires; Malcolm Odd, artiste sherbrookoïse multidisciplinaire, poète, peintre et photographe.

Cette exposition est née d'un projet du Collectif du mois de l'histoire des Noirs de l'Université de Sherbrooke.

**Vous voulez y aller?**

**Le mois de l'histoire des Noirs**

Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke  
Jusqu'au 18 février



64, rue Merry N. Magog  
819 847-0470



**Corbeil & Maranda**  
vendredi 20 janvier



**Lisa LEBLANC**  
samedi 21 janvier



**Matt HOLUBOWSKI**  
vendredi 27 janvier



**Julien TREMBLAY**  
samedi 28 janvier

laTribune ELEVATION PICTURES Remstar ENTRACT FILMS

**VOUS INVITENT À GAGNER L'UN DES 25 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE DU FILM**

MICHAEL KEATON

**LE FONDATEUR**

D'APRÈS UNE HISTOIRE VRAIE

**MERCREDI LE 18 JANVIER À 19H00**  
AU CINEPLEX GALAXY

POUR PARTICIPER, VISITEZ : ENTRACTFILMS.COM

CODE : EMPIRE

25 gagnants mériteront un laissez-passer double pour la première du film. Les gagnants seront avisés par courriel. Une seule participation par personne par adresse. Règlement disponible sur demande. Tirage le 16 janvier. Valeur totale des prix : 600 \$

**AU CINÉMA DÈS LE 20 JANVIER**

Facebook Twitter YouTube Instagram EntractFilms

**LE P'TIT BONHEUR DE SAINT-CAMILLE**  
162, rue Miquelon Saint-Camille  
À SEULEMENT 20 MINUTES DU CHUS

**MICHEL CUSSON**  
EN SPECTACLE, SAMEDI 28 JANVIER 2017, 20 H

**JORDAN OFFICER**  
EN SPECTACLE, SAMEDI 18 FÉVRIER 2017, 20 H

**RÉSERVATION EN LIGNE**  
www.ptitbonheur.org • 819 340-1993

**BISTRO-SHOW**  
à tous nos spectacles

vieuxclocher.com

Rouge 102.7 fm ENERGIE 102.7 fm

Consultez nos sites Grands Entendus Québec

Ohlavie BELLE GUEULE EstriePlus.com laTribune

## AVOCATS ET NOTAIRES DU GOUVERNEMENT

# Les négociations sont rompues

**LIA LÉVESQUE***La Presse canadienne***MONTREAL - Les négociations sont maintenant carrément rompues entre les juristes de l'État et le gouvernement du Québec.**

Les parties ont eu quatre

rencontres exploratoires depuis le 27 décembre, mais aucune rencontre de négociation formelle, a indiqué jeudi au cours d'une entrevue avec La Presse canadienne Me Jean Denis, des Avocats et notaires de l'État québécois (LANEQ).

Québec a fait une dernière proposition prévoyant un comité

pour évaluer leurs tâches au sein du gouvernement, mais un comité qui n'aurait pas de pouvoir décisionnel.

«Pour nous, c'est inconsidérable. Ils ne font pas de compromis du tout. Et évidemment, ça prend deux parties pour faire un compromis», a commenté Me Denis.

Les quelque 1100 avocats et notaires à l'emploi des différents ministères et organismes gouvernementaux tentent depuis le 31 mars 2015 de renouveler leur convention collective avec le gouvernement du Québec.

«Notre demande est simple: nous, on veut avoir exactement la même chose que les procureurs de la Couronne, tant au niveau monétaire qu'au niveau des conditions de travail», a plaidé Me Denis.

«Pour ça, ça prend une reconnaissance de notre indépendance, une reconnaissance de nos fonctions uniques et particulières. Et, pour ça, ça prend une loi particulière qui va encadrer tout ça. Et, en plus, on ne fera plus jamais la grève, parce qu'on n'aura plus le droit de la faire», a résumé le

président de LANEQ.

Les juristes de l'État ont déclenché une grève générale illimitée le 24 octobre dernier, tout en assurant les services essentiels. Toutes leurs sections ne débraient pas, toutefois.

Le mandat de grève a d'ailleurs été renouvelé avec un appui de 90 pour cent, lors d'assemblées générales tenues à Montréal et Québec, le 20 décembre dernier.

Interrogé à ce sujet mercredi, alors que les avocats et notaires venaient de manifester lors de sa conférence de presse à Montréal, le ministre des Ressources naturelles, Pierre Arcand, avait exprimé la volonté gouvernementale de voir cette négociation se conclure rapidement, vu l'importance stratégique des avocats du gouvernement dans le processus législatif.



*Moments inoubliables*

SECTION SPÉCIALE À LIRE LE SAMEDI 14 JANVIER

**laTribune**

5125795



**Sécurisez vos départements d'expédition et réception**

**Ce que vous ne pourrez surveiller, votre caméra le fera.**

**BRUNELLE**  
électronique

**819 849.3608**  
www.brunelleelectronique.com  
10, RUE MAIN OUEST, COATICOOK

5138921

« Commencez l'année du bon pied avec le Centre podiatrique Lambert! »

**Bonne année!**




**lambert**  
Centre podiatrique  
VOTRE PROFESSIONNEL POUR LA SANTÉ DE VOS PIEDS

MEMBRE DE  
ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC

**cryos**  
ALLEZ DE L'AVANT

Dr Gabriel Beaudoin Côté  
Podiatre

Dr Keven Lambert  
Podiatre

Orthèses Cryos • Traitements des ongles incarnés • Traitements des verrues plantaires • Soins de pieds

**819 791-9005 • centrepodiatrielambert.com • 2102, rue King Ouest, bureau 10, Sherbrooke**

5130227

# annonces classées

**DES RUBRIQUES VARIÉES  
POUR TOUT TROUVER**



**819 564-2222**

**IMMOBILIER  
VENTE**

**5644 Propriétés à vendre**

220 MERRY Sud, maison rénoverée 3 chambres, 1 s/bain, abri auto double + garage, grand terrain, s/sol n. fini, 5 min. du centre-ville, face à Marina, 225.000\$, 819 823-2635.

**IMMOBILIER  
LOCATION**

**5736 À partager ou recherché**

MAISON À PARTAGER, 1<sup>er</sup> mars, tout compris (chauffée, éclairée, meublée, câble, foyer) 10 min. U de S et CHUS. Pas de bail. Idéal personne seule. 475\$. 819 846-4559.

**5738 Logements à louer  
Fleurimont (Est)**

**LES IMMEUBLES DK**

**Construction neuve.**  
Prête immédiatement ou pour le 1<sup>er</sup> juillet 2017.

**Luxueux et immenses 4 1/2 et 5 1/2**  
Armoires en bois, comptoir en granit, 2 salles de bains, air climatisé, walk-in, aspirateur central, remise intérieure chauffée.

**Portes ouvertes  
14 et 15 janvier de 12h à 16h**  
Venez réserver le vôtre!  
Possibilité d'un mois gratuit  
**725, Des Capucines - Sherb (FI)**  
819 572-2364 ou le 819 572-8410

**Les Immeubles  
Nadeau**

**4 1/2 - 5 1/2 - MAISON DE VILLE**  
Secteurs CHUS, Galeries 4-Saisons, Prince-Rupert, Marie-Reine. Libres imm. et juillet.  
**Tél. : 819 572-8410, 819 564-7442**  
[www.immeublesnadeau.ca](http://www.immeublesnadeau.ca)

1070 PAPINEAU, 4 1/2, ch., eau ch., pl. flottant, libre imm., sous-sol, 515\$, 3e étage, 535\$. 1 mois gratuit. Tél. : 819 569-4642.

18e AVENUE - 3 1/2, 4 1/2  
Chauffés, eau chaude inclus.  
Tranquille, cul-de-sac.  
Tél. : 819 679-5058 ou 819 345-8571

**1 x 4 1/2 STYLE CONDO**  
Près des services. 806 Des Lys.  
Tél. : 819 679-5058 ou 819 588-6035

215 MURRAY, BEAU GRAND 3 1/2 ET 4 1/2  
très tranquille, imm. récent, ascenseur  
Tél. : 819 580-2211, 819 432-6554.

**2 mois gratuits ... 4 1/2 - 3 1/2**  
Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, Cegep, Centre 24 Juin, 819-342-6662 ou 819 342-4237 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

3 1/2 chauffés, eau ch., à partir 485\$, planchers refaits, près des services.  
819 640-2825 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**3 1/2 ... tout inclus 435\$**  
**819-342-4237**  
photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 -1130,13<sup>e</sup> Av.N. Chauffé, eau chaude, voisin Galeries 4 Saisons. 1er juil. 819 572-8410 ou 819 564-7442 [www.immeublesnadeau.ca](http://www.immeublesnadeau.ca)

**5738 Logements à louer  
Fleurimont (Est)**

4 1/2, 3 1/2 (avec entrées lav.-séch.) Tout inclus près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin, parc. 819 640-2825, 819 342-6662 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 - 3 1/2 Chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, Cegep, Centre 24-Juin. 819 416-0949. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 - 3 1/2 tout inclus, chien accepté, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc. 819 349-4651 ou 819 640-2825  
Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH. FOURNIE, pas d'animaux, 24 11ème Avenue nord, Sherb., 600\$/mois. Tél: 819 679-7437

4 1/2, chauffés, eau ch., éclairés, 391-393 Bruno-Dandenaout. Libres. 819 563-0290, 819 822-1600.

4 1/2 tout inclus, près CHUS, Cegep, Centre 24-Juin, arrière Galeries 4-Saisons. 819-416-0949 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**5742 Logements à louer  
Mont-Bellevue (centre-ville)**

**3 1/2 - 4 1/2 : 495\$ ET 560\$**  
**1125 DES SEIGNEURS**  
Balcon, stat., tranquille. Près services, université et Mont Bellevue. 819 578-3083

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, style condo, sécurisés, a/c, libres imm. et juillet. Réservez maintenant. 1296 de l'Escarpé, #202, près c.-ville. Tél. : 819 569-4977, 819 821-0770.

4 1/2 chauffé, eau ch., près Mont-Bellevue, à 525\$. 819 342-4237 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, chauffés, eau ch., éclairés, entrée lav.-séch. 1480 Larocque et 993 Galt Ouest. 3 1/2 au 981 Galt Ouest et 486-2 St-Martin. Libres. 819 563-0290, 819 822-1600.

**APP. RODRIGUE - 3 1/2, 4 1/2, PROMOTION.** Chauffés, eau chaude. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604 819-345-8770 [lesapparetementsrodrigue.com](http://lesapparetementsrodrigue.com)

**APP. S.D.R. - 916 Raoul-Bruneau**  
Près Mont Bellevue, 3 1/2 chauffé, eau ch., rénové. Tél. : 819 348-0384, 819 823-6209.

**BELLE OPPORTUNITÉ POUR PERSONNE AGÉE, 3 1/2 avec balcon,** dans bâtisse tranquille, rue Raoul-Bruneau. Detlef Lender: 819 820-0406, ou laissez mess. Cause: je déménage avec ma copine. Aussi: petit frigo Danby et futon, achetés en sept. 2015, si ça vous intéresse.

**5743 Logements à louer  
Rock Forest-St-Élie-Deauville**

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 .... Tout inclus, près des services, Centre Sportif, Terrasse Rock Forest 873 200-1695 ou 819 572-8230.

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS  
Secteur Rock Forest. Libres maintenant.  
Contacter David: 819 560-1607.

**5744 Logements à louer  
Jacques-Cartier (Nord)**

**1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
Frais peint, piscine. Chauffés ou non. Impeccable. Vaste choix.  
Tél. : 819 679-5058

**1 MOIS GRATUIT, LIBRE IMM.**  
4 1/2 - 5 1/2 615 MCGREGOR  
Chauffé, eau chaude incluse. 819 437-8088

3 1/2 - CHAUFFÉ, EAU CH., libre imm., frais peint, tranquille, petit immeuble,  
819-342-4237 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 IMMEUBLE 8 LOGEMENTS, 590\$  
RUE LAURENTIE, Vieux-Nord, gr. pces., eau ch. chauffé, face au parc. Libre  
819 563-9137/ 346-2909/345-8770  
[lesapparetementsrodrigue.com](http://lesapparetementsrodrigue.com)

5 1/2, 190 Landry, derrière Carrefour, 715\$ (prix 2016), 1er juil., 819 345-8770, [lesapparetementsrodrigue.com](http://lesapparetementsrodrigue.com)

**5761 Chambres à louer**

CHAMBRES tranquilles. Pas de bail, libre tout inclus + Internet. 250\$/mois et plus.  
819 674-7379 / 819 345-3637

**5762 Maisons à louer**

MAISON, 4 chambres, meublés, situé à Rock Forest, 2 s/bains, libre 1er juil., 1,200\$, 819-580-7660

**5768 Entrepôts, garages et  
stationnements à louer**

3 GARAGES À LOUER, (1000 pi ca à 4000 pi ca) avec porte commerciale de 14x14p. Bureau +/- 600 p ca Situés sur rue King Est, près de 500 m., de l'auto 610. 819 563-9732.

**SERVICES ET  
EXPERTS**

**5786 Services financiers et  
impôts**

PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS  
1ER OU 2E RANG  
Tél. : 1 866 566-7081

**PROBLEMES DE DETTES**  
Stress, inquiétudes? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**  
**FRANÇOIS HUOT SYNDIC LTÉE**  
Syndics autorisés en insolvabilité  
Sherbrooke : 819 821-3500

**RENTE GARANTIE**  
Revenus stables et sûrs à vie.  
Achetez rente enr. ou non-enr.  
Estimation de taux - 819 563-8864.

**5788 Services professionnels  
et divers**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
pour rénovation int./ext., galerie, patio, s/bain, s/sol, joints, peinture, etc. Travail professionnel, 90\$/h pour 2 hommes d'expérience. RBQ 8000-6687-78 - Yvan : 819 822-8562. Merci de votre confiance!

★ **TIREUR DE JOINTS** ★  
Gyproc, joints, stucco + peinture.  
Ben: 819 542-2361 ou 819 679-7882

**SERVICES  
PERSONNELS**

**5817 Amitié et rencontres**

**SOUPER RENCONTRE CÉLIBITAIRES**  
samedi 21 janvier au restaurant l'Omni Bouffe, 660 Bowen Sud. Animation, jeux et danse. \$30 tout inclus. Réservation : Marc 819-821-1340.

**5819 Messages personnels**

**MASSAGE  
JOLIE CHINOISE**  
[www.massage-asie.com](http://www.massage-asie.com)  
**819 348-0183**  
7/7, 9 h à 23 h  
460, rue King Est, Sherbrooke

819 239-9397  
**DOUCEUR ET TENDRESSE**  
Disponible 24 /24

819 933-4688 NOUVELLE  
PAMELA  
BIEN APRÈS UN BON MASSAGE  
AVEC MOI. Reçoit / se déplace. 24 hrs

**5819 Messages personnels**

**GRANDE OUVERTURE  
★ SPA JADE ★**  
**Massage asiatique, Jolies filles**  
**819 578-7658, 9 h-23 h, 7/7**  
**213 Rue Dufferin, Sherbrooke**

**MASSAGE DÉTENTE**  
endroit pas d'animaux. Bon service.  
Lundi au dimanche, 9h à 21h: 819 580-3772

**MASSAGES POUR HOMMES,** fait par homme mature, propre et discret  
819 580-6948.

**POUR PASSER  
D'AGRÉABLES MOMENTS,**  
819 580-2565

**SEXY ANNIE, BLONDE ET JOLIE,** de 8h à 22h30, du lundi au dimanche. 819 620-8198.

**EMPLOIS**

**5833 Possibilités d'affaires**

**CANTINE à LOUER,** rénovée, centre du village DE COMPTON. " Petite mine d'or". Ouverte à l'année. 1900\$/mois.  
Tél: 819 620-3695.

**5834 Offres d'emploi**

**AVANT 19 JANV.** cherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours, sans les reprendre. (Réglementé, formulé par des médecins) [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net) 819-548-5752

**COIFFEUR(euse)** 30h/semaine, pour personnes âgées, 819-822-8795

**CUISINIER(E)** avec exp. recherché(e), temps plein, travail de jour. Envoyez CV à : [sherbrooke@eggsquis.com](mailto:sherbrooke@eggsquis.com) ou présentez-vous en personne au 3143, boul. Portland, Sherbrooke.

**CUISINIER-PIZZA MAKER,** temps partiel, minimum 2 ans d'expérience. salaire selon compétence,  
**Restaurant Pot Au Feu**  
Tél. : 819 620-6201.

**PRÉPOSÉ (homme) AUX SOINS PHYSIQUES** pour aide à domicile d'une femme avec paralysie cérébrale, pour hygiène (douche) et besoins corporels. Avec auto, près Carr. 12\$/h. **Lever:** mardi, merc., vend. (1 fin de sem. sur 2 sam. et dim.) (9h à 11h30); **souper:** mardi et jeudi, toutes les sem., sam.-dim. aux 2 sem. (16h30 à 18h); **coucher:** lundi, merc., 1 vend. sur 2 (22h sur sem. et 23h le w-end). 819 822-4323, entre midi et 21h, Jana. Laissez mess. avec prénom et répétez votre no de tél. lentement, 2 fois.

**SERVEUR(EUSE) / réceptionniste,** soir et fin de semaine,  
**Restaurant Pot Au Feu, 819 620-6201.**

**VÉHICULES**

**5855 Véhicules lourds et divers**

**CAMION FORD L9000 10 ROUES 1996,** avec plate-forme et rampes; **2 MARTEAUX HYDRAULIQUES** Caterpillar et Allied. Tél: 819 564-3990.

**MARCHANDISES**

**5873 Divers à vendre**

**FOUR ENCASTRÉ, G.E., 24", 500\$; MOB. SALLE À DINER,** noir, dessus couleur marbre, 6 chaises et buffet, 125\$; **3 PAIRES DE SKIS de fond,** 25\$ chaque; **Portes-miroir** de garde-robe, 5 pi., 40\$; **BANC DE SCIE,** lame 10", dessus en fonte, 150\$. 819 864-1619.

**5873 Divers à vendre**

**LIQUIDATION DE PLANCHER FLOTTANT** à partir de .79c pi.ca., et armoires de cuisine à prix réduit. Venez voir sur place. Au 546 Boul. Industriel, Bromptonville (voisin du BMR) Tél: 873 200-1741.

**5882 Meubles et électroménagers**

**MICRO-ONDES : 60\$; AIR CLIM. : 125\$; TÉLÉ 25po Philips : 100\$, négociables seulement 2 mois d'usage,** 819 574-6650

**5886 Animaux**

**JOURNÉE adoption** chez Mondou, chats, chatons, samedi 14 janvier, de 10h à 16h organisée par le refuge Notre-Dame-des-Bois, Diane 819-888-2601

**5895 Avis publics**

**Avis public**  
Régie des alcools, des courses et des jeux

**AVIS DE DEMANDES  
RELATIVES À UN PERMIS  
OU À UNE LICENCE**

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9347-9152 Québec Inc. RESTAURANT MIKES SHERBROOKE 1705 King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2C8 Dossier : 1 998 236	Cession totale des permis pour : (1) Restaurant pour (vendre), (1) Bar et (1) Bar sur terrasse	1705 King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2C8
Wouf Zone Inc. WOUF ZONE 5180, boulevard Bourque, Sherbrooke (Québec) J1N 1H4 Dossier : 4 504 650	(1) Restaurant pour (vendre) et (1) Restaurant pour (vendre) sur terrasse	5180, boulevard Bourque, Sherbrooke (Québec) J1N 1H4

**Québec**

**Appel d'offres**

La Ville de Sherbrooke demande des soumissions pour :

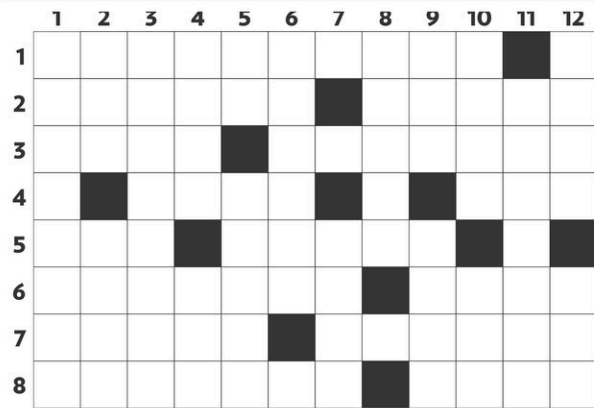
**FOURNITURE D'ARTICLES DE BUREAU - APPEL D'OFFRES N° 14090**

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) sous le numéro 1042571 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le 1<sup>er</sup> février 2017 à 14 heures.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Mathios Vachon  
Chef de la Division de l'approvisionnement  
[sherbrooke.ca](http://sherbrooke.ca)

## MOTS CROISÉS JUNIOR



### HORIZONTALEMENT

- Couloir, galerie qui s'enfonce sous terre.
- Qui ne change pas facilement d'opinion - Mouvement qui agite l'eau de la mer.
- Elle se termine au lever du jour - Prune séchée en vue de sa conservation.
- Dirige vers le haut - Demi-douzaine.
- Bout de la tige du maïs portant les grains - Boîtes à lunettes.
- Relatives au nez - Qui t'appartient.

- 7 Frisé naturellement en touffes serrées - Se transforme progressivement.
- 8 Le cavalier y glisse ses pieds - Il a engendré des enfants.

### VERTICALEMENT

- 1 Décision rendue par un juge.
- 2 Organisation des Nations Unies - S'en va.
- 3 Se servir de quelque chose.
- 4 Extrémité supérieure du corps humain - Petite pomme sucrée rouge et blanc (pomme d'...).
- 5 Héros de Spielbreg qui vient de l'espace - Poilue.

- 6 Redit plusieurs fois.
- 7 Détériorés par une action progressive.
- 8 Étonné au point d'en paraître stupide.
- 9 Atome ou groupe d'atomes - Panneau routier qui ordonne d'arrêter.
- 10 Qui sont sans vêtements - On s'y rend en bateau ou en traversant un pont.
- 11 Le contraire de la beauté.
- 12 Incendies - Venue au monde.

### SOLUTION du dernier numéro

1	E	S	C	A	L	A	D	E	A	D	O
2	T	U	I	L	E	S	L	I	M	E	S
3	O	R	M	E	S	M	A	N	E	G	E
4	U	S	E	R	D	O	N	S	U		
5	F	A	T	A	O	N	P	U	I	S	
6	F	U	M	E	U	R	A	I	N	S	I
7	E	T	E	B	E	U	R	R	I	E	R
8	R	E	S	T	E	S	C	E	S	S	E

## MOT MYSTÈRE

### CHEVAL - Un mot de 8 lettres

E	G	A	L	E	P	A	R	V	I	N	I	A	Z	H
E	M	R	U	O	G	T	C	E	U	E	U	Q	U	A
E	L	L	E	S	N	E	E	N	A	T	T	E	R	B
R	A	N	E	E	A	U	N	L	J	O	C	K	E	Y
I	D	I	D	N	Q	P	E	A	I	U	T	T	F	C
H	M	R	R	R	I	Z	Q	O	M	C	R	E	U	R
E	H	C	A	N	A	G	U	E	R	I	O	A	S	A
N	A	U	J	N	B	B	I	D	E	T	T	L	E	C
N	R	R	A	R	C	O	N	R	U	G	E	B	R	K
I	A	E	R	E	L	L	I	E	O	V	R	U	O	T
R	S	T	R	G	L	E	B	O	R	A	A	G	S	N
J	A	A	E	U	E	I	U	E	B	D	E	O	S	O
A	B	G	T	A	R	P	A	N	E	N	T	I	E	R
I	O	E	E	T	R	I	L	L	E	R	E	T	I	F
S	T	A	L	L	E	N	I	T	T	O	R	C	O	B

Solution du dernier problème : BAHAMAS

13-01-2017

LICOL	OEILLERE	QUEUE	RUADE	TARPAN
MANEGE	ORIGINE	REFUSER	RUER	TROT
NATTER	PAS	RETIF	SABOT	ZAIN
	PELAGE	ROBE	SEIME	
	PIE	ROSSE	STALLE	

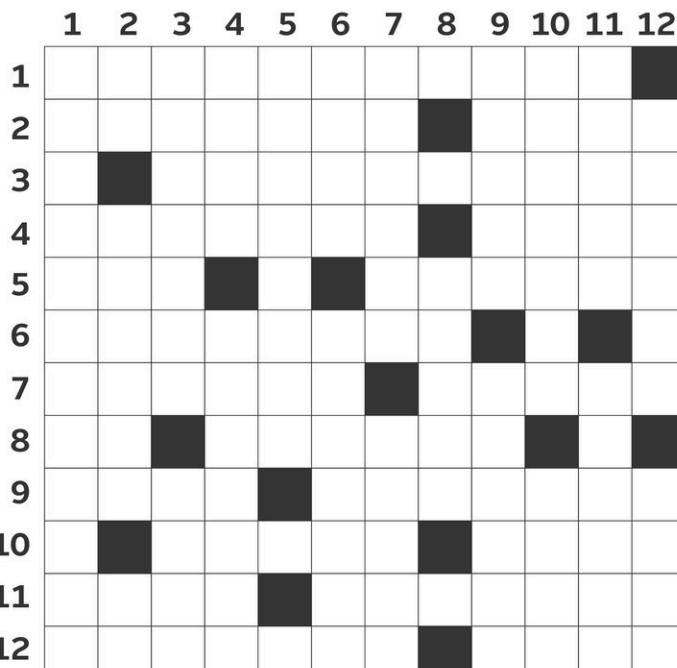
## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALEMENT

- État d'une personne très abattue.
- D'une île grecque - Le Mékong y coule.
- Ne voit pas la vie en rose.
- Dupée - Zone externe du globe.
- Endormi - Propre à une substance sucrée.
- Brossés.
- Incrustation décorative - Accablé de dettes.
- Actinium - Juridique.
- Endommagé par le froid - Force physique.
- Courtier - Protège la main.
- Une des incarnations du dieu Vishnou - Éclaircir.
- Estimés - Curieux.

### VERTICALEMENT

1. Travailleuse sociale chargée d'aider les personnes âgées à leur domicile.
2. Chiffres romains - Exposé succinct - Avant.
3. S'empare par la force d'un être vivant - Bête à laine.
4. Premier son de bébé - Interlope.
5. Dispute.
6. Fait tort à - Sous une photo.
7. Dixième? Trentième? - Pilastres corniers.
8. Cantonné.
9. Prénom féminin - Son étoile est la planète Vénus.
10. Parle du nez - Grande fête.
11. Complet - Détruire.
12. Relatif à la Lune - Créature.



### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	N	A	R	R	A	T	R	I	C	E	S
2	O	C	E	A	N	I	E	O	R	A	L
3	U	T	M	R	U	B	E	O	L	E	
4	V	O	R	A	C	E	S	U	S	E	S
5	E	R	E	A	S	T	R	I	E	E	
6	L	I	C	E	N	C	I	E	O	K	S
7	L	E	I	P	O	A	T	A	N	K	S
8	I	N	A	N	C	H	E	S	A		
9	S	T	A	R	H	U	S	S	A	R	D
10	T	A	R	G	U	E	R	E	A	U	
11	E	L	A	N	N	E	F	A	S	T	E
12	S	E	L	E	C	T	O	U	I	E	S

13 janvier 2017

N° 4762

## SUDOKU

7		5	8	4				2
9			2					3
4					5			1
	7	9			6	2		
	8			2		3		
			7				6	9
	3					8		
			3					1
		2	6			4		

4038

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

5	8	3	7	9	6	1	2	4
7	2	6	5	4	1	9	8	3
9	1	4	2	3	8	7	5	6
6	3	7	8	5	4	2	1	9
8	5	9	6	1	2	3	4	7
1	4	2	9	7	3	8	6	5
2	9	5	1	6	7	4	3	8
4	7	1	3	8	5	6	9	2
3	6	8	4	2	9	5	7	1

4037

## CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

L	R	S	L	S	N	U	V	E	I	I	U	F	F
R	E	A	C	E	O	T	M	A	N	O	R	E	N
N	E	N	P	S	S	J	D	E	A	S	G	E	X
E	M												

### Thème : Citation de Gao Xingjian

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

### Solution du dernier numéro :

Citation de Miguel de Cervantès : Dis-moi qui tu hantes, et je te dirai qui tu es.

5895 Avis publics

**L'ÉTAT DU NEW HAMPSHIRE  
BRANCHE JUDICIAIRE  
COUR DE CIRCUIT DU NH**

9<sup>e</sup> Circuit - Division de la Famille - Manchester  
35, rue Amherst  
Manchester NH 03101-1801  
Téléphone : 1 855 212-1234  
Relais TTY/TDD (800) 735-2964  
http://www.courts.state.nh.us

**CITATION POUR PUBLICATION**

Dossier : **Linda Lescault et Pierre Lescault**  
Numéro : **216-2008-DM-00649**

Le 12 octobre 2016, la requérante, Linda Lescault, a déposé devant la cour une Pétition véridique pour introduire pour outrage au tribunal et pour approbation d'une Ordonnance de Relations domestiques qualifiée.

La requête originale est disponible pour inspection au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée de la Division de la Famille.

Le tribunal a inscrit les ordonnances suivantes : **Pierre Lescault** doit déposer un formulaire de comparution écrite auprès du greffier de la Division de la Famille à l'adresse ci-dessus indiquée avant ou le **20 février 2017** ou être trouvé en DÉFAUT. **Pierre Lescault** doit aussi déposer avant le **20 mars 2017** une Réponse à la Pétition et au plus tard le **20 mars 2017** remettre une copie à l'avocat de la requérante ou à la requérante, si celle-ci n'est pas représentée. Le non-respect de cette obligation entraînera l'émission d'ordonnances en cette matière, ce qui peut vous affecter sans votre contribution.

PAR ORDRE DU TRIBUNAL  
s/ Mary A. Barton

Mary A. Barton, greffier  
Le 20 décembre 2016

5895 Avis publics

**Appel d'offres**

La Ville de Sherbrooke demande des soumissions pour :

**TRAVAUX DE FORAGE POUR LE  
REMPLACEMENT DE PUIXS DE  
CAPTAGE DE BIOGAZ - APPEL  
D'OFFRES N° 14129**

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) sous le numéro 1042568 ou en communiquant au 1 866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le **31 janvier 2017 à 14 heures**.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Mathios Vachon  
Chef de la Division de l'approvisionnement



**Société Alzheimer  
ESTRIE 30 ans!**

Ne m'oubliez pas!  
L'aide d'aujourd'hui... l'espoir de demain.

Donnez au 819 821-5127

[www.alzheimerestrie.com](http://www.alzheimerestrie.com)

**IN MEMORIAM**

**BÉDARD (ROGER)**  
74 ans, Coaticook  
**DUROCHER (RITA (MARCOTTE))**  
78 ans, St-Georges-de-Windsor  
**JALBERT (YANNICK)**  
42 ans, Richmond  
**JEANSON (NOËLLA (HENRI))**  
76 ans, Sherbrooke  
**LAROCHE (GINETTE)**  
53 ans, Asbestos  
**LAUZIÈRE (GRATIEN)**  
95 ans, Nicolet, autrefois de Saint-Léonard d'Aston  
**LEFEBVRE (ALICE)**  
102 ans et 11 mois, Sherbrooke  
**LOISELLE (FERNAND)**  
62 ans, Sherbrooke, autrefois d'Asbestos  
**MARION (HÉLÈNE)**  
69 ans, Coaticook  
**MITCHELL JR. (MALCOLM)**  
Sherbrooke  
**MUNKITTRICK (CLINTON LEEWARD)**  
26 ans,  
**POULIN (DIANE (LAFLAMME))**  
63 ans, Asbestos

**QUIRION (DENIS)**  
77 ans, Sherbrooke  
**RAYMOND (ALAIN)**  
69 ans, Asbestos  
**ROBERGE (JEANNE D'ARC (GEOFFROY))**  
107 ans, Sherbrooke  
**ROBIDAS (HUGUETTE (PLOUFFE))**  
82 ans, Sherbrooke  
**RODRIGUE (MARCEL)**  
92 ans, Sherbrooke  
**SCROSATI (ANNE-MARIE (GAGNÉ))**  
93 ans, Windsor  
**SENEY (JEAN-PAUL)**  
73 ans, Magog  
**SIROIS (DENISE)**  
82 ans, Asbestos  
**THERRIEN (JEAN-MARIE)**  
80 ans, Sherbrooke  
**THIBAUT (RICHARD)**  
53 ans, Sherbrooke  
**VALLÉE (DIANE (LEMELIN))**  
69 ans, Mansonville

**ASSOCIATION  
DIABÈTE  
QUÉBEC**

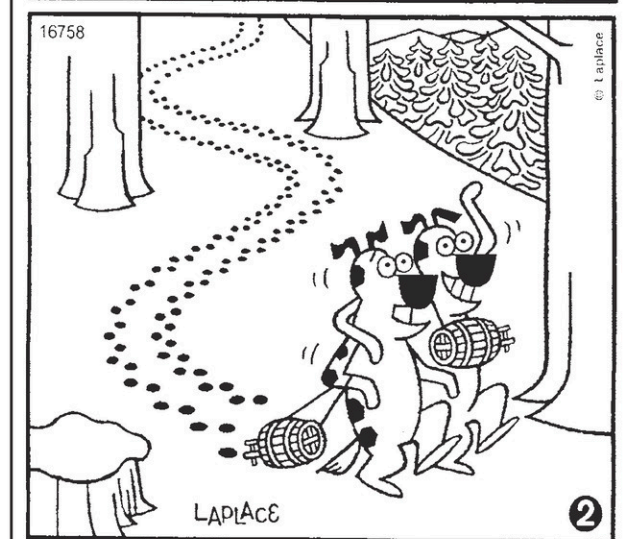
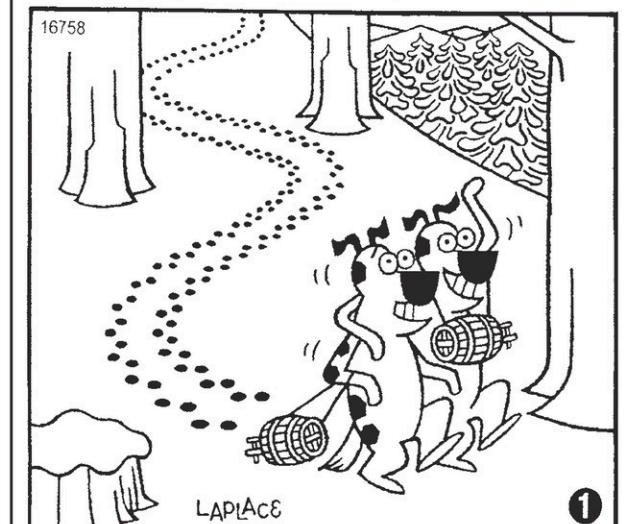
*Pour l'amour  
de la vie !*

et ses associations affiliées

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons :  
**(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504**

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?**

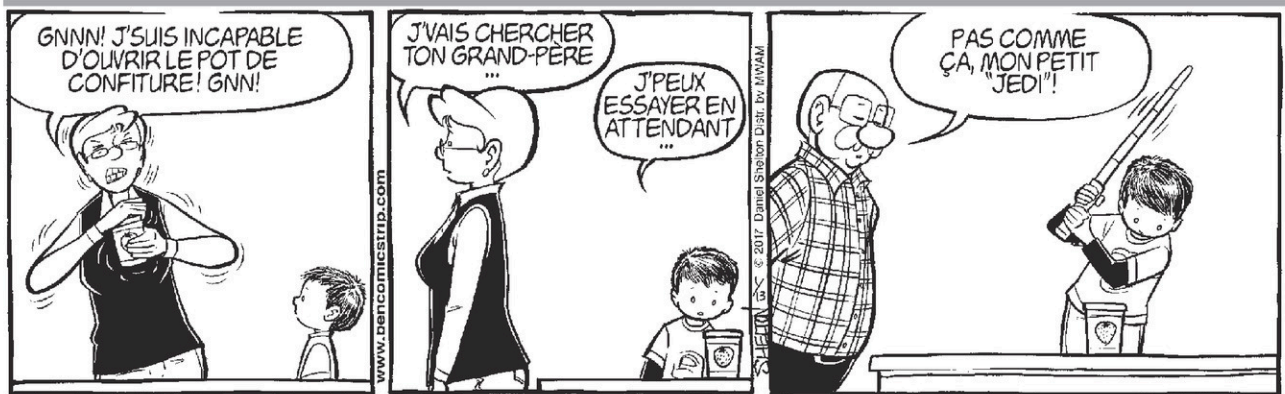
Ces deux dessins sont en apparence identiques.  
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



**NOIÏOTOS**

1 Les dents du chien de gauche. 2 La queue du chien de gauche. 3 Oreille gauche du chien de droite. 4 Bretelle gauche du tonnelier de droite. 5 La racine gauche de l'arbre de droite est plus longue. 6 Une trace de patte en plus derrière le tonnelier de gauche. 7 Forme de la neige sur la souche de gauche. 8 La montagne est incomplète.

**BEN**



**BLONDINETTE**



**HAGAR L'HORRIBLE**



## VOTRE HOROSCOPE



CAPRICORNE

## DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Les choses devraient commencer à tomber en place. Maintenant que Mercure est revenu en Capricorne, il est probable qu'une période d'attente prenne fin ou que l'on fournisse une réponse à vos interrogations. Et parallèlement, le cycle de la Lune en Lion pourrait grandement simplifier une situation autrement compliquée. Ne vous cassez surtout pas la tête inutilement.



VERSEAU

## DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le passage de la Lune en Lion, juste en face du Verseau, pourrait faire en sorte que le rêve soit confronté à la réalité. Il serait préférable de ne pas idéaliser une situation à venir, surtout si celle-ci comporte encore des facteurs inconnus. Voici un vendredi 13 lors duquel vous gagnerez à miser sur le rationnel plutôt que sur l'intuitif. Et bientôt vous pourrez de nouveau vous fier à vos pressentiments.



POISSONS

## DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ce ne sont pas les puces des chiens qui font miauler les chats. Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que ceux qui ne se sentent pas directement concernés par une situation s'engagent passionnément dans une cause visant à la corriger. Pour recevoir leur appui, vous devrez parvenir à les convaincre que cela les concerne, sans quoi leur appui à votre cause aura du mal à se transformer en action.



BÉLIER

## DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Quand vous allez à la maison d'un âne, il ne faut pas parler des oreilles. Étant donné que Mercure revient en Capricorne, au carré de votre Signe, il risque d'y avoir des gens susceptibles de tout comprendre de travers. Alors assurez-vous que vos propos soient sans équivoque. Avec la Lune en Lion, le tact et la diplomatie s'avèreront plus que nécessaires afin de préserver l'harmonie.



TAUREAU

## DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Fort est qui abat, mais encore plus fort est qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers, mais sachez profiter du retour de Mercure en Capricorne pour transformer un inconvénient en avantage et multiplier vos démarches. La seule chose qui puisse vraiment vous entraver la route serait d'en arriver à croire que votre souhait est impossible. Faites-vous confiance!



GÉMEAUX

## DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le climat complexe de ce vendredi 13 Janvier pourrait susciter toutes sortes de doutes et de spéculations, un peu en vous, mais surtout chez les autres. Vous ne devriez pas permettre à une personne dont le radar vous semble embrouillé de prendre toutes les décisions. À cet égard, il serait dommage de taire une sage réflexion par souci de diplomatie. La Lune en Lion devrait vous motiver...



CANCER

## DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Il faut se prêter à autrui et ne se donner qu'à soi. Il n'y a rien d'égoïste à considérer que vous êtes la personne la plus importante dans votre vie. Sans accorder la priorité à votre propre bien-être, vous ne pourrez être un pilier pour quiconque. Face à votre Signe, la « rencontre » Soleil-Pluton en Capricorne apportera des transformations profondes. Accordez-vous le délai nécessaire pour vous y adapter.



LION

## DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le cycle de la Lune justement de passage en Lion pourrait vous demander de fournir un effort de tolérance supplémentaire pour entretenir de bonnes dispositions face à votre entourage. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez même apprécier la compagnie de personnes avec lesquelles vous ne pensiez vraiment pas avoir d'atomes crochus. Comme quoi...



VIERGE

## DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Le cycle Lunaire en Lion pourrait avoir des répercussions inattendues sur votre vendredi 13 janvier... Vous devriez être en mesure de réaliser vos ambitions si vous acceptez de faire quelques petits compromis. Et notez que les collaborations pourraient être plus salutaires que les projets solitaires en ce moment. Recherchez des associés compétents qui disposeront d'un bon sens de l'humour.



BALANCE

## DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Le retour de Mercure en Capricorne pourrait vous amener à hésiter davantage avant d'effectuer un choix. Chaque alternative comporte ses avantages et ses inconvénients. Au lieu de vous concentrer uniquement sur les points forts, la comparaison des points faibles que comportent différentes options pourrait faciliter votre prise de décision. Ne vous laissez pas influencer par de tiers partis...



SCORPION

## DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

En étant de passage en Lion, au carré du Scorpion, la Lune pourrait vous offrir un climat de confusion. Mieux vaudra baser une décision sur des données vérifiées avec certitudes plutôt que sur de simples pressentiments. Il est probable que certaines personnes ne dévoilent pas volontairement toute l'information dont elles disposent. À vous de poser les bonnes questions...



SAGITTAIRE

## DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Avec le cycle Lunaire en Lion, amie du centaure, l'harmonie devrait être à l'honneur. Profitez-en pour vous permettre quelques petites folies ou extravagances. Il s'agira aussi d'un vendredi 13 pour libérez votre créativité. Vous pourriez constater que quelqu'un fera part d'une plus grande ouverture d'esprit à votre endroit, mais ne faites pas exprès de mettre sa tolérance à l'épreuve...

13-01-2017

ALICE LEFEBVRE  
(1914 - 2017)

À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 8 janvier 2017, à l'âge de 102 ans et 11 mois, est décédée Mme Alice Lefebvre, fille de feu Jean-Baptiste Lefebvre et de feu Hortense Foisy.

Mme Lefebvre laisse dans le deuil sa soeur Réjeanne Lefebvre et elle était la soeur de feu Thérèse, feu Laurentien, feu Antonio et feu André, sa belle-soeur feu Jeanne Proteau. Elle laisse ses neveux et nièces adorés : Pierre, Louise, Jean, Jacques, Claude, Guy, Monique, Madeleine, Micheline et François ainsi que leurs conjoints et conjointes. Elle laisse également dans le deuil de nombreux cousins, cousines

et de nombreux amis.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 12 janvier de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 et vendredi de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Le service religieux sera célébré le vendredi 13 janvier 2017, à 11 h, en l'Église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

La famille désire remercier le personnel dévoué du 6e C de l'Hôtel-Dieu ainsi que le personnel de la Villa de l'Estrie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 740, rue Galt Ouest, suite 112, Sherbrooke, Qc., J1H 1Z3.



Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

GRATIEN LAUZIÈRE  
(1921 - 2016)

À Nicolet, le 10 janvier 2017, est décédé à l'âge de 95 ans, M. Gratien Lauzière, époux de feu Carmen René Lauzière, autrefois de Saint-Léonard d'Aston.

M. Lauzière repose au Centre funéraire A. Lauzière/Yves Houle, 236 rue Principale, Saint-Léonard d'Aston. Heures d'accueil : le vendredi 13 janvier 2017 de 19 h à 21 h et le samedi 14 janvier dès 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 janvier à 11 h en l'église Saint-Léonard d'Aston. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Lauzière laisse dans le deuil ses enfants : Camille (Luc Langlois), Michel (Lucie Chartier) et Marc (Marie-France Corriveau); ses petits-enfants : Maxime Langlois (Claudia Lacharité), Sophie Langlois (Pierre-Marc Ledoux), Véronique Garceau-Lauzière (Alexandre Ducharme), Ariane (Mathieu Dumont), Vincent (Rosalie St-Hilaire), Frédérique, Marie (Régis Onkir-Kouilou), Katharina et Christoph; ses 4 arrière-petits-enfants : Lyvia, Julia, Alexia et Louis; son frère : Julien (feu Florence Provencher). Il était aussi le frère de feu Charles (feu Gisèle Bureau), feu Berthe (feu Benjamin Leblanc), feu Lucien (feu Jeanne Boucher) et feu Jean-Paul (Yvette Joubert). Ses beaux-frères, belles-soeurs : Réjeanne René (feu Cyrille Préfontaine), Jacques Fortin (feu Gilberte René), Noëlla René (feu Gilles Alie), feu Gaston René, Yvonnice René (Jacqueline Boisclair), Olivette Pinard (feu Roger René) et feu Jeannine René (feu Yvon Bégin) ainsi que ses neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis.

La famille désire reconnaître le travail exceptionnel et attentionné du personnel du CHSLD Christ-Roi de Nicolet pour les bons soins prodigués à M. Lauzière. Des dons à la **FONDATION DU CHSLD CHRIST-ROI DE NICOLET** ou à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE QUÉBEC** seraient appréciés.



Centre Funéraire A. Lauzière/Yves Houle  
Tél : 819-478-0222 / 1-800-561-2881

Télé.: 819-477-4289  
www.yveshoule.com



## ROGER BÉDARD

À Coaticook, le 11 janvier 2017, est décédé M. Roger Bédard à l'âge de 74 ans. Il était le conjoint de Doreen Clowery et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Charron et fils le vendredi 13 janvier de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles, de 9 h 30, jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Les funérailles seront célébrées le samedi 14 janvier à 11 h 30 à l'église St-Jean L'Évangéliste. L'inhumation au cimetière St-Edmond aura lieu à une date ultérieure.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Doreen, ses soeurs Diane Bédard (feu Paul Tremblay) et Renée Bédard (feu Larry Di Bernardo); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Clowery : feu Albert (Madeleine Fréchette), Lynda (Yves Perron), Roger (Colette Daigle), Bruce (Kimberly Wojcichowsky), Allan (Céline Rémillard) et feu Jimmy (Suzie Ménard); ses filleul(le)s: Chantal Tremblay, Marilyn Clowery, Nancy Clowery et Nathan Clowery ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Remerciements au personnel de l'urgence du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK** ou à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR ET DE L'AVC** seraient appréciés.



Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B6  
Tél.: 819 849-4141

Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
Site Web: www.charronfils.com



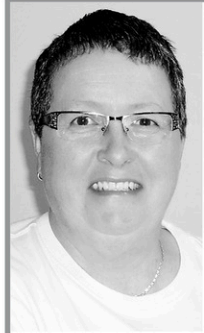
## RITA (MARCOTTE) DUROCHER

Subitement, le 2 janvier 2017 est décédée Mme Rita Marcotte à l'âge de 78 ans, épouse de Jean-Marc Durocher, demeurant à St-Georges-de-Windsor. Mme Durocher repose aux Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos. La famille accueillera parents et amis le vendredi 13 janvier 2017 de 19 h à 21 h 30 ainsi que le samedi 14 janvier 2017, jour de la liturgie, ouverture à 9 h 30. La cérémonie d'adieu suivra à 11 h au salon funéraire. Inhumation au cimetière de St-Georges-de-Windsor. Mme Marcotte Durocher laisse dans le deuil ses enfants : Ginette, St-François-Xavier; Robert (Josée Desmarais), Val-Joli; Serge (Sylvain Landry), St-Bruno et Richard (Jane McConnell), Shannon; ses petits-enfants : Mickel, Kassandra, Sébastien, Cynthia, Alexandre, Myriam, Maxime, Émilie, Dominique, Yannick, Chelsea, Jennie et Romy; ses arrière-petits-enfants : Léonie, Adrian, Emily, Luan et Lucas. Elle était la soeur de feu Marcel, Roger (Dorothée Picard) Cécile (Armand Grondin), Madeleine (feu Laurent Perreault), Monique, Claire (feu Rosaire Moreau), Bertrand (Lucie Lacroix), Gilles (Marie-Marthe Francoeur), Jean-Marie (Rita Letendre), Lionel (Gisèle Goupil), feu Pierre et feu Lucien. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs : Gertrude (Gille Sirois), Yvan (Jacqueline Michaud), Fernand, Léandre (Annette Morier), Marcial (Lucienne Hébert) et Hervé (Denise Fortin) de même que plusieurs autres parents et amis.



Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1re avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec) J1T 3M9  
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrechette.com  
Affiliée à la C.T.Q.



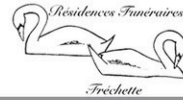
## GINETTE LAROCHE

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont le 6 janvier 2017, est décédée Mme Ginette Laroche à l'âge de 53 ans, fille de feu Emilien Laroche et de feu Irène Sévigny, demeurant à Asbestos.

La crémation et la cérémonie d'Adieu ont été confiée aux Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos. La famille recevra les condoléances des parents et amis le dimanche 15 janvier 2017 à compter de 13 h. La cérémonie d'Adieu suivra à 15 h 30 au salon funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Camille à une date ultérieure.

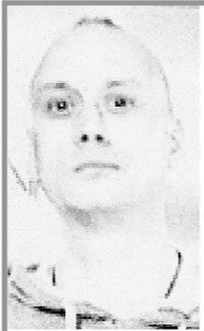
Ginette laisse dans le deuil son amie de coeur Chantal Lambert, Asbestos, sa soeur et son frère : Céline (Daniel Lampron) d'Asbestos et Jean-Claude d'Asbestos. Elle était la soeur de feu Maryse. Elle laisse ses neveux adorés : Mathieu (Alex Robert-Poirier) et Adam; ses beaux-parents Jacques et Fabienne Lambert; sa belle-soeur Céline (Chantal); ses tantes Rita Geoffroy et Thérèse Laroche, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier les docteurs Bouchard et Vézina, le département d'oncologie au CHUS Fleurimont ainsi que le CLSC d'Asbestos pour les attentions et les soins prodigués à Ginette. En témoignage de sympathie, des dons à **LA MARCHÉ POUR LA SANTÉ** seraient grandement appréciés par la famille. Don disponible au salon.



Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1re avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec) J1T 3M9  
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrechette.com  
Affiliée à la C.T.Q.



## YANNICK JALBERT (1974 - 2016)

À Sherbrooke, le 10 janvier, est décédé à l'âge de 42 ans, M. Yannick Jalbert, fils de Pierre Jalbert et de Michelyne Beaudoin, demeurant à Richmond.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Yves Houle, 198, rue Adam, Richmond, le samedi 14 janvier dès 13 h. Une liturgie de la Parole suivra à 14 h, au centre funéraire.

Monsieur Yannick Jalbert laisse dans le deuil, outre ses parents M. Pierre Jalbert (Diane Désormeaux) et Michelyne Beaudoin (Georges Jeanson); ses soeurs : Sophie Jalbert (Frédéric Manseau), Sylvie Jalbert et son frère Éric Godin; ses neveux, nièces : Samantha, Jonathan, Alex, Sara-Maude, Nathan et Médrick; oncles et tantes et plusieurs autres parents et amis.



Centre funéraire Yves Houle  
198, rue Adam  
Richmond (Québec) JOB 2H0

Tél.: 819 826-3747  
Téléc.: 819 826-3001  
Info. décès: 1 800 405-4777



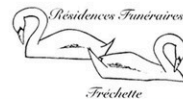
## FERNAND LOISELLE

À la Maison Aube-Lumière, le 28 décembre 2016, est décédé M. Fernand Loiselle à l'âge de 62 ans, époux de feu Carole Gauthier, demeurant à Sherbrooke autrefois d'Asbestos.

La crémation et la cérémonie d'Adieu ont été confiées aux Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos. La famille recevra les condoléances des parents et amis le samedi 14 janvier 2017 à compter de 13 h. La cérémonie d'Adieu suivra à 15 h au salon funéraire. Les cendres seront déposées à une date ultérieure.

M. Loiselle laisse dans le deuil ses enfants : Sunny de Victoriaville et Pascal de Sherbrooke. Il était le fils de feu Madeleine Lapierre (feu René Loiselle). Il laisse également ses beaux-parents : Bruno Gauthier et Rollande Tellier; ses frères et soeurs : Marina, Jean-Guy (Francine Boisvert), Rosaire (Denise Daniel), Line, Sylvie (Yvan Roux) et Carole (Stéphane Gaumont); ses beaux-frères et belles-soeurs : Réjean (Hélène Vanier), Gaétan (Danielle Labé), Chantale (Gilles Couture) et Manon (Paul Martin) de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière de Sherbrooke pour les bons soins prodigués à M. Loiselle. En témoignage de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE** seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.



Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1re avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec) J1T 3M9  
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrechette.com  
Affiliée à la C.T.Q.



## NOËLLA (HENRI) JEANSON (1940 - 2017)

Aux soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, le 5 janvier 2017, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Noëlla Henri, épouse de monsieur Claude Jeanson, fille de feu madame Adèle Paradis et de feu monsieur Delphis Henri. Elle demeurait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, le samedi 14 janvier 2017 de 14 h à 16 h 30. Suivra une cérémonie d'adieu à la chapelle du complexe à 16 h 30. L'inhumation aura lieu aux Jardins du souvenir à une date ultérieure.

Outre son époux Claude, elle laisse dans le deuil son frère Roger (Doris), ses soeurs : Thérèse, Fernande et Dolores. Elle était aussi la soeur de feu Ovide (Solange). Elle était la belle-soeur de la famille Jeanson : Réal, feu Robert (Bernice) et de Lucille (feu Julien). Elle laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Des remerciements sont adressés au personnel et aux bénévoles des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour leur empathie et les bons soins prodigués à madame Henri. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**. Des formulaires seront disponibles sur place.



Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, J1H 1H1  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles  
Daniel Veilleux, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com



## HÉLÈNE MARION

À Coaticook, le 7 janvier 2017, est décédée Mme Hélène Marion à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de feu Edwidge Désorcy et de feu Paul Marion et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Charron et fils, le vendredi 13 janvier de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 14 janvier à 10 h 30 à l'église de Ste-Edwidge. Suivra l'inhumation au cimetière du même nom.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : André (Suzanne Veilleux), Céline (André Martineau), Jean-René, Michel (Louise Dubreuil), Bernard (Line Bolduc); elle était aussi la soeur de feu Lucie (Jean-René Scalabrini). Elle était également la belle-soeur de feu Nicole et de Nancy. Elle laisse également ses deux grandes amies Pauline Viens et Nicole Sirois; ses neveux et nièces : Manon (Ghislain), Jacques (Michèle), Josée (Sylvie), Dominic (Geneviève), Pierre (Virginie), Brigitte (Luc), Frédéric, Nicolas (Sophie), Éric (Maria), François (Virginie), Olivier (Léanne), Jérôme (Caroline), Karine (Gilbert), Isabelle (Benoît), Carl, Caroline (Jason), Geneviève (Éric), Ariane (Alexandre), Cynthia (Jocelyne), Raphaël (Vanessa), ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

Merci sincère au Dr Richard Germain et au personnel du C.S. Coaticook, pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK** seraient appréciés.



Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B6  
Tél.: 819 849-4141

Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
Site Web: www.charronfils.com



## DIANE LAFLAMME (1953 - 2017)

À Asbestos, le 10 janvier 2017, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Diane Laflamme, épouse de feu Jean-Guy Poulin, demeurant à Asbestos.

Madame Laflamme laisse dans le deuil son fils Réal Poulin, sa fille Nancy Poulin (Alain); ses petits-enfants : Francis (Emilie), Zachary et Anthony. Je remercie Francis et Emilie de m'avoir donné ma première arrière-petite-fille Zoé. Elle laisse également ses soeurs, beaux-frères, ainsi que de nombreux neveux, nièces et sa grande amie Nathalie Bolduc autres parents et amis.

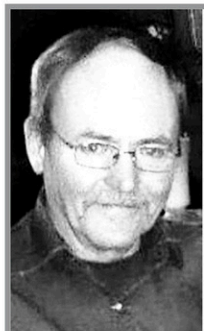
La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le samedi 14 janvier de 12 h à 14 h pour recevoir les condoléances des parents et amis.

La famille tient à remercier Dre Amélie Paquette et les infirmières Stéphanie et Christina, ainsi que le CLSC (Émilie), pour les bons soins prodigués à Mme Laflamme.



Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155

Téléc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com



## MALCOLM MITCHELL JR. (1949 - 2017)

Subitement au CHUS Fleurimont, le 10 janvier 2017, est décédé monsieur Malcolm Mitchell Jr., fils de feu Malcolm Mitchell et de Barbara Stevenson Smith (Bill Smith).

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, le samedi, 14 janvier 2017 à compter de 13 h, afin de recevoir des condoléances de parents et amis. Suivra un service religieux à 14 h, en l'église Unie de Lennoxville, 6, rue Church, Sherbrooke (Lennoxville). Les cendres seront déposées au cimetière Elmwood à une date ultérieure.

Outre sa mère, M. Mitchell laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Bryan (Donna Houseman), Mary, Jane, Susan (Vince Paré) et Martha (François Roy); ses neveux et nièces : Razvan (filleul), Lara, Michael, Patrick, Jessica, Kendra, David, Andrew, Catherine et Jennifer; son ami proche Cathy Loubert ainsi que plusieurs autres parents et amis.

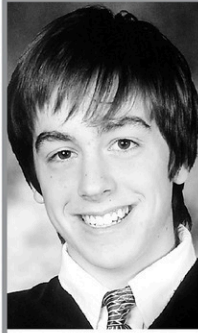
Malcolm est un homme plein de gentillesse, toujours prêt à aider d'autres. Il a été un excellent mécanicien, passionné de voitures et apprécié des dragsters dans ses jeunes années. Il nous manquera profondément.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR ET DE L'AVC**, 100-2630, rue King Ouest, Sherbrooke, QC, J1J 2H1.



Résidence funéraire Cass  
3006, rue Collège  
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9

Tél.: 819 564-1750  
Condoléances à :  
www.salonscass.com



## CLINTON LEEWARD MUNKITTRICK (16 juin 1990 - 1er janvier 2017)

C'est avec grande tristesse que la famille de M. Clinton Munkittrick annonce son décès soudain et tragique, survenu le 1er janvier 2017 en Thaïlande à l'âge de 26 ans.

Clinton laisse dans le deuil sa mère et son père, Judy et Michael, son jumeau Patrick, son frère Tyler (Kelsey), sa soeur Kira (Eddie); son neveu et sa nièce : Benjamin et Georgia. Il laisse également dans le deuil ses grands-parents : Margaret et Jerry Tribble; ses grandes-tantes et grand-oncle : Denise et Richard Tribble et Peggy Munkittrick; ses oncles et tantes : Linda (Brian), Petey (Ernie), Jennifer (Greg), Mary (Paul), Graham (Kim) et feu Margie. Il était aimé par plusieurs cousins et cousines, autres parents et amis partout au Canada.

Clinton était un cadeau de la vie, il avait un esprit de grande aventure, un cœur énorme et un sourire contagieux. La famille vous accueillera au Complexe funéraire Steve Elkas, 4230 rue Bertrand-Fabi, le lundi 16 janvier 2017 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Un service religieux sera

célébré le mardi 17 janvier 2017 à 14 h, en l'église St-Georges de Lennoxville, 84 rue Queen. Directement après le service il y aura un rassemblement amical au Pub le Lion d'Or. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION ALEXANDER GALT REGIONAL HIGH SCHOOL (AGRS) SCHOLARSHIP FUND**, « **CLINTON MUNKITTRICK MEMORIAL SCHOLARSHIP** » 1700 route 108 Sherbrooke Qc. J1M 1Z9, pour une bourse scolaire de Hockey en mémoire de Clinton.



Complexe funéraire Steve L. Elkas inc.  
4230, rue Bertrand-Fabi  
Sherbrooke (Québec), J1N 1X6  
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com



## DENIS QUIRION (1939 - 2017)

Au CHUS-Fleurimont de Sherbrooke, le 8 janvier 2017 est décédé M. Denis Quirion à l'âge de 77 ans, fils de feu Albert Quirion et de feu Albertine Roy et l'époux de Pauline Rouillard, demeurant à Sherbrooke (Deauville).

La famille vous accueillera au Complexe Steve L. Elkas (4230 rue Bertrand-Fabi, Sherbrooke, QC, J1N 1X6), le samedi 14 janvier 2017 de 14 h à 16 h. Une célébration de sa vie aura lieu à la chapelle du complexe à 16 h et les cendres seront ensuite déposées au Columbarium Steve L. Elkas.

Outre son épouse, M. Quirion laisse dans le deuil ses frères et soeur : Réal Quirion (Dolorès), Gaétan Quirion (feu Georgette), Jean Claude Quirion (Lise), Suzanne Quirion (Jean-Guy) et Marcel Quirion (Paulyne); ses beaux-frères et belles-soeurs : Mariette Rouillard (feu Michel), André Rouillard (Guyette) et Daniel Rouillard (Carole), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 6eC du CHUS Fleurimont, pour le respect et les bons soins prodigués à M. Quirion.

En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.



Complexe funéraire Steve L. Elkas inc.  
4230, rue Bertrand-Fabi  
Sherbrooke (Québec), J1N 1X6  
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com



## ALAIN RAYMOND

Au CSSS des Sources, Asbestos (Qc.), le 7 janvier 2017, est décédé M. Alain Raymond à l'âge de 69 ans, conjoint de Mme Francine Giguère, demeurant à Asbestos.

La crémation et la direction des funérailles ont été confiées aux Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos. La famille recevra les condoléances des parents et amis le jour des funérailles, le samedi 14 janvier 2017, à compter de 13 h. Les funérailles suivront à 14 h 30 en l'église St-Isaac-Jogues. Les cendres seront déposées à une date ultérieure.

Outre sa conjointe, M. Raymond laisse dans le deuil ses enfants : Jacinthe (Mario Lallier) d'Asbestos et Mylène (Éric Bellemare) de Trois-Rivières; ses petits-enfants : Mathieu et Ariane. Il était le frère de : Guy (Célyne Leroux) d'Asbestos et feu Claude. Il laisse ses beaux-frères et ses belles-soeurs : Micheline (Reynald Lefebvre) et Roland (Aline Jutras), il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces des familles Raymond et Giguère de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence le Bel Age et le CLSC des Sources pour les bons soins prodigués à Raymond. En témoignage de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DES SOURCES** ou la **SOCIÉTÉ DU CANCER**, seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.



Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1re avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec) J1T 3M9  
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrechette.com  
Affiliée à la C.T.Q.



## JEANNE D'ARC (GEOFFROY) ROBERGE (1909 - 2017)

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de madame Jeanne d'Arc Geoffroy Roberge, survenu le 5 janvier 2017, à son domicile de Sherbrooke (Bromptonville), à l'âge de 107 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Roberge et la fille de feu madame Agnès Lapointe et de feu monsieur Euphémus Geoffroy.

La famille sera présente à l'église Ste-Praxède, 35, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke (secteur Bromptonville), le samedi 14 janvier 2017 à compter le 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra le service religieux à 11 h.

Elle laisse dans le deuil son garçon Jean-Luc Roberge (Georgette). Elle était également la mère de feu Yvon Roberge et la soeur de feu Mayella, feu Marie-Lys et de feu Orville Geoffroy. Elle laisse aussi dans le deuil nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Nous tenons à remercier Dre Aline Roy, tout le personnel du CLSC, ainsi que Caroline Lambert pour votre présence, soutien, service, attention et les bons soins prodigués à Jeanne d'Arc.



Coop. funéraire de l'Estrie (Bromptonville)  
72, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél. 819 565-7646 - Téléc.: 819 348-3777

Manon Thibodeau, dir. services familles  
Daniel Veilleux, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com



## HUGUETTE (PLOUFFE) ROBIDAS (1934 - 2017)

À Sherbrooke, 9 janvier 2017, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Huguette Plouffe, épouse de feu Lionel Robidas, demeurant à Sherbrooke.

Madame Plouffe Robidas laisse dans le deuil ses filles Chantal et Nathalie (Daniel Gouin), sa petite-fille Stéphanie, son frère feu Gilles Plouffe (Thérèse Carrier); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Marcelle (feu Jérémie Robidoux), feu Georgette (feu Ludger Audit), feu Louise (feu Edgar Drolet), feu Rodolphe (feu Pauline Couture), feu Gaetan (Suzanne Dallaire) et André (Jacqueline Martin) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Steve L. Elkas Inc., 4230 Bertrand-Fabi, Sherbrooke, le dimanche 15 janvier de 12 h à 14 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le dimanche 15 janvier 2017 à 14 h, au Complexe funéraire Steve L. Elkas.

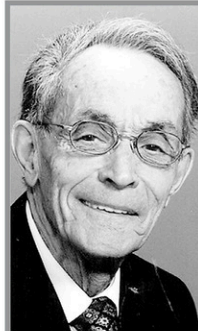
La famille tient à remercier tout le personnel du 5eC et les soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, pour les bons soins prodigués à Mme Plouffe Robidas.

En guise de sympathie des dons aux soins palliatifs **LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE**, 234, rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke, Qc J1H 4M2 ou à la **FONDATION DU CHUS** 530, 10e Avenue Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2R9.



Complexe funéraire Steve L. Elkas inc.  
4230, rue Bertrand-Fabi  
Sherbrooke (Québec), J1N 1X6  
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com



## MARCEL RODRIGUE (1924 - 2017)

Paisiblement et entouré de ses enfants, au CHUS Hôtel-Dieu, le 8 janvier 2017, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Marcel Rodrigue, époux de feu madame Monique Bellerose et fils de feu madame Eugénie Brousseau et de feu monsieur Arthur Rodrigue, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Rock Forest.

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie de Rock Forest, 951, rue du Haut-Bois Sud, Sherbrooke, ce vendredi 13 janvier 2017 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 14 janvier 2017 de 9 h à 10 h 30. Suivra le service religieux célébré en l'église St Roch 2700 chemin St-Roch, Sherbrooke, J1N-2T3 à 11 h. L'inhumation se fera au Cimetière St-Roch à une date ultérieure. Monsieur Rodrigue laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Jacques Michaud), Diane (Gilles Castonguay), Danielle (Vincent Lessard) et Marc-André (Marie-Josée Lafontaine); ses 9 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Marie (feu John Doyon), feu Louisa (feu Théophile Pouliot), feu Fernand (feu Lucienne Southière), feu Muguet (feu Camille Labbé), feu Roland (feu Marthe Viens) et Raymond (Thérèse Garneau); ses beaux-frères et belles-soeurs : Normand (Armande Champoux), Henriette, Réal (Lise Charland), Grégoire (Cécile Duchesne), Micheline (feu Yvon Vaillancourt), Pierrette (Camille Aubert), André (Monique Dauphin) et Jacynthe (Denis Lefebvre). Il laisse également dans le deuil son amie Rita Dupuis et sa famille ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



Coopérative funéraire de l'Estrie  
951, du Haut-Bois Sud, Sherbrooke J1N 2C8  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles  
Daniel Veilleux, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com



## ANNE-MARIE (GAGNÉ) SCROSATI (1923 - 2017)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 9 janvier 2017, est décédée madame Anne-Marie Gagné, à l'âge de 93 ans. Fille de feu Jean-Baptiste Gagné et de feu Marie-Anne Martin, épouse de Valère Scrosati, demeurant à Windsor.

La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire Windsor (310 rue St-Georges, Windsor), le samedi 14 janvier 2017 de 12 h (midi) à 14 h. Une cérémonie d'adieu suivra au salon à 14 h. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor à une date ultérieure.

Outre son époux, madame Scrosati laisse dans le deuil sa fille Lynda Scrosati (son mari Guy Abran), ses petits-enfants : Amélia Abran (Jasmin Favreau), Léonie Abran et Jordan Abran; ses arrière-petits-enfants : Charlotte, Hubert et Clément Favreau. Elle était la soeur de feu Anita, feu Jean-Louis (Gertrude Langevin), feu Donia (feu Anita Thibodeau), feu Viateur (feu Caroline Pelletier), feu Marie-Berthe (feu Alcide Giguère), feu Paul (feu Victoire Blais), Noëlla (Roméo Nobert), feu Germain (Thérèse Deslandes, feu Bernard (feu Yvette Grégoire), Gisèle (feu Aurèle Desmarais). Elle était aussi la belle-soeur de feu Jeanne D'Arc Scrosati (feu Roland Bérard) et de feu Léopold Scrosati (feu Germaine Blanchette). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont 8e étage pour les bons soins prodigués à Mme Scrosati.



Résidence funéraire Windsor  
310, rue St-Georges  
Windsor, (Québec) J1S 2Z5

Tél.: 819 845-5229  
Télé.: 819 845-1924  
www.salonscass.ca



## JEAN-PAUL SENEAY (1943 - 2017)

De Sherbrooke, le 29 décembre 2016, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Seneay, demeurant à Magog.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 21 janvier 2017 de 9 h à 11 h au salon du complexe Ledoux.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'église chrétienne de Montréal.

La famille désire remercier tout le personnel des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, pour leur dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués.



Complexe funéraire Ledoux  
155, rue Sherbrooke  
Magog (Québec) J1X 2R5

Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563  
Courriel : info@ledouxmagog.com  
Site Web : ledouxmagog.com



## DENISE SIROIS (1934 - 2017)

C'est avec tristesse que nous vous informons du décès de Mme Denise Sirois au CSSS des Sources d'Asbestos, le 9 janvier 2017, à l'âge de 82 ans, demeurant à Asbestos. Fille de feu Aimé Sirois et de feu Claire Boutillette.

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire d'Asbestos (Centre Nouvel Horizon, 240, rue du Roi, Asbestos), le vendredi 13 janvier 2017 de 19 h à 22 h ainsi que le samedi de 10 h à 14 h suivi d'une cérémonie d'Adieu à 14 h au salon. Sous la direction de La Coopérative funéraire de l'Estrie, Centre Nouvel Horizon, 240, du Roi, Asbestos, J1T 1S6, Qc., tél. : 819 679-7187.

Mme Sirois laisse dans le deuil ses enfants : Lucie Grimard (Sylvain Castonguay), Chantal Grimard (Yves Pratte), Maryse Grimard (Guy Meunier), Eric Grimard et Stéphane Grimard (Marylou Rochette); ses 14 petits-enfants ainsi que ses 12 arrière-petits-enfants. Elle était aussi la soeur de feu Adrien,

feu Victor, feu Antoinette, feu Solange et feu Marguerite Sirois. Elle laisse également de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la résidence du Manoir Jeffrey, le CSSS des sources d'Asbestos et le département des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à Mme Denise Sirois.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Centre Nouvel Horizon  
240, rue du Roi, Asbestos J1T 1S6  
819 679-4842 – Téléc.: 819 679-7582

François Fouquet, directeur général  
Aline Richer, coordonatrice  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



## RICHARD THIBAUT (1963 - 2017)

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de monsieur Richard Thibault, survenu au CHUS Fleurimont, le 11 janvier 2017, à l'âge de 53 ans. Il était le fils de feu madame Marie-Rose Comtois et de feu monsieur Jean-Marie Thibault. Il demeurait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, le dimanche 15 janvier 2017 de 13 h 30 à 16 h 30. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à 16 h 30, à la chapelle du complexe.

Il laisse dans le deuil sa fille Sophie, ses petits-enfants : Izaac, Robin et William, ses frères et soeurs: France (Jean), Michelle, Evelyne (Gaétan) et Sonia. Il était aussi le frère de feu Robert (Maryse). Il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Ses proches désirent exprimer leur reconnaissance envers le personnel du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Richard Thibault.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**. Des formulaires seront disponibles sur place.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles  
Daniel Veilleux, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com



## JEAN-MARIE THERRIEN (1936 - 2017)

À la Maison Aube-Lumière, le 10 janvier 2017, est décédé à l'âge de 80 ans, monsieur Jean-Marie Therrien, fils de feu Nestor Therrien et de feu Marcelle Gravel. Il était l'époux de madame Raymonde Bergeron demeurant à Sherbrooke.

La famille de monsieur Therrien recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485 rue 24-juin, Sherbrooke, le samedi 14 janvier de 19 h à 21 h. Le dimanche, 15 janvier, les visites débuteront à 10 h 30 et seront suivies d'une cérémonie d'adieu à midi en la chapelle de la coopérative.

Outre son épouse, madame Raymonde Bergeron, monsieur Therrien laisse dans le deuil ses enfants : Gilles (Marie-Andrée Roy), Sylvie (Alain Létourneau) et Brigitte (Jean-François Bergeron); ses petits-enfants : Julie (Noé), Louis, Charles, Léo, Alice, Clément et Flavie; ses frères et soeurs : Marie-Marthe (Fernand), l'abbé Gérard, Raymond (Solange), Marie-Thérèse (Gordon), feu Pierre-Paul (Angéline) et Marc-André Therrien (Natalie) ainsi que de nombreux neveux, nièces, d'autres parents et amis.

En témoignage de votre sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** seraient grandement appréciés.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles  
Daniel Veilleux, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com



## DIANE (LEMELIN) VALLÉE (1947 - 2017)

À Sherbrooke, le 6 janvier 2017, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Diane Lemelin, fille de feu Maurice Lemelin et de Jeannette Rondeau, épouse de M. Yvon Vallée, demeurant à Mansonville.

Outre sa mère et son conjoint Mme Lemelin Vallée laisse dans le deuil son fils Michel Lemelin; ses beaux-enfants, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Steve L. Elkas Inc., 4230 rue Bertrand-Fabi, Sherbrooke, le samedi 14 janvier 2017 de 11 h 30 à 15 h.

La famille tient à remercier le 6A du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Mme Lemelin.



STEVE L. ELKAS  
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Complexe funéraire Steve L. Elkas inc.  
4230, rue Bertrand-Fabi  
Sherbrooke (Québec), J1N 1X6  
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

# L'érosion atteint le point de non-retour en Gaspésie

PIERRE SAINT-ARNAUD

La Presse canadienne

**MONTREAL - Les grandes marées qui ont emporté mercredi ce qui restait de la Promenade de Percé sont la goutte, ou plutôt la vague, qui a fait déborder le vase du député péquiste de la circonscription de Gaspé, Gaétan Lelièvre.**

«Percé, ce n'est pas beau à voir aujourd'hui», a déclaré jeudi le député en entrevue téléphonique avec La Presse canadienne alors qu'il se trouvait sur place.

«Ce n'est plus un phénomène d'érosion: c'est Beyrouth», a-t-il imagé.

M. Lelièvre réclame du ministre responsable de la région, Sébastien Proulx, la création d'une cellule de crise interministérielle pour s'attaquer aux problèmes d'érosion qui menacent non seulement l'industrie touristique, mais aussi la santé et la sécurité des citoyens de la péninsule gaspésienne.

Déjà, après les inondations qui avaient emporté une portion de la



De l'enrochement protège une section de la route 132 à la hauteur de Rivière-à-Claude. À la mi-décembre, les grandes marées ont emporté une section de la route sur la moitié de sa largeur, entre Sainte-Anne-des-Monts et l'Anse-Pleureuse. - PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

route 132 le 16 décembre dernier, le député avait convoqué les directions régionales des ministères des Transports, de l'Environnement, de la Sécurité publique, de la Santé et des Affaires municipales afin de discuter des mesures à prendre en cas d'urgence. Cette rencontre est prévue le 25 janvier.

Il fait valoir que les résidents

des municipalités situées entre Sainte-Anne-des-Monts et l'Anse-Pleureuse ont été extrêmement chanceux que les grandes marées de la mi-décembre se soient calmées avant d'emporter la totalité des tronçons touchés, permettant le passage des véhicules d'urgence.

«La route a été emportée sur seulement 50 pour cent de sa largeur.

Il s'en est fallu de peu pour qu'elle soit coupée au complet et là, ça aurait été dangereux parce que les gens auraient été coupés physiquement de tout contact extérieur», a-t-il dit.

«Les gens qui m'ont interpellé, à ce moment, c'était surtout pour des raisons de santé: mon père, ma mère est cardiaque; un membre de la famille a un cancer; il y a des jeunes enfants. C'étaient ça les premiers téléphones que j'ai eus comme député», a-t-il précisé.

Il est donc devenu nécessaire, selon M. Lelièvre, de prévoir des mesures d'urgence si jamais la route est emportée sur toute sa largeur et c'est ce qu'il compte faire en compagnie des représentants des cinq ministères convoqués pour le 25 janvier prochain.

«Est-ce qu'on peut prévoir des voies de contournement d'ici au printemps? À l'extrême, est-ce qu'on peut prévoir qu'une compagnie d'hélicoptères pourrait être disponible ou de garde si jamais ça se produit à nouveau. Est-ce qu'on peut me le garantir, si jamais il y a des gens à sortir des villages?»

À plus long terme, il demande à Québec de débloquer les fonds promis depuis l'automne 2015 pour mettre à jour les études sur le rechargement de la plage de Percé afin de protéger le coeur de la ville de l'érosion, qui a engouffré de grandes portions du littoral avec la disparition de la Promenade et de son mur de protection.

Cette mise à jour est évaluée à 1,3 million \$ et Ottawa s'est engagé en décembre à verser 600 000 \$ à cette fin, alors que la contribution de Québec se faisait toujours attendre.

«En octobre 2015, le ministre responsable de la région à l'époque, Jean D'Amour, disait que c'était une question d'heures avant de statuer sur les ouvrages à réaliser, mais il n'y a toujours rien d'annoncé», a déploré le député gaspésien.

Selon ce qu'a indiqué Marie B. Deschamps, attachée de presse du ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, le gouvernement du Québec a confirmé jeudi sa participation «aux études sur la promenade permanente, à la hauteur de 450 000 \$». M. Proulx se trouvait à Chandler, jeudi, et devait se rendre à Percé, vendredi.

L'étude initiale sur le rechargement de la plage fait état d'un investissement de 15 à 20 millions \$ requis pour réaliser cette opération, mais celle-ci doit être remise à jour en fonction des dommages causés depuis aux infrastructures.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows: Montréal, Boston, Ottawa.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows: Columbus, Washington, Pittsburgh.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows: N.Y. Rangers, Philadelphie, Floride, Caroline, Toronto, Tampa Bay, Buffalo, Detroit, New Jersey, N.Y. Islanders.

ASSOCIATION DE L'OUEST SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows: Chicago, Minnesota, St. Louis.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows: San Jose, Anaheim, Edmonton.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows: Calgary, Nashville, Vancouver, Los Angeles, Winnipeg, Dallas, Arizona, Colorado.

CALENDRIER

Mercredi 11 janvier Floride 2 N.Y. Islanders 1 Montréal 7 Winnipeg 4 Pittsburgh 2 Washington 5 San Jose 2 Calgary 3 Jeudi 12 janvier Vancouver 4 Philadelphie 5 (F) Pittsburgh 1 Ottawa 4 Buffalo 2 Tampa Bay 4 Montréal 1 Minnesota 7 Boston 1 Nashville 2 Detroit à Dallas, 20h30. New Jersey à Edmonton, 21h. Anaheim au Colorado, 21h. St. Louis à Los Angeles, 22h30. Vendredi 13 janvier Chicago à Washington, 19h. Toronto à N.Y. Rangers, 19h. N.Y. Islanders en Floride, 19h30. Buffalo en Caroline, 19h30. Columbus à Tampa Bay, 20h. New Jersey à Calgary, 21h. Winnipeg en Arizona, 21h. Samedi 14 janvier Philadelphie à Boston, 13h. Nashville au Colorado, 15h. Pittsburgh à Detroit, 19h. Columbus en Floride, 19h. N.Y. Rangers à Montréal, 19h. Toronto à Ottawa, 19h. N.Y. Islanders en Caroline, 19h. Minnesota à Dallas, 20h. Anaheim en Arizona, 20h. Winnipeg à Los Angeles, 22h. Calgary à Edmonton, 22h. St. Louis à San Jose, 22h30. Dimanche 15 janvier Philadelphie à Washington, 12h30. New Jersey à Vancouver, 19h. Minnesota à Chicago, 19h. St. Louis à Anaheim, 21h. Lundi 16 janvier Dallas à Buffalo, 13h. N.Y. Islanders à Boston, 13h. Montréal à Detroit, 15h. Tampa Bay à Los Angeles, 16h. Winnipeg à San Jose, 16h. Washington à Pittsburgh, 19h. Arizona à Edmonton, 21h.

MARQUEURS

Table with columns: B, A, Pts. Rows: McDavid, Edm, Crosby, Pit, Kane, Chi, Burns, SJ, Malkin, Pit, Tarasenko, STL, Panarin, Chi, Seguin, Dal, Kessel, Pit, Atkinson, Clb, Scheifele, Win, Kucherov, TB, Pavelski, SJ, Voracek, Phi, Marchand, Bos, Ehlers, Win, Backstrom, Was, Carter, LA, Laine, Win, Hedman, TB, Matthews, Tor.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Shawinigan, Victoriaville, Québec, Chicoutimi, Rimouski, B.-Comeau.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: R.-Noranda, B.-Boisbriand, Drum., Sherbrooke, Gatineau, Val-d'Or.

SECTION MARITIMES

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: St-Jean, Cap-Breton, Charl., A.-Bathurst, Halifax, Moncton.

Mercredi 11 janvier Drummondville 3 Cap-Breton 7 A.-Bathurst 7 Moncton 0 Charlottetown 1 Halifax 4 Sherbrooke 2 Gatineau 6

Jeudi 12 janvier B.-Boisbriand 4 Québec 1 Rimouski 3 Shawinigan 2

Vendredi 13 janvier Victoriaville à A.-Bathurst, 18h. Drummondville à Halifax, 18h. Saint-Jean au Cap-Breton, 18h. Moncton à Charlottetown, 18h. B.-Boisbriand à Chicoutimi, 19h30. Rimouski à Gatineau, 19h30. Sherbrooke à R.-Noranda, 19h30. Samedi 14 janvier Chicoutimi à B.-Comeau, 16h. Drummondville à Moncton, 18h. Victoriaville à Charlottetown, 18h. Shawinigan à R.-Noranda, 19h. Sherbrooke à Val-d'Or, 19h.

Dimanche 15 janvier Victoriaville à Halifax, 14h. Cap-Breton à Saint-Jean, 14h. Québec à Rimouski, 15h. Shawinigan à Val-d'Or, 16h. B.-Boisbriand à B.-Comeau, 16h.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows: Fortier, Halifax; Boland, Rimouski; Highmore, St-Jean; Abramov, Gatineau; Beauchemin, Charl.; Hischer, Halifax; Goulet, Victoriaville; Boivin, A.-Bathurst; Beaudin, R.-N.; Fiore, C.-B.; Yan, Shaw; Waked, R.-N.; Barré-Boulet, B.-B.; Montcalm, Rimouski; Girard, Shaw; Neill, Charl.; Ratelle, Chicoutimi; Joseph, St-Jean; Chlapik, Charl.; Robinson, Hammond; Harpur; Driedger; Chabot; Blunden.

MIDGET AAA

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: St-François, N.-Dame, T.-Rivières, Lévis, Jonquière.

SECTION LA COOP

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: St-François, N.-Dame, T.-Rivières, Lévis, Jonquière.

SECTION TACKS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Magog, C.C.-LeMoy., Lac-St-Louis, C.A.-Gir., Chât.

SECTION C.C.M.

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: St-Eustache, L.-Montréal, C.E.-Blondin, Gatineau, Amos.

Mercredi 11 janvier C.A.-Gir. 5 Chât. 4 (F) Vendredi 13 janvier Chât. à Amos, 19h. Saint-Eustache à Magog, 19h. L.-Montréal à Gatineau, 19h. N.-Dame à St-François, 19h. Jonquière à T.-Rivières, 19h. C.E.-Blondin à Lévis, 19h30. C.A.-Gir. au C.C.-LeMoy., 19h30.

Samedi 14 janvier Chât. à Amos, 13h30. L.-St-Louis à Magog, 13h30. C.E.-Blondin à N.-Dame, 15h. Dimanche 15 janvier C.C.-LeMoy. à St-François, 13h. C.A.-Gir. à T.-Rivières, 13h30. L.-Montréal à Saint-Eustache, 13h45. L.-St-Louis à Gatineau, 14h. Jonquière à Lévis, 14h.

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Terrebonne, St-Léonard, Sainte-Agathe, Saint-Jérôme, Montréal-Est, B.-Comeau, Gatineau.

SECTION ALEX BURROWS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Longueuil, Granby, Valleyfield, Chambly, Princeville, V.-Dorion.

Mercredi 11 janvier Gatineau 5 Saint-Jérôme 4 (F) Jeudi 12 janvier Chambly 5 Valleyfield 4

Vendredi 13 janvier Gatineau à Montréal-Est, 19h30. Princeville à St-Jérôme, 19h30. Terrebonne à St-Léonard, 19h30. V.-Dorion à Granby, 19h45.

Dimanche 15 janvier Ste-Agathe à Granby, 15h. Chambly à V.-Dorion, 15h30. Princeville à Longueuil, 16h. Montréal-Est à St-Léonard, 16h. Gatineau à Valleyfield, 16h.

LHSAM

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: St-Léonard, Louiseville, Cap-Madeleine, Waterloo, Donnacona, Windsor, Joliette, St-Cyrille, La Tuque, Lac-Mégantic.

Vendredi 13 janvier Lac-Mégantic à Windsor, 20h30. Donnacona à Louiseville, 20h30. St-Léonard à St-Cyrille, 20h30. Joliette à La Tuque, 21h.

Samedi 14 janvier Windsor à Waterloo, 19h30. La Tuque à St-Léonard, 20h. Cap-Madeleine à Joliette, 20h30.

LHO

CALENDRIER

Mercredi 11 janvier S.S. Marie 5 Sudbury 4 (P) Guelph 2 O. Sound 8 Hamilton 2 Sarnia 4 Jeudi 12 janvier Ottawa 3 Niagara 6 Mississauga 2 North Bay 1 Kitchener à Windsor, 19h05. Oshawa 4 Peterb. 5 (P) Vendredi 13 janvier Flint à Niagara, 19h. North Bay à Sudbury, 19h. Peterb. à Kingston, 19h. Windsor à Sarnia, 19h05. Mississauga à S.S. Marie, 19h07. Barrie à Kitchener, 19h30. Saginaw à London, 19h30. O. Sound à Guelph, 19h30. Hamilton à Oshawa, 19h35.

SOMMAIRE

Pittsburgh 1 Ottawa 4

Première période 1. Ottawa, Ryan 8 (Wideman, Brassard) 5:29 (an) 2. Ottawa, Hoffman 12 (Karlsson, Turris) 9:26 (an)

Pénalité(s) — Hagelin Pit 3:44, Banc Ott 6:19, Oleksy Pit 9:19, Kuhnhackl Pit 16:43.

Deuxième période 3. Ottawa, Pyatt 6 (Karlsson, Pageau) 12:50 4. Pittsburgh, Sheary 11 (Malkin, Cole) 19:53

Pénalité(s) — Wideman Ott 6:09, Borowiecki Ott 16:02.

Troisième période 5. Ottawa, Stone 13 (Brassard, Smith) 8:59 Pénalité(s) — Bonino Pit 12:31, Schultz Pit 17:51.

Tirs au but Pittsburgh 8 14 8 — 30 Ottawa 15 9 9 — 33 Gardiens — Pittsburgh: Matt Murray (P, 13-4-1); Ottawa: Mike Condon (G, 10-6-3).

Avantages numériques — Pittsburgh: 0-3; Ottawa: 2-5. Arbitres — Garrett Rank, Wes McCauley. Juges de lignes — Steve Barton, Michel Cormier. Assistance — 17,769.

LAH

ASSOCIATION DE L'EST SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Scranton, Providence, Lehigh Valley, Hershey, Bridgeport, Springfield, Hartford.

SECTION NORD

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Syracuse, Albany, St. John's, Toronto, Rochester, Utica, Binghamton.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Chicago, G. Rapids, Milwaukee, Cleveland, Iowa, Manitoba, Charlotte, Rockford.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows: Ontario, Stockton, San Jose, Texas, Tucson, San Antonio, San Diego, Bakersfield.

Mercredi 11 janvier W./B. Scranton 2 Toronto 1 Syracuse 1 Utica 2 (P) Hartford 3 Rochester 1 Albany 3 Springfield 2 (P) Milwaukee 1 Chicago 2 Texas 3 Ontario 1 Stockton 3 San Diego 5

Vendredi 13 janvier Hartford à St. John's, 18h. Springfield à Albany, 19h. Toronto à Syracuse, 19h. Utica à Providence, 19h05. Bridgeport à Binghamton, 19h05. W./B. Scranton à Rochester, 19h05.

Hershey à Lehigh Valley, 19h05. Cleveland à Charlotte, 19h15. San Diego à Rockford, 20h. Chicago à Manitoba, 20h. G. Rapids à Milwaukee, 20h. Iowa à San Antonio, 20h30. Texas à San Antonio, 21h05. Stockton à Bakersfield, 22h. Ontario à San Jose, 22h.

Samedi 14 janvier Stockton à San Jose, 16h30. Rochester à Toronto, 17h. Hartford à St. John's, 18h. Cleveland à Charlotte, 18h. Utica à Bridgeport, 19h. W./B. Scranton à Syracuse, 19h. Lehigh Valley à Hershey, 19h. Providence à Springfield, 19h05. Albany à Binghamton, 19h05. Iowa à San Antonio, 20h.

Mercredi 11 janvier New York 97 Philadelphie 98 Washington 108 Boston 117 Memphis 95 Okl. City 103 Houston 105 Minnesota 119 Orlando 96 L.A. Clippers 105 Cleveland 86 Portland 102

Jeudi 12 janvier Indiana 112 Denver 140 La N.-Orléans 104 Brooklyn 95 Chicago 89 New York 104 L.A. Lakers 94 San Antonio 134 Dallas à Phoenix, 22h. Detroit à Golden State, 22h30.

Vendredi 13 janvier Charlotte à Philadelphie, 19h. Brooklyn à Toronto, 19h30. Miami à Milwaukee, 20h. Boston à Atlanta, 20h. Okl. City au Minnesota, 20h. Memphis à Houston, 20h. Orlando à Portland, 22h. Detroit à l'Utah, 22h30. Cleveland à Sacramento, 22h30.

Samedi 14 janvier L.A. Lakers à L.A. Clippers, 15h30. La N.-Orléans à Chicago, 17h. San Antonio à Phoenix, 18h. Philadelphie à Washington, 20h. Orlando à l'Utah, 21h.

Dimanche 15 janvier Minnesota à Dallas, 14h. Milwaukee à Atlanta, 15h. New York à Toronto, 15h. Houston à Brooklyn, 18h. Chicago à Memphis, 21h. Okl. City à Sacramento, 21h. Detroit à L.A. Lakers, 21h30.

UNIVERSITAIRE MASCULIN McGill 6 4 2 432 387 0.0 Laval 6 4 2 398 378 0.0 Concordia 6 3 3 409 434 1.0 UQAM 6 3 3 432 447 1.0 Bishop's 4 0 4 276 301 3.0

Samedi 7 janvier Oakland 14 Houston 27 Detroit 6 Seattle 26

Dimanche 8 janvier Miami 12 Pittsburgh 30 NY Giants 13 Green Bay 38

Séries de Division Samedi 14 janvier Seattle à Atlanta, 16h35 Houston à N.-Angleterre, 20h15

Dimanche 15 janvier Pittsburgh à Kansas City, 13h05 Green Bay à Dallas, 16h40

TENNIS TOURNOI DE SYDNEY À SYDNEY, AUSTRALIE DAMES Simple - Demi finale

Johanna Konta (6), Angleterre, bat Eugénie Bouchard, Canada, 6-2, 6-2.

Samedi 7 janvier UQAM 55 Concordia 69

Vendredi 13 janvier Bishop's à Laval, 18h. McGill à UQAM, 18h.

Samedi 14 janvier UQAM à McGill, 16h. Laval à Bishop's, 18h.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows: Toronto, Boston, New York, Philadelphie, Brooklyn.

SECTION SUD-EST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows: Atlanta, Charlotte, Washington, Orlando, Miami.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows: Cleveland, Milwaukee, Indiana, Chicago, Detroit.

ASSOCIATION DE L'OUEST SECTION SUD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows: San Antonio, Houston, Memphis, La N.-Orléans, Dallas.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows: Utah, Okl. City, Portland, Denver, Minnesota.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows: Golden State, L.A. Clippers, Sacramento, L.A. Lakers, Phoenix.

Mercredi 11 janvier New York 97 Philadelphie 98 Washington 108 Boston 117 Memphis 95 Okl. City 103 Houston 105 Minnesota 119 Orlando 96 L.A. Clippers 105 Cleveland 86 Portland 102

Jeudi 12 janvier Indiana 112 Denver 140 La N.-Orléans 104 Brooklyn 95 Chicago 89 New York 104 L.A. Lakers 94 San Antonio 134 Dallas à Phoenix, 22h. Detroit à Golden State, 22h30.

Vendredi 13 janvier Charlotte à Philadelphie, 19h. Brooklyn à Toronto, 19h30. Miami à Milwaukee, 20h. Boston à Atlanta, 20h. Okl. City au Minnesota, 20h. Memphis à Houston, 20h. Orlando à Portland, 22h. Detroit à l'Utah, 22h30. Cleveland à Sacramento, 22h30.

Samedi 14 janvier L.A. Lakers à L.A. Clippers, 15h30. La N.-Orléans à Chicago, 17h. San Antonio à Phoenix, 18h. Philadelphie à Washington, 20h. Orlando à l'Utah, 21h.

Dimanche 15 janvier Minnesota à Dallas, 14h. Milwaukee à Atlanta, 15h. New York à Toronto, 15h. Houston à Brooklyn, 18h. Chicago à Memphis, 21h. Okl. City à Sacramento, 21h. Detroit à L.A. Lakers, 21h30.

UNIVERSITAIRE MASCULIN McGill 6 4 2 432 387 0.0 Laval 6 4 2 398 378 0.0 Concordia 6 3 3 409 434 1.0 UQAM 6 3 3 432 447 1.0 Bishop's 4 0 4 276 301 3.0

Samedi 7 janvier Oakland 14 Houston 27 Detroit 6 Seattle 26

Dimanche 8 janvier Miami 12 Pittsburgh 30 NY Giants 13 Green Bay 38

Séries de Division Samedi 14 janvier Seattle à Atlanta, 16h35 Houston à N.-Angleterre, 20h15

Dimanche 15 janvier Pittsburgh à Kansas City, 13h05 Green Bay à Dallas, 16h40

TENNIS TOURNOI DE SYDNEY À SYDNEY, AUSTRALIE DAMES Simple - Demi finale

Johanna Konta (6), Angleterre, bat Eugénie Bouchard, Canada, 6-2, 6-2.

Samedi 7 janvier UQAM 55 Concordia 69

Vendredi 13 janvier Bishop's à Laval, 18h. McGill à UQAM, 18h.

Samedi 14 janvier UQAM à McGill, 16h. Laval à Bishop's, 18h.

# LE DÉFI HOCKEY

laTribune

## Voici les 200 meilleurs au classement général

Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-
1	JOHANNE DUBÉ	222	377	599	61	51	JEAN-PAUL DUCLOS	209	363	572	66	101	LINDA OUELLET	200	359	559	65	151	BRUNO PARADIS	198	353	551	68
2	ROGER GARANT	221	377	598	39	52	ALAIN GERVAIS	223	347	570	27	102	ALEXANDRE DUGAL	199	360	559	8	152	GENEVIÈVE FONTAINE	213	337	550	71
3	KELLY BLAIS	233	364	597	74	53	MARIO GUILLETTE	213	357	570	22	103	LUCIE BEAUDRY	194	365	559	4	153	ARLENE NÉRON	212	338	550	28
4	MARIO VAILLANCOURT	200	390	590	26	54	BRUNO BOLDOC	210	360	570	21	104	PATRICE DESMARAIS	225	333	558	36	154	BERTRAND CARIGNAN	211	339	550	58
5	GAËTAN AUDETTE	224	364	588	26	55	CHRISTIAN MARCHAND	214	355	569	27	105	ANDRÉ COUTURE	223	335	558	46	155	DENIS RICHARD	210	340	550	11
6	ANTOINE BOIVIN	214	374	588	72	56	DANIEL BOUTHOT	200	369	569	13	106	ANTHONY LESSARD	207	351	558	64	156	TOM PHANEUF	204	346	550	21
7	STEVE SANDERS	213	375	588	17	57	RICHARD ROY	214	354	568	50	107	BRIAN COULOMBE	205	353	558	-18	157	MATHIEU MARQUIS	197	353	550	14
8	DENIS ROY	214	373	587	61	58	DANIEL VIGER	208	359	567	10	108	GUY AUGER	202	356	558	-19	158	HUGUES LEBLANC	191	359	550	33
9	JACQUES LACASSE	212	373	585	40	59	PIERRETTE FORTIER	203	364	567	-3	109	TOMMY OLIVIER	196	362	558	44	159	SOLANGE NADEAU	185	365	550	65
10	GILLES SIMONET	231	353	584	41	60	CHARLES BOLDOC	180	386	566	86	110	MICHELINE GINGRAS	194	364	558	6	160	FERNANDE LEBLANC	209	340	549	32
11	MARC DAVID	195	389	584	59	61	CASSANDRA NÉRON	233	332	565	75	111	ROCK VAILLANCOURT	215	342	557	36	161	BERTRAND BOISVERT	205	344	549	37
12	ALEXANDRE DESLAURIERS	228	355	583	87	62	DENIS PAGEAU	215	350	565	44	112	PATRICK ROY	213	344	557	100	162	DENISE VINCENT	203	346	549	14
13	MARIO MARQUIS	206	377	583	24	63	YVON GUILLETTE	197	368	565	26	113	JEAN CHAREST	212	345	557	8	163	MARCEL GERVAIS	222	326	548	58
14	ALAIN BERGERON	209	373	582	42	64	GEORGES HARKINS	218	346	564	5	114	JEAN PAQUETTE	211	346	557	27	164	PAUL SALOIS	213	335	548	15
15	VINCENT HÉRAUD	200	382	582	54	65	PIERRE RATTE	200	364	564	48	115	MARC BEAUDRY	209	348	557	8	165	ROLAND LÉTOURNEAU	212	336	548	23
16	GHYSLAIN GENDRON	215	366	581	46	66	RAYMOND LAPLANTE	232	331	563	34	116	MARIE-CLAUDE GERVAIS	202	355	557	95	166	ÉRIC LAHAIE	212	336	548	-18
17	RICHARD DOYON	215	366	581	22	67	ANDRÉ ROUTHIER	215	348	563	76	117	CHRISTINE PLANTE	193	364	557	40	167	BRUNO BRETON	197	351	548	42
18	ANDREW FORRET	213	368	581	49	68	PIERRE NADEAU	199	364	563	25	118	SERGE JACQUES	193	364	557	18	168	GERMAIN BEAUDRY	197	351	548	3
19	ERIC SIMARD	207	374	581	16	69	SYLVAIN FAUTEUX	198	365	563	36	119	JOCELYNE BOUDREAU	189	368	557	-1	169	PAUL THOMPSON	194	354	548	15
20	JEAN-PAUL SIMARD	202	379	581	92	70	MAISIE VALLÉE	195	368	563	28	120	ROGER GUIMOND	188	369	557	0	170	JÉRÉMY MAROIS	193	355	548	78
21	CHANTALE SIMARD	225	355	580	33	71	CHARLES MARQUIS	194	369	563	59	121	GUILLAUME CÔTÉ	185	372	557	74	171	JACQUES TURCOTTE	193	355	548	41
22	BRUNO LAFLOTTE	229	350	579	6	72	SYLVAIN MONTY	223	339	562	82	122	MARC-ANDRÉ GINGUES	219	337	556	20	172	MARIE-ANDRÉE GRONDIN	191	357	548	27
23	RICHARD TARDIF	206	373	579	2	73	ROGER POULIN	216	346	562	-6	123	MICHEL BOUDREAU	211	345	556	5	173	LINDA BEAUDOIN	190	358	548	-5
24	XAVIER BOIS	195	384	579	28	74	PIERRE DOYON	211	351	562	37	124	MARC PERRON	203	353	556	7	174	JACQUES GRIMARD	187	361	548	46
25	NORMAND FRADETTE	187	392	579	73	75	JOCELYN BÉLISLE	210	352	562	44	125	JEAN-PAUL POULIOT	199	357	556	86	175	YVAN JOLIN	183	365	548	24
26	JEAN-PAUL BRAULT	205	373	578	45	76	CATHERINE GARANT	208	354	562	50	126	DANIEL BLAIS	211	344	555	46	176	DENIS AUDET	174	374	548	31
27	JEAN DION	204	374	578	51	77	RICHARD NORMANDIN	205	357	562	45	127	ANTHONY LÈVESQUE	208	347	555	-20	177	MARIO CORRIVEAU	173	375	548	85
28	SYLVAIN FORTIER	201	377	578	53	78	PHILIPPE JUTRAS	202	360	562	-5	128	ALAIN FAUCHER	206	349	555	10	178	RÉJEAN BOULIANE	214	333	547	8
29	ROMÉO FORTIER	199	379	578	43	79	DANIEL LACASSE	199	363	562	0	129	ANDRÉ BERTHIAUME	202	353	555	13	179	DENIS LAGUEUX	202	345	547	71
30	COLETTE LAFLEUR	234	343	577	71	80	ALEXIS BOURQUE	192	370	562	69	130	SYLVAIN SHANK	209	345	554	-39	180	MARIE-CHRISTINE CÔTÉ	202	345	547	44
31	FRANCINE DENIS	232	345	577	78	81	JONATHAN AYOTTE	226	335	561	23	131	MÉO FORTIER	202	352	554	8	181	KEVIN BLAIS	195	352	547	71
32	RAYMOND LANGLOIS	229	348	577	39	82	LISE FREDETTE	222	339	561	22	132	RENÉ ST-LOUIS	194	360	554	-2	182	SYLVIE BEAULIEU	223	323	546	35
33	YVON BLAIS	205	372	577	24	83	VERONIQUE DAVID	219	342	561	38	133	FRANCOIS BLAIS	191	363	554	41	183	BENJAMIN MAROIS	217	329	546	-3
34	YVES LETARTE	203	374	577	26	84	JACQUES TESSIER	213	348	561	37	134	GILLES BOLDOC	234	319	553	66	184	JULES HÉBERT	216	330	546	57
35	ANNE-MARIE GINGUES	230	346	576	33	85	BENOIT BOLDOC	211	350	561	20	135	GILLES THIBOUTOT	220	333	553	-9	185	PATRICK GRIEVE	210	336	546	9
36	JEAN-DOMINIQUE FRANK	192	384	576	56	86	YVES PERRON	210	351	561	80	136	ELIZABETH COUTURE	218	335	553	31	186	YVES DION	203	343	546	-13
37	RÉJEAN BOLDOC	251	324	575	45	87	CYNTHIA BLAIS	204	357	561	61	137	NICOLE BACHAND	215	338	553	37	187	DENIS AUGER	199	347	546	28
38	SARA ROY	203	372	575	39	88	GILLES ST-HILAIRE	202	359	561	46	138	JEAN-MARC FRANK	214	339	553	22	188	PIERRE FOURNIER	179	367	546	-7
39	ROGER GUAY	221	353	574	46	89	MARTIN LÈVESQUE	198	363	561	36	139	ANDRÉ RAMSAY	203	350	553	66	189	MATHIEU NAULT	215	330	545	79
40	JEANNE GAGNON	214	360	574	63	90	DIANE AINSLIE	186	375	561	50	140	MICHEL BLANCHETTE	194	359	553	97	190	LISE LAPLANTE	211	334	545	49
41	ALEXANDRE PARADIS	207	367	574	46	91	ENRICK JUTRAS-PLANTE	211	349	560	21	141	DAVE LACHANCE	225	327	552	68	191	STEVE GRIMARD	209	336	545	-10
42	WILLIAM LEMIRE	199	375	574	106	92	VALÉRIE BERNIER	206	354	560	32	142	LISE DION	216	336	552	53	192	MARGUERITE TARDIF	206	339	545	-5
43	JEAN-PHILIPPE GARANT	235	338	573	39	93	GATIEN BLOUIN	203	357	560	49	143	RICHARD NADEAU	216	336	552	18	193	ANDRÉ THOMPSON	196	349	545	25
44	NORMAND DUGAL	232	341	573	8	94	JEAN-FRANCOIS GOSSELIN	202	358	560	22	144	LYNDA LAMBERT	196	356	552	54	194	GÉRARD HAMEL	194	351	545	58
45	GABRIEL SIMARD	211	362	573	34	95	NORMAND LABELLE	199	361	560	-2	145	PIERRE FAUCHER	196	356	552	33	195	JOCELYN PARADIS	171	374	545	12
46	LÉO PROVENCHER	209	364	573	39	96	LOUIS-PHILIPPE GUAY	183	377	560	52	146	JESSE OLIVIER	191	361	552	55	196	YOANN DAVID	222	322	544	17
47	PIERRE SIMARD	205	368	573	89	97	ÉRIC GRIMARD	221	338	559	-2	147	LISE AUDET	181	371	552	61	197	JESSICA GILBERT	219	325	544	28
48	MARC GRIMARD	203	370	573	6	98	FLORIAN BOIVIN	208	351	559	51	148	JEAN MERCIER	222	329	551	38	198	JEAN-PIERRE PAQUETTE	203	341	544	-5
49	NORMAND GRAILLON	201	372	573	57	99	ALAIN FORTIN	204	355	559	59	149	STEPHAN LANGLOIS	210	341	551	34	199	SYLVAIN FRANCIS	202	342	544	42
50	BRUNO CARRIER	224	348	572	12	100	RICHARD GRONDIN	204	355	559	35	150	RICHARD MOORE	202	349	551	68	200	ANDRÉ DOIRON	196	348	544	78

RÈGLEMENTS DU POOL SUR [WWW.DEFIHOCKEY.COM](http://WWW.DEFIHOCKEY.COM)

### Gagnants de la semaine

**1<sup>er</sup> pointeur**  
**MARIO GOYETTE**  
66 points, 305<sup>e</sup> au classement

CHÈQUE-CADEAU de 50\$ CHEZ **sports experts**  
Carrefour de l'Estrie

**2<sup>e</sup> pointeur**  
**GASTON COUTURE**  
65 points, 322<sup>e</sup> au classement  
1 paire de billets pour le Phœnix



### Gagnants de la saison régulière

Le 1<sup>er</sup> pointeur  
gagne  
**500\$** chez  
**sports experts**

Le 2<sup>e</sup> pointeur  
gagne  
**un abonnement d'un an**



Les gagnants doivent communiquer avec Christine Daigneault au 819 564-5450, poste 5236 afin de réclamer leur prix. Les gagnants ont 15 jours pour récupérer leur prix à La Tribune.

## EN VITESSE

**Raonic troisième tête de série à Melbourne**

MELBOURNE, AUSTRALIE — Milos Raonic sera la troisième tête de série des Internationaux de tennis d'Australie, ont révélé les organisateurs du tournoi jeudi, à la veille du tirage au sort pour le premier tournoi majeur de la saison qui se mettra en branle à Melbourne à compter de lundi. D'autre part, une longue pause attribuable à une blessure et une chute au classement signifient que le détenteur de 17 titres du

Grand Chelem en carrière, Roger Federer, devra se soumettre à un parcours ardu. Federer a dégringolé au 17<sup>e</sup> échelon cette semaine après que Grigor Dimitrov eut remporté le tournoi Brisbane International et se soit hissé au 15<sup>e</sup> rang mondial. Les Internationaux d'Australie respectent habituellement le classement mondial lorsqu'ils identifient les 32 têtes de série des tableaux masculin et féminin parmi les 128 joueurs inscrits, ce qui signifie que le vétéran de 35 ans pourrait potentiellement croiser le fer avec un joueur du top-10 mondial dès le troisième tour. **LA PRESSE CANADIENNE**

## TOURNOI DE TENNIS DE SYDNEY

**Bouchard vaincue en demi-finale**

SYDNEY, AUSTRALIE — Eugénie Bouchard a subi une raclée en demi-finale du tournoi de tennis de Sydney en Australie, jeudi. La Québécoise a été vaincue en deux manches de 6-2 et 6-2 par la Britannique Johanna Konta, sixième favorite du tournoi, au stade Ken-Rosewall. La gagnante affrontera

en finale la Polonaise Agnieszka Radwanska. Eugénie Bouchard, qui est 49<sup>e</sup> au classement mondial, disputait pour la première fois en près d'un an un match de demi-finale d'un tournoi de la WTA. Elle avait atteint la grande finale du tournoi de Kuala Lumpur, en février dernier. **LA PRESSE CANADIENNE**

**L'Impact recevra Toronto le 27 août**

NEW YORK — La Major League Soccer a dévoilé l'intégralité du calendrier 2017 de chacune de ses équipes, jeudi, et l'Impact de Montréal aura l'opportunité de venger sa défaite en finale de l'Association Est contre le Toronto FC le 27 août au Stade Saputo. Rappelons que le match d'ouverture des 22 équipes du circuit Garber avait

été dévoilé le mois dernier. L'Impact entamera sa campagne à l'extérieur le 4 mars contre les Earthquakes de San Jose, avant de revenir au Stade olympique le 11 mars pour y affronter les champions en titre, les Sounders de Seattle. Il s'agira du seul match au Stade olympique en saison régulière. **LA PRESSE CANADIENNE**

**Une ronde de 59 pour Justin Thomas**

HONOLULU — Justin Thomas a réussi un aigle au 18<sup>e</sup> trou et joué 59 (moins-11) en première ronde de l'Omnium Sony, jeudi. L'Américain est ainsi devenu le huitième joueur de l'histoire de la PGA à signer une carte sous le seuil de 60. Jim Furyk avait notamment joué

58 en août dernier au Championnat Travelers sur le parcours TPC River Highlands de Cromwell, au Connecticut. Furyk a également déjà joué 59, tout comme Al Geiberger, Chip Beck, David Duval, Paul Goydos et Stuart Appleby. **THE ASSOCIATED PRESS**

**Les Chargers quittent San Diego**

SAN DIEGO — Les Chargers n'ont pas mis de temps à se décider. Quelques heures seulement après que l'équipe eut obtenu deux jours de plus pour se prévaloir de l'option de déménager à Los Angeles, l'équipe a quitté San Diego. L'organisation avait convoqué ses employés pour 8 h, heure locale, jeudi matin, (11 h, heure de Montréal). Quelques minutes plus tard, le logo de l'équipe — les lettres « LA » ornées d'un éclair — a été modifié sur son compte twitter et une lettre du

propriétaire, Dean Spanos, confirmant le déménagement a été mise en ligne. « Après y avoir longuement réfléchi, j'ai pris la décision de déménager les Chargers à Los Angeles à compter de la saison 2017, y écrit Spanos. San Diego a été notre résidence pendant 56 ans. La ville fera toujours partie de notre identité, et ma famille et moi n'éprouvons que de la gratitude à l'endroit de l'appui et de la passion que nos partisans ont démontrés au cours de toutes ces années. » **LA PRESSE CANADIENNE**

## FACE AUX STEELERS DIMANCHE

**Duvernay-Tardif cherchera vengeance**

MICHEL LAMARCHE

La Presse canadienne

**KANSAS CITY — Laurent Duvernay-Tardif et les autres joueurs des Chiefs de Kansas City ne pouvaient pas être plus heureux de quitter Pittsburgh dans les heures qui ont suivi leur affrontement du 2 octobre dernier. Mais à moins de 72 heures de la visite des Steelers à Arrowhead Stadium pour leur duel de deuxième tour des séries éliminatoires de la NFL, l'athlète québécois et ses coéquipiers ont hâte de revoir Ben Roethlisberger et compagnie et de faire amende honorable.**

Devant les caméras du réseau NBC, les Chiefs n'ont jamais fait le poids s'inclinant 43-14 dans une rencontre où Roethlisberger a lancé cinq passes de touché. Après 15 minutes de jeu, les Steelers menaient 22-0 et ces derniers ont eu le temps d'inscrire 36 points avant que les Chiefs ne mettent les pieds dans la zone payante pour la première fois, au début du quatrième quart.

« Je suis vraiment excité à l'idée de jouer un premier match des séries dans ma jeune carrière à Arrowhead Stadium et je pense que c'est un peu la même situation pour toute l'équipe, a déclaré Duvernay-Tardif lors d'une téléconférence tenue en début de soirée jeudi.

« De recevoir une équipe contre laquelle nous avons eu des difficultés au début de la saison, c'est super stimulant pour tout le monde. Nous avons hâte parce que nous sommes sortis du premier affrontement avec un goût amer à la bouche. Pouvoir leur remettre la monnaie de leur pièce, je pense que c'est quelque chose qui ferait plaisir à tout le monde, et on se prépare avec beaucoup d'intensité et de focus en vue de ce match sans lendemain », a-t-il enchaîné.

Ce focus et cette intensité dont parle Duvernay-Tardif ont manqué lors de la rencontre entre les deux formations lors de la quatrième semaine du calendrier régulier, estime-t-il.

« À l'attaque, nous avons commis deux revirements en début de partie qui nous ont coûté très cher et que les Steelers ont pu convertir avec des majeurs dans les deux occasions, s'est rappelé Duvernay-Tardif. Après ça, on a eu de la difficulté à trouver notre rythme



Laurent Duvernay-Tardif s'exprimait sur un ton empreint d'optimisme à propos du choc à venir contre les Steelers dimanche. — PHOTO LA PRESSE, ARCHIVES

offensivement. Et il ne faut pas se le cacher : les Steelers forment une très bonne offensive et ils ont été capables de marquer des points.

« Pour nous cette semaine, les points d'emphase sont de réduire les revirements, de gagner la bataille des revirements défensivement et de marquer des points quand on en aura l'occasion, car on sait à quel point l'offensive des Steelers peut être explosive », a aussi observé Duvernay-Tardif.

**UN DOMICILE HOSTILE**

Le joueur de ligne à l'attaque des Chiefs s'exprimait sur un ton empreint d'optimisme, en grande partie parce que les champions de la section Ouest de l'Association américaine auront l'avantage de jouer dans l'une des enceintes sportives les plus hostiles aux clubs visiteurs dans la NFL.

Par ailleurs, Duvernay-Tardif n'avait même pas deux ans lorsque les Chiefs ont signé leur dernière victoire à domicile en matchs éliminatoires. Le 8 janvier 1994, avec le grand Joe Montana au poste de quart, les Chiefs avaient arraché une victoire de 27-24 en prolongation... face aux Steelers. Depuis, ils ont subi quatre revers, et lors de trois de ces défaites, les Chiefs ont inscrit dix points ou moins.

Qu'à cela ne tienne, Duvernay-Tardif voit beaucoup d'avantages à jouer devant leurs partisans,

surtout que les Chiefs ont profité d'une semaine de repos pendant que les Steelers devaient affronter les Dolphins de Miami.

« C'est un avantage extrême d'être à domicile, et ça commence plus tôt que le match en tant que tel. Le fait de ne pas avoir à voyager, de rester à la maison, de ne pas avoir à subir le décalage horaire, ce sont toutes des petites choses qui, une fois additionnées, font une différence. Quand on se prépare avant le match, on est dans notre vestiaire, dans un environnement qu'on connaît.

« Quant au match en tant que tel, Arrowhead est le stade le plus bruyant de la ligue et ça fait une différence du point de vue offensif. Quand nous sommes sur le terrain, c'est silencieux et c'est ce qui nous permet d'utiliser des cadences vocales et d'éviter de faire des signaux et des séquences de mouvement de tête avant de mettre le ballon en jeu. Ça nous permet de gagner une fraction de seconde supplémentaire sur la défensive, car on sait exactement quand le ballon va lever. Offensivement, c'est un avantage incroyable et d'avoir la foule derrière nous, c'est comme un 12<sup>e</sup> joueur sur le terrain. Spécialement à Kansas City, les amateurs sont vraiment fiers de leur équipe, ils le démontrent dans les estrades et c'est toujours très bruyant, très intense. »

# Rémi Poirier a brouillé les cartes



**JEAN-GUY RANCOURT**

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

**MAGOG — De tous les jeunes porte-couleurs de 15 ans chez les Cantonniers de Magog, le cerbère Rémi Poirier est assurément celui qui a connu la progression la plus rapide.**

Poirier s'est même fait un plaisir de brouiller les pistes des sélectionneurs d'Équipe Québec des moins de 16 ans qui ne l'avaient pas invité au camp estival regroupant les meilleurs espoirs de 15 ans de la province. Quatre mois plus tard, le gardien de Farnham avait suffisamment impressionné avec les Cantonniers de Félix Potvin pour forcer la main des bonzes d'Équipe Québec des moins de 16 ans qui lui ont fait de la place dans la formation en compagnie de Tommy

Da Silva des Riverains du Collège Charles-Lemoyne.

Félix Potvin est le premier impressionné par les progrès de Poirier en si peu de temps.

« Il faut lui donner tout le crédit pour ce qui lui arrive. Il est parti avec deux prises contre lui, mais cela n'a jamais semblé l'affecter. Il ne faut pas oublier que Rémi avait seulement 14 ans au début de la saison. C'est un des plus jeunes joueurs du midget AAA et à une position qui peut en faire crouler plusieurs sous la pression », fait valoir le pilote des Magogois.

Pourtant, lorsque le camp d'entraînement des Cantonniers s'est mis en branle au mois d'août, Rémi Poirier avait tout à prouver.

« On savait qu'il avait du talent, d'enchaîner Potvin, mais la charge de travail lui semblait énorme. Il a pris les moyens pour s'ajuster et a pris énormément de maturité sur la glace et en dehors en dépit de son jeune âge. Il ne se décourage pas s'il accorde un mauvais but. Il veut se reprendre immédiatement. On aime son caractère. »

## Face au meilleur pointeur du circuit

**MAGOG — De la grande visite est attendue vendredi soir à l'aréna de Magog alors que les Cantonniers accueilleront les Vikings de St-Eustache et du même coup le joueur par excellence de la Ligue midget AAA du Québec — et possible premier choix du prochain repêchage de la LHJMQ —, l'attaquant Alexis Lafrenière.**

Le patineur de 15 ans fait tout un tabac à ses débuts dans le circuit Baillargé. Il est le seul joueur de la ligue à maintenir une moyenne supérieure à deux points par match. Après 25 parties, Lafrenière accumule 57 points, soit 24 buts et 33 passes. Non seulement est-il en train de tourner en dérision la course au championnat des compteurs avec une avance de 10 points sur son plus sérieux rival, Samuel Poulin du Phénix du Collège Esther-Blondin, qui a disputé quatre joutes de plus, Lafrenière est aussi le meilleur franc-tireur et le meilleur passeur de la ligue. Comme domination, difficile de trouver mieux.

Si en début de saison Samuel Poulin et son coéquipier Xavier Parent étaient considérés comme

les meilleurs espoirs de la prochaine séance de sélection de la LHJMQ, Lafrenière est passé devant eux de l'avis de la plupart des experts.

Contrairement à Parent et Poulin qui avaient fait le saut l'an dernier à 14 ans dans le circuit midget AAA, Alexis Lafrenière avait décidé de demeurer dans le bantam AAA dans la Ligue d'Excellence du Québec. On parle maintenant d'un joueur de concession dans son cas. Force est d'admettre que Lafrenière donne raison jusqu'ici à ceux qui l'encensent.

Lafrenière n'est toutefois pas le seul porte-couleurs des Vikings à terroriser les gardiens adverses. Deux de ses coéquipiers également âgés de 15 ans figurent parmi les dix meilleurs pointeurs de la ligue. Félix Lafrance est bon cinquième avec 41 points et Nathan Légaré est dixième avec 35 points. Lafrenière, Lafrance et Légaré évoluent régulièrement sur le même trio.

Qu'on se le dise, la soirée de la brigade défensive des Cantonniers ne sera pas de tout repos vendredi soir devant leurs partisans. **JEAN-GUY RANCOURT**

### ENVIRONNEMENT

Rémi Poirier reste les deux pieds sur terre lorsqu'on lui fait remarquer qu'il n'a pas tardé à s'imposer comme un des meilleurs espoirs de 15 ans à sa position.

« Je profite d'un environnement idéal qui me permet de m'améliorer. Les conseils de notre instructeur des gardiens (Alexandre Carrier) ne tombent pas dans l'oreille d'un sourd. Il a vite fait de remarquer les points faibles sur lesquels je devais travailler. Mon positionnement et mes déplacements sont meilleurs et ma forme physique aussi », souligne celui qui a également pris l'habitude de surveiller son coéquipier Jacob

Delorme lorsque c'est ce dernier qui prend place entre les poteaux.

« Jacob est un très bon technicien. Il connaît toute une saison. Je le surveille et j'enregistre ce qui pourrait ensuite m'aider. Notre relation est excellente. »

Poirier donne aussi énormément de crédit à ses défenseurs. « Ce ne sont pas les défenseurs les plus costauds, mais ils travaillent intelligemment et je vois toujours bien la rondelle. »

### UN GARDIEN D'AVENIR

Rémi Poirier n'a plus besoin de se faire un nom. Il n'est aucunement amer envers les sélectionneurs d'Équipe Québec des moins de 16 ans qui l'avaient ignoré l'été

dernier. « Ils avaient certainement leurs raisons. Mais je savais que si je connaissais une bonne première moitié de saison à Magog, je pourrais recevoir une invitation. Ça fait juste me prouver qu'il ne faut jamais abandonner. »

Le gardien de six pieds et 200 livres n'est pas obsédé par le prochain repêchage de la LHJMQ. « Ce n'est pas le temps de penser à ça. Je n'ai aucune attente pour le moment. Il y a des joutes importantes à venir et les séries à préparer. Nous connaissons une baisse de régime actuellement. Il faut revenir à du meilleur hockey et on va y parvenir. C'est tout ce qui compte pour moi », a déclaré Poirier sur un ton déterminé.

RDS ENERGIE LA PRESSE leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès La Voix de l'Est CINEPLEX  
CHRISTAL FILMS Les Films Seville films CHR+STAL

**PRÉSENTENT**

# JUNIOR à la UNE

**TU RÊVES DE DEVENIR  
CHRONIQUEUR CULTUREL OU SPORTIF?**

**TU ES UN ÉTUDIANT  
ÂGÉ ENTRE 16 ET 21 ANS?**

**Participe au concours JUNIOR à la UNE et cours la chance de faire partie des 7 journalistes sélectionnés pour couvrir le plateau de tournage du film**

## JUNIOR MAJEUR

LA SUITE DE LES PEE-WEE 3D

**mettant en vedette Antoine Olivier Pilon, Rémi Goulet et Alice Morel-Michaud**

- TU AURAS LA CHANCE D'INTERVIEWER LES ACTEURS ET ARTISANS DU FILM
- TES ARTICLES ET TES VIDÉOS SERONT PUBLIÉS SUR LE BLOGUE OFFICIEL
- TU FERAS LA COUVERTURE DE LA GRANDE PREMIÈRE DU FILM DANS TA RÉGION
- PLUSIEURS AUTRES PRIX À GAGNER!

**Inscris-toi sur le site JUNIORMAJEURLEFILM.ca**

Concours en vigueur du 6 au 27 janvier 2017. Les 7 gagnants seront sélectionnés le 6 février 2017, selon les critères de sélection déterminés dans les règlements complets, et contactés par courriel. Valeur totale des prix : 3 000 \$. Règlements du concours disponibles sur JuniorMajeurLeFilm.ca.

LesFilmsChristal

# Solidifier la défensive en Abitibi

Le Phoenix devra mieux protéger son gardien face aux Huskies et aux Foreurs

JÉRÔME GAUDREAU

Jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**ROUYN-NORANDA — À l'aube de ses deux rencontres en Abitibi, vendredi et samedi, le Phoenix souhaite voir sa défensive se solidifier afin de lui permettre de ramener un maximum de points à Sherbrooke.**

Le gardien Evan Fitzpatrick a pris une partie du blâme après le revers de 6 à 2 mercredi à Gatineau, soulignant qu'« accorder six buts, c'est beaucoup trop », mais son entraîneur est rapidement venu à sa défense en accusant ses défenseurs d'avoir joué un mauvais match contre les Olympiques.

« La moitié de notre défensive est nouvelle avec l'ajout de Cody Donaghey, Johnatan Legault et Luke Green, rappelle Stéphane Julien, pilote des Oiseaux. On devra faire des séances vidéo pour que tout le monde adopte le système. On s'est entraînés seulement une fois avec tous les nouveaux défenseurs. Ce qui n'excuse pas ce depuis deux ou trois matchs, on prend de mauvaises décisions avec la rondelle et on ne bloque plus autant de lancers. »

Malgré la production offensive de



Les défenseurs Thomas Grégoire, Johnatan Legault, Julien Bahl, Cody Donaghey, Luke Green (debout) ainsi que Alexander Krief et Vincent Lampron estiment qu'ils devront appuyer davantage leur gardien Evan Fitzpatrick après avoir livré une prestation ordinaire mercredi à Gatineau. — PHOTO LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Luke Green et la stabilité défensive amenée par Johnatan Legault, personne n'a encore comblé le départ du capitaine Carl Neill à la ligne bleue. Notons que Donaghey n'a disputé qu'un seul match dans l'uniforme bleu et crème.

« Notre entraîneur a raison. On aurait dû être plus solides. On a une belle occasion de nous reprendre ce week-end », confie Donaghey.

« Ce qui n'aide pas, c'est que l'on a cinq défenseurs droitiers sur sept. Je dois d'ailleurs laisser dans les gradins l'un des deux gauchers. Ce n'est pas évident pour des gars comme Thomas Grégoire et Legault de jouer à gauche en étant droitiers parce qu'ils ne sont pas habitués. Je l'ai déjà fait dans ma

carrière et c'est extrêmement difficile. On doit composer avec cette réalité qui est toutefois assez fréquente dans le hockey junior. »

Alexander Krief et Vincent Lampron sont les seuls arrières gauchers dans l'alignement.

« Mon top 4 est seulement composé de droitiers », note Stéphane Julien.

L'entraîneur sherbrookoise s'attend entre autres à une meilleure efficacité défensive de la part de Thomas Grégoire et un peu plus de constance de la part d'Alexander Krief :

« Mon défenseur le plus constant est notre vétéran Julien Bahl. J'aimerais que tous les autres défenseurs soient un peu plus assidus, comme lui. »

## DES VOYAGES ÉREINTANTS

L'Abitibi n'a jamais été un endroit où le Phoenix collectionne les points. Et même si les Foreurs ont échangé des joueurs importants lors de la dernière période de transactions, le Phoenix refuse de croire que ce voyage sera facile. Bien au contraire.

Les Huskies comptent tout de même sur deux membres d'Équipe Canada junior : Philippe Myers, qui ratera toutefois un autre match à cause d'une commotion cérébrale, et Jérémy Lauzon.

« J'ai regardé la dernière partie des Huskies contre Gatineau et ils possèdent encore une excellente offensive, soutient le pilote sherbrookoise. L'équipe est bien rodée.

On affrontera une équipe qui est à maturité, surtout à l'attaque. »

« Rouyn-Noranda n'est vraiment pas une ville où c'est facile de gagner. »

De là vient la nécessité de resserrer la défensive.

« On a accordé beaucoup trop de chances de marquer aux Olympiques mercredi, estime Julien. Pas parce que notre système est mauvais. Seulement parce que les gars ont commis de nombreuses erreurs individuelles. Il faudra les limiter si notre équipe souhaite monter au classement et se donner une chance d'avoir du succès en séries. »

Et qu'en est-il des Foreurs?

« Ils possèdent moins d'éléments dangereux entre autres depuis la transaction de Julien Gauthier, mais ils constituent encore un bon défi. Un voyage en Abitibi demeure très exigeant. Ces parties sur la route lors des longs voyages demandent plus d'endurance, de concentration et de préparation. »

Voilà pourquoi la partie de samedi demeure la plus importante aux yeux de l'instructeur :

« On n'a pas fini de parler de parties de quatre points et celle contre les Foreurs en est une, comme l'était notre rencontre face aux Olympiques. Chaque point est important, si l'on en laisse trop derrière nous, au lieu de terminer au 13<sup>e</sup> rang, on pourrait occuper le 16<sup>e</sup> et ainsi affronter une équipe encore plus redoutable lors des séries éliminatoires. On doit donc gagner nos rencontres contre des équipes comme Val-d'Or. »

Evan Fitzpatrick sera le gardien partant vendredi et samedi lors des deux parties en Abitibi.

## PHILLIP DANAULT CANDIDAT POUR LE BUT DE L'ANNÉE

# « Comme dans le novice » -Alain Danault

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE — S'il y a des spectateurs qui suivent avec une attention particulière les récents succès du Canadien de Montréal, ce sont les parents de Phillip Danault, Alain Danault et Michelle Paradis. Sans surprise, ils avaient les yeux rivés sur leur écran de télévision, mercredi soir, lorsque leur fils a inscrit l'un des plus beaux filets de la saison du Tricolore.**

« Je le revois encore lorsqu'il a pris la possession de la rondelle et s'est mis à accélérer. J'ai dit : ben voyons, voyons, tabarnouche

personne ne l'arrête. Il a fait ça d'un bout à l'autre, comme quand il était novice », raconte l'ancien annonceur maison des Tigres de Victoriaville.

L'idée du novice est la première à lui avoir passé par l'esprit parce qu'il ne se souvient pas de l'avoir vu traverser la patinoire de cette façon dans les rangs juniors. Il ne s'attendait évidemment pas à ce qu'il réalise pareil exploit dans la Ligue nationale.

Perçu comme un joueur de quatrième trio à son arrivée à Montréal, Phillip Danault compte maintenant 21 points, dont neuf buts en 42 sorties, ce qui le place au 8<sup>e</sup> rang des marqueurs de son équipe, devant

un certain Tomas Plekanec. La surprise est générale, sauf pour le paternel qui connaissait bien sûr le potentiel de son fiston.

« C'est surprenant, mais en même temps, je savais qu'il avait un certain flair offensif. Phillip a toujours été en mesure de saisir sa chance et il le fait encore une fois. Que ce soit dans le midjet, à Victoriaville, à Rockford ou sur Équipe Canada junior, il a toujours commencé sur le quatrième trio, mais n'y est pas resté longtemps », explique Alain Danault, précisant que le fait d'évoluer en compagnie de Max Pacioretty et d'Alexander Radulov n'est pas étranger aux succès de l'attaquant de 23 ans.

## DE L'INCERTITUDE

Si Phillip Danault est un rouage important des succès du Canadien en cette période où l'infirmerie déborde, il ne sait pas trop ce qui l'attend lorsque les Alex Galchenyuk, David Desharnais et Andrew Shaw seront de retour. Il espère avoir réussi à démontrer qu'il était un joueur complet capable d'abattre de grosses minutes.

« Tout ce qu'il peut faire, c'est de continuer son bon travail et d'espérer. Je crois qu'il a démontré qu'il était plus qu'un joueur de quatrième trio, même s'il n'y a rien de honteux à évoluer sur un quatrième trio dans la LNH », continue le père.

Maintenant qu'il obtient des résultats, les attentes des partisans,

des spectateurs et des journalistes risquent d'être plus élevées à l'endroit de Danault. À cet égard, le directeur du Club de golf de Victoriaville ne se fait pas trop d'inquiétude. Il estime que son fils se retrouve dans la même catégorie que Brendan Gallagher.

« C'est sûr qu'il y aura de mauvais matchs. On a tous de moins bonnes journées au bureau. Phillip finit toujours par bien s'en tirer parce qu'il est un travailleur acharné et ne prend jamais un chiffre de repos. Même si Gallagher n'a pas toujours obtenu les résultats souhaités, les gens continuent de l'aimer. On se dit que ça va finir par aboutir, il travaille tellement fort », poursuit-il.

# Jamais dans le coup

Carey Price donne sept buts sur 24 tirs et le Wild assomme le Canadien

La Presse canadienne

**ST. PAUL, MINN. — Face à un adversaire plus redoutable que la veille, le Canadien n'a jamais été dans le coup contre le Wild du Minnesota, jeudi, et il s'est incliné 7-1.**

Après avoir connu un festin offensif dans une victoire de 7-4 face aux Jets de Winnipeg, mercredi, le Canadien s'est buté à la deuxième meilleure défensive de la LNH.

« On jouait contre une grosse équipe, a mentionné l'entraîneur-chef du Canadien, Michel Therrien. C'est le genre de soirée qui est très difficile pour tout le monde. »

Tomas Plekanec a privé Devan Dubnyk d'un jeu blanc en le battant en avantage numérique avec 8,5 secondes à écouler au cadran. Dubnyk a effectué 20 arrêts.

Christian Folin, Eric Staal, Jordan Schroeder, Nino Niederreiter, deux fois, Jason Zucker et Ryan Suter ont marqué pour le Wild (26-9-5), qui a un dossier de 3-0-1 à ses quatre dernières sorties. Staal a ajouté deux aides à sa récolte et Suter, une, tandis que Jared Spurgeon a amassé deux mentions d'aide et Matt Dumba, trois.

Carey Price a stoppé seulement 17 des 24 lancers dirigés vers lui et le Canadien (26-11-6) a



Carey Price a accordé trois buts ou plus lors de six de ses sept derniers départs. Il affiche un dossier de 2-3-2 au cours de cette séquence. — PHOTO THE ASSOCIATED PRESS

encaissé seulement un deuxième revers à ses six derniers matchs. Price a accordé trois buts ou plus lors de six de ses sept derniers départs. Il affiche un dossier de 2-3-2 au cours de cette séquence. C'est la première fois depuis le 2 mars 2013 que Price accorde sept buts dans un match. Le Canadien avait alors perdu 7-6 en prolongation face aux Penguins de Pittsburgh.

« On a eu une discussion après la deuxième période et il (Price) tenait à rester dans le match, a noté Therrien, alors que Price avait déjà accordé quatre buts après 40 minutes de jeu. J'ai

apprécié le fait qu'il ait voulu rester là. Dans une situation qui est difficile pour toute l'équipe, ça démontre que l'on souffre tous ensemble. »

Le Canadien reprendra le collier samedi, quand les Rangers de New York seront de passage au Centre Bell.

Après la rencontre, le Tricolore a annoncé que les attaquants Nikita Scherbak et Bobby Farnham avaient été rétrogradés au sein de son club-école dans la Ligue américaine.

## L'AFFAIRE D'UNE ÉQUIPE

Le Wild a frappé rapidement en début de rencontre, alors que Folin a ouvert la marque après seulement 2:34 de jeu. Staal l'a rejoint dans l'enclave à partir du coin de la patinoire et si le défenseur suédois a fendu l'air à sa première tentative, son tir du revers a finalement surpris Price du côté du bouclier.

Le Canadien est demeuré vaillant par la suite sans jamais vraiment menacer le filet de Dubnyk. Paul Byron a obtenu la plus belle occasion quand il a intercepté un dégagement de Suter, mais son tir a raté la cible.

Le Wild a offert un coussin encore plus confortable à son gardien grâce à deux buts dans un intervalle de 39 secondes tôt en deuxième période. Staal a d'abord battu Price du côté du bouclier à 6:35 alors que la couverture

défaillante du Canadien lui a laissé beaucoup d'espace. Puis Schroeder a réussi à faire dévier un tir de Spurgeon même s'il était en pleine chute à la suite d'un double-échec de Zach Redmond.

**« On a eu une discussion après la deuxième période et il (Price) tenait à rester dans le match[...] Ça démontre que l'on souffre tous ensemble. »**

— Michel Therrien

Byron aurait pu ramener le Canadien dans le match tard en deuxième période quand il s'est échappé en infériorité numérique avec 2:46 à faire à l'engagement. Il a cependant à nouveau raté la cible. Seulement 44 secondes plus tard, Niederreiter a porté le coup de grâce en avantage numérique quand il a été laissé fin seul aux côtés de Price.

Zucker et Suter ont tourné le fer dans la plaie en touchant la cible en avantage numérique en troisième période. Niederreiter a ajouté son deuxième but du match un peu plus tard.

Plekanec a inscrit un but sans importance en fin de rencontre.



## LES ÉTOILES DU MATCH

- MARCO SCANDELLA
- JARED SPURGEON
- DEVAN DUBNYK

### Première période

1. Minnesota, Folin 1 (E. Staal, Brodin) 2:34  
Pénalité(s) — Aucune pénalité.

### Deuxième période

2. Minnesota, E. Staal 14 (Coyle, Dumba) 6:35  
3. Minnesota, Schroeder 3 (Spurgeon, Suter) 7:14  
4. Minnesota, Niederreiter 10 (Koivu, Dumba) 17:58  
Pénalité(s) — Radulov Mon (dou.min.) 13:51.

### Troisième période

5. Minnesota, Zucker 10 (Spurgeon, Granlund) 3:31 (an)  
6. Minnesota, Suter 6 (Dumba, E. Staal) 6:06 (an)  
7. Minnesota, Niederreiter 11 (Pominville, Haula) 14:26

8. Montréal, Plekanec 6 (Barberio, Andrighetto) 19:51 (an)  
Pénalité(s) — Danault Mon 1:32, Weber Mon 4:51, Byron Mon 17:59, Stewart Minn (dou.min.) 17:59.

### Tirs au but

Montréal 8 6 7 — 21

Minnesota 6 8 10 — 24

Gardiens — Montréal: Carey Price (P, 20-7-4); Minnesota: Devan Dubnyk (G, 22-7-3).

Avantages numériques — Montréal: 1-1; Minnesota: 2-4.

Arbitres — Chris Lee, Justin StPierre. Juges de lignes — Brian Mach, Ryan Gibbons.

Assistance — 19,104.

SUR LE WEB  
latribune.ca

facebook/  
quotidienlatribune

@LT\_LaTribune



**Brault & Martineau**  
Pour le meilleur et pour le prix

EXEMPLES DE FRAIS DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN			
Achat courant	19,90 %	1,64 \$	19,90 \$
Achat par versements égaux	19,90 %	1,64 \$	19,90 \$
Achat à paiement reporté	21,90 %	1,80 \$	21,90 \$

\*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499 \$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799 \$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant... » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêt pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9 % s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 1 000 \$, en 24 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1 000 \$ et inférieur à 3 000 \$, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3 000 \$.

Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9 %. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais avancés d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitue de 5 % du total. Le solde indique sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent, le ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucun frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.



# GRANDE LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Prix de liquidation sur les meilleures marques dans tous nos départements\*\*  
Marques et modèles sélectionnés



**Mobilier de salon**  
Livraison gratuite

- Causeuse..... 16,64 \$\*/mois ou 599 \$
- Fauteuil..... 13,86 \$\*/mois ou 499 \$

**19 42 \$** /36 mois  
**699 \$**  
Sofa



**15 25 \$** /36 mois  
**549 \$**  
Cuisinière

**Cuisinière**  
Four de 4,8 pi<sup>3</sup>/Nettoyage standard/Grand hublot  
Livraison, ramassage et service gratuits

**19 42 \$** /36 mois  
**699 \$**  
Réfrigérateur de 18 pi<sup>3</sup>

**Réfrigérateur de 18 pi<sup>3</sup>**  
Portes réversibles/2 bacs à fruits et légumes à humidité contrôlée/Bac à charcuterie  
Livraison, ramassage et service gratuits



**90 jours d'essai!**  
Literie aussi disponible

**11 08 \$** /36 mois  
**399 \$**  
L'ensemble 2 places

**Springwall**  
Depuis 1949  
**Matelas et sommier DAKAR**  
Mousse bio/Mousse viscoélastique avec Aquagel/Sommier rigide de 9 po  
Sommier rigide de 6 po aussi disponible  
Livraison gratuite

- 1 place 10,81 \$\*/mois ou 389 \$
- Grand lit 13,86 \$\*/mois ou 499 \$
- Très grand lit 20,81 \$\*/mois ou 749 \$



**SAMSUNG**  
**Téléviseur intelligent de 55 po**

**19 42 \$** /36 mois  
**699 \$**  
EcoFrais inclus

1080p/MR 120/Navigateur Web  
Livraison gratuite

**36** Payez jusqu'à  
**versements sans intérêt\***  
sur les meubles\*\*, matelas\*\*, accessoires de décoration\*\*, électroménagers\*\* et appareils électroniques\*\* Marques et modèles sélectionnés

**Plan BM<sup>††</sup>**  
Service de livraison flexible et gratuit\*\*\*  
► Plage horaire de 4 heures

Consultez notre **CIRCULAIRE** sur [braultetmartineau.com](http://braultetmartineau.com)

[braultetmartineau.com](http://braultetmartineau.com)

**HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h**

**SHERBROOKE** 819 562-4242 • 1800267-4240 • 3950, boul. Josaphat-Rancourt, Sherbrooke J1L 3C6

